

கதிராளி

University of Jaffna

894.811092

KAT

246052(AR; MAIN)

கதிரொளி

§

விழா மலர் '77



Donated by:-
PROF. K. KAILASAPATHY

ARCHIVES

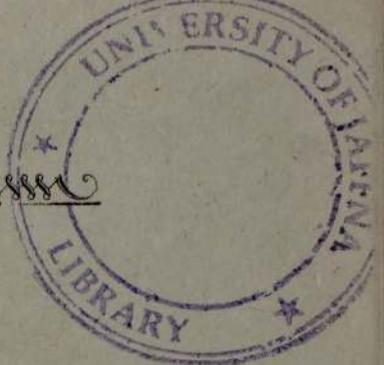
சுதாவதானி கதிரொவேற்பிள்ளை சஞ்சஷுக நிலை

வெளியீடு.



ARCHIVES

Donated by:-
PROF. K. KAILASAPATHY



கதிர்தலி

KATHIRTROLI

சுதாவதானி கதிர்தலேற்பிள்ளையின்

70-வது

நிலைவு விழா மலர்

1977

894.811092



KAT

AR

அசிரியர் :

மு. ஆ. கந்தவேல்

246052



246052

தொடர்பு முகவரி :

கதிர்தலி

சுதாவதானி கதிர்தலேற்பிள்ளை சனசமூக நிலையம்

சுதாவதானி கதிர்தலேற்பிள்ளை வீதி,

புலோலி மேற்கு — பருத்தித்துறை.

University of Jaffna
246052



Library



கதிரைவேற்பிள்ளை முருகன்

வணக்குகின்று



ஆரணமும் காணரிய அருபொருளென் ரெவரும்
பாரணஞ்செய் துணியேத்தப் பதிந்தருளெம் பரஜனச்
சீரணவும் பொழிலுடுத்த திருக்கதிரைத் தலம்வாழ்
காரணனைக் கானுத கண்ணென்ன கண்ணே
கந்தனுருக் கானுத கண்ணென்ன கண்ணே.

சீராஜைப் பிறவாஜைச் சேவலஜை மஞ்ஞைத்
தேராஜைப் போற்றலர்க் டேராஜை யெம்மு
ஈராஜை யனத்தற்கு நேராஜைப் பொய்யிற்
சேரான்சீர் கேளாத் செவியென்ன செவியே
செவ்வேளின் சீர்கேளாச் செவியென்ன செவியே.

அவகுான மதுசேர்ந்ததிங் கலையாமற் சைவத்
தவஞான மெய்யமையெனத் தெள்ளியுள நம்மூர்
நவமான சந்திதியி னண்ணியைம யானுந்
தவமானன் சீருரையாத் தாலென்ன தாலே
சரவணன் சீருரையாத் தாலென்ன தாலே.

இடந்தானு முனராஜை யின்முருகை யெல்லாங்
கடந்தாஜை அருளாந்தண் கடலாஜை வேல்கைக்
கிடந்தாஜை யெப்பொருளுங் கிடப்பாஜைச் சூர்க்கா
நடந்தாஜை யேத்தாத நாளென்ன நாளே
நம்பரஜை யேத்தாத நாளென்ன நாளே.

என்றும் புதுமைவிளைத் தெண்ணுவோர்க் கெந்திதியு
மன்றவரு எங்கதிரை மாநகர்போற் — றன்றுபுதுச்
சந்திதிவாழ் மாமுகனுர் தன்றுணவ னின்வலத்தாற்
சந்திதிவாழ் வெற்கருளுந் தான்.



— “கப்பிரமணிய பராக்கிரமம்” எனும் நூலில் இருந்து எடுக்கப்பட்டது. —

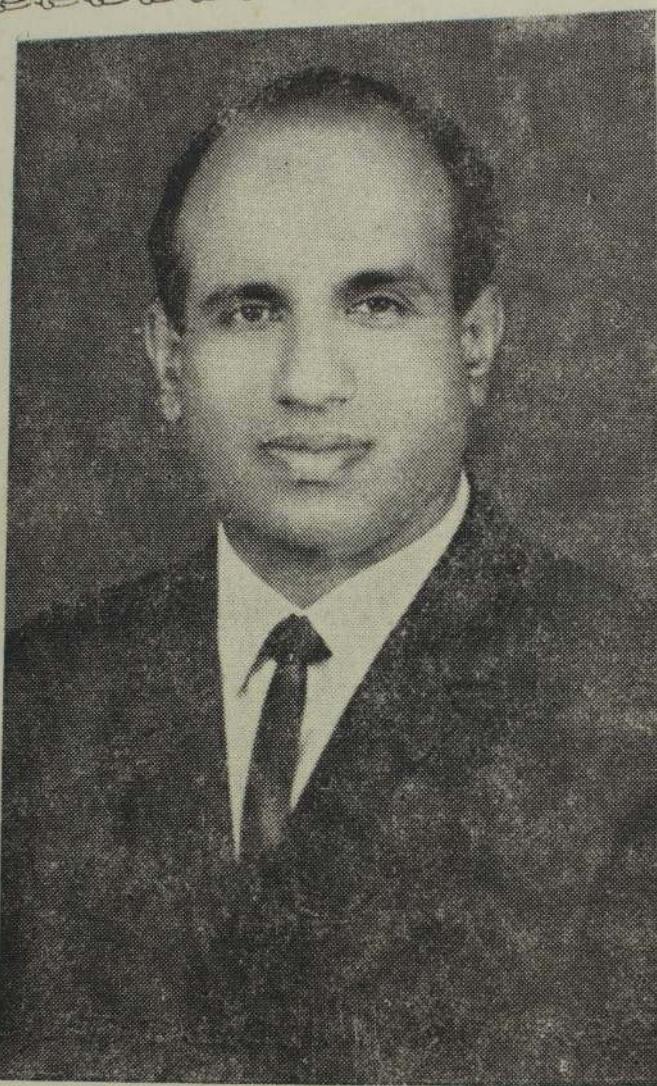
சுதாவதானி
கந்திமை வேற்பிள்ளை
அவர்கள்

திறம்: 1871-12-17 நிறைவேலி: 1907-3-26



பெருந்தகையின் திருவடிகளில் இம்மலரை
சமர்ப்பணம் செய்தின்கிழமே.

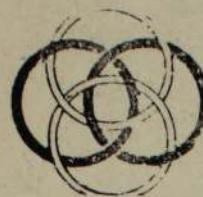
நிலையம் ஆரம்பமான காலந்தொட்டு
காப்பாளராக இருந்து
பெரும் தொண்டாற்றிவரும் பெருமகன்



திரு.

Y. பிர. வீரவாகு

அவர்கள்



நூலாம்



“மனித சமுகத்தை ஆட்டிவைக்கும் உணர் ச்சிகளில் புதுமை மோகமே மனதை அதிகம் கவர்கிறது” என்றுள்ள பூட்டு என்ற அறிஞன். அந்த புதுமை உணர்ச்சியால் உந்தப்பட்டு நல்ல னவை மறந்து - தமிழ் வழியைத் துறந்து புதியபாதை அமைக்க “கதிரொளி” உதயமாகவில்லை.

ஆன்மாவின் இராகமாக - தமிழ் வாழ்வின் பேராசையாக - இளம் தலைமுறையினரின் இலக்கிய தாகத்தின் உச்சமாக 8-3 1974-ல் கையெழுத்துப் பிரதிஏடாகப் பிறந்து திங்களூருமுறை உதித்தது. “கதிரொளி” மேலும் வருடா வருடம் வரும் சதாவதானியின் விழாவன்று அச்சுருவிலும் மலர்கின்றது இவ்ஏடு.

கதிரொளியின் பார்வை இலக்கிய நோக்கில் அமைந்து நிற்குமேயன்றி எக் காரணங் கொண்டும் அரசியல் திசையில் தன் கண்ணொச் செலுத்தாது செயற்படும் என்பது உங்களுக்கு தெரிந்த உண்மை.

“புத்தகங்கள் கால மெனும் கடவின் கரையில் நிறுத்தப் பெற்றுள்ள கலங்கரை விளக்கங்கள்” என்றுள்ள விம்பிள். கதிரொளி இருபதாம் நூற்றுண்டின் கலங்கரை விளக்கமாக அமையாதாகினும் ஒளி நல்கும் கணலாய் நின்று வழிகாட்டி நிற்கும்.

இளம் தலைமுறையினரிடம் எழுதும் ஆற்றலையும், இலக்கிய நுகர்வின்பத்தையும் ஊக்குவிக்கும் முகமாக நாம் இவ்விதமை ஆரம்பித்தபோதும், எமது இலட்சிய தாகம் இதனுள் அடங்கிவிட வில்லை, என்னற்றேர் மதிக்கத்தக்க ஒர் எழுத்தாளனையாவது உருவாக்கிவிட வேண்டும் என்பதே கதிரொளியின் பேரவா. இந்த அவாவினால் உந்தப்பட்டே நாம் இயங்குகிறோம்.

தமிழுக்கும், சைவத்திற்கும் தன் இன அற்பணித்து இளம் வயதிலேயே வாழ்வை இழந்த மாயாவாத தும்ச கோளரியின் நினை வாலயம் ஆகவும், சனசமூக நிலையமாகவும் இயங்கிவரும் “சதாவ தானி கதிரவேற்பிள்ளை சனசமூக நிலையம்” இம் மலரை உங்கள் கரங்களில் தவழு வைத்துள்ளது.

“விஞ்ஞானி காகிதத்தை உருவாக்கினான்; அறிஞர் அதில் ஆக்கங்களைப் பொறித்தார்கள்; ஆசையுள்ளவன் அதைப் படித் தான் - அல்லாதவன் அதைக் கழித்தான்; சமூதங்கள் அதை உண்டான் கின்றன” எனப் பெருமை பேசிய பேர்னுட்ஷாவின் திறமை எமக் கில்லை. இருப்பினும் எம்மால் முயன்ற சளவு அழகுறச் செய்துள்ளோம்.

இறுதியாக, ஒன்றுமட்டும் “இம் மலரில் உள்ள நிறைவுகள் திறமைகள் யாவும் உங்களுக்கே, தவறுகள் குற்றங்கள் எல்லாம் தனிப்பட்ட என்னுடையவைகளே” என்பதை நினைவுட்டி வாயிற் சேவகனும் நின்று உங்கள் அனைவரையும் பெருமதிப்புடன் இலக்கிய உலகின் உள்ளே அழைக்கின்றேன்.

அன்புடன்
கதிரோளி ஆசிரியர்.



முன் மூவா உடைய

1

காரிருள் அகத்தில் நல்ல
 கதிரொளி நீதான்! இந்தப்
 பாரிடைத் துயில்வோர் கண்ணிற்
 பாய்ந்திடும் எழுச்சி நீதான்
 ஊரினை நாட்ட இந்த
 உலகினை ஒன்று சேர்க்கப்
 பேற்றி வாளர் நெஞ்சிற்
 பிறந்த பத்திரிகைப் பெண்ணே.

— பாவேந்தர் - புரட்சிக்கவி பாரதிதாசன். —

2. (i) விண்ணிலுறு கதிரொளியால் நீக்க வொண்டே
 வியானுளத்தி னருளதனை நீக்கு மாண்பு
 மண்ணிலுறு கதிரொளிநின் னுலே யாகும்
 மருவுமந்த விருளகற்றி யிளைஞர் தம்மை
 எண்ணரிய பலகலையாம் கதிரை வீச
 இனியவநந் தொண்டாற்றி இனிது வாழி
 பண்ண திலே நுண்ணறிவிற் பல்கி வாழுப்
 பாவலர்தமைப் பெரியோராய்ப் படைத்து வாழி.

- (ii) எக்கலை தாழு மிங்கே யினிதுறக் கண்டோ மென்றே
 தக்கவரறிஞ ரெல்லாம் தம்முளத் துவகை பூப்ப
 மிக்கநற் கலைக ளன்னும் விரிகதிர் பரப்பி வாழி
 அக்கடற் ரேன்று மந்தக் கதிரொளி வெள்க வாழி
 — தென்புலோலியூர் வித்தகப்பெருந்தகை கந்தமுருகேஞர். —

3. மெய்வாய் கண்மூக்கு
 செவியாய் விளைந்திருக்கும்
 ஐவாயின் உள்ளும்
 அமரும் திருமகளே!
 பொய்வாய் படைத்த
 புலவோர்க்கும் நல்லவளே!
 நெய்போல் மணக்க
 நிறைந்தாடும் பொன்மலரே!
 செய்வாய்ப் பிறந்த
 சிறுநெல் உறைமணியே!
 மைவார்த்த கண்போல்
 மயக்கும் கரும்பழகே!
 நெய்வார்கை நூலை
 நிலத்தே விரித்ததுபோல்
 கைகாட்டி வாராய்
 குத்தாராயும் கைப்பாவாய்!!

நிலையச் செயலாளர்

★ அறிக்கை ★

“நூல் நிலையங்கள் பல்கலைக் கழகங்களுக்கு நிகரானவை” என்றார் அறிஞர் அண்ணு. அந்த வகையில் அறியாமை இருளை அகற்ற எம்மால் முடிந்தளவு முயல 12-7-1948 ல் “சதாவதானி கதிரவேற்பிள்ளை சனசமூக நிலையம்” ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

நன்மக்களின் பேராதரவுடனும், அறிஞர்களின் ஆசியுட நிலையம் பலர் போற்ற இன்று இயங்கிவருகின்றது. எம்மால் நிலையம் முடிந்த பணிகளை நாம் தொடர்ந்து ஆற்றி வருகின்றோம். அப் பணிகளில் சிலவற்றை இங்கு கூற விளைகிறோம்.

நிலைம் ஆற்றும் பணிகள் சில

1. “சதாவதானி கதிரவேற்பிள்ளை கல்வி நிலையம்” எனும் கல்வி நிலையத்தை மிகுந்த கவனத்தோடும் சிறந்த வசதிகளோடும் (மிகக்குறைந்த கட்டணத்தோடும்) நிலையம் உங்களுக்கென நடாத்துகின்றது.
2. வருடாவருடம் மூன்று மாணவர்களுக்கு புலமைப் பரிசிலை வழங்குகின்றது. இப் புலமைப் பரிசில் அந்த மாணவர்களின் சகல படிப்புச் செவ்வகளையும் உள்ளடக்கியதாப் பூர்த்து.
3. விவசாயிகளின் நன்மை கருதி இரண்டு கிருமிநாசிலி தெளி கருவிகளை மிகக் குறைந்த வாடகைக்கு நிலையம் வழங்கி வருகிறது.
4. அகில இலங்கை ரீதியாக வருடா வருடம் சிறுகதை, கட்டுரைப் போட்டிகளை நடாத்தி தங்கப் பதக்கங்களைப் பரிசளிக்கின்றது.
5. வருடா வருடம் திருக்குறள் மனப்போட்டி பேசுப் போட்டிகள்மூலம் சிறுர்களில் தெரிவுசெய்து பரிசில்கள் வழங்கிவருகின்றது.
6. இளைஞர் இலக்கியக் கூட்டங்களை நடாத்தி இளம் தலைமுறையினரிடையே பேசும் ஆற்றலைப் பெருக்கி வருகின்றது.

7. பார்வையாளருக்கென பத்துப் பத்திரிகைகளையும் பதினெட்டு சஞ்சிகைகளையும் நாளாந்தம் வழங்கி வருகின்றது.
8. ஆயிரத்திற்கு மேற்பட்ட நால்கள் உங்களுக்கென நிலையம் வழங்கியுள்ளது.
9. எழுதும் ஆற்றலை வளர்க்க “க தி ரெ ரா ஸி” எனும் கையெழுத்துப் பிரதியேட்டை மாதாமாதம் வெளியிட்டு வருகின்றது.
10. சதாவதானியின் விழாவை வருடாவருடம் மிகச் சிறப்பாகக் கொண்டாடி வருகின்றது.

இவை தவிர இன்னும் ஏராளமான பணிகளை நிலையம் ஆற்றி வருகிறது. சிரமதானங்களும் பல பணிகளை பலருக்கு நிலையம் நல்கியதை உங்கள் பலருக்கும் தெரிந்த விடயமே.

இப் பணிகளை ஆற்ற பேருதவியாய் நிற்கும் அன்பர்களுக்கும் பெருமக்களுக்கும் நாம் என்றும் கடமைப்பட்டவர்களாயுள்ளோம்.

மேலும் சிறப்பாகப் பல பணிகளை ஆற்ற உங்கள் உதவி எமக்கு நிச்சயம் உண்டென்ற தெம்பு எம்மை மேலும் மேலும் ஊக்குவிக்கின்றது.

நன்றி

ஆ. க. ஆறுமுகம்

சி. கோபாலகிருஷ்ணன்
(நிலையச் செயலாளர்கள்)



தமிழ் மன்றத் தலைவரின்

வாழும் துறை

இலங்கையில் ஆகக்கூடிய காலம் தொடர்ந்து கையெழுத் துப் பிரதியாக வெளிவந்து ஒரு சாதனையை ஏற்படுத்திக் கொண்டிருக்கும் “கதிரொளி” இதழுக்கு யாழ் வளாகத் தமிழ் மன்றத்தின் சார்பில் ஆசிச் செய்தி வழங்குவதில் பெரு மகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

சமுதாயச் சீர்கேடுகள், சமுதாயத்தின் நாறிப்போன கொள்கைகள், சமுதாயத்தின் விரும்பத் தசாத அமைப்புக்கள் மூலம் மக்கள் படும் அல்லல்கள் போன்ற இருள்களை நீக்கப் பறப்பட்ட கதிரொளி தனித்துவம் வாய்ந்து; இலக்கியம், அறிவியல் போன்ற துறைகளிலும் பங்கெடுத்து பத்திரிகை உலகில் ஒரு புரட்சியை செய்து கொண்டிருப்பதை நான் நிவேன். ‘கையெழுத் துப் பிரதிமூலம் இப்படி ஒரு சாதனையை செய்ய முடியுமா?’ என்று கேட்பவர்களுக்கெல்லாம் நல்லதோர் உதாரணமாய் நின்று விளங்கும் “கதிரொளி” பல்லாண்டு சீரோடு சிறப்போடு வெளிவர வேண்டுமென்று வாழ்த்துகிறேன்.

சதாவதானியின் புகழுக்கும் பெருமைக்கும் அவர் தம் பெயரில் இயங்கும் “கதிரொளி சனசமூக நிலையம்” ஒரு நல்ல எடுத்துக்காட்டாக விளங்குவதை யாரும் மறக்கவோ மறுக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது. தொடர்ந்து நற்பணிகள் பல புரிந்து நற்கலைகள் பல வளர்த்து நல்லதோர் சமுதாயத்தை உருவாக்க “கதிரொளி” க்கு யாழ் வளாகத் தமிழ் மன்றத்தின் சார்பில் வாழ்த்துக்கள் கூறி இதன் வளர்ச்சிக்கு எமது மன்றத்தின் ஆதரவையும் தொடர்ந்து வழங்குவதில் பெருமையடைகிறேன்.

தமிழ் மன்றம்
யாழ் வளாகம்.

5 - 4 - 77.

இங்குணம்
நா. தர்மராஜா
தமிழ்மன்றத் தலைவர்

வளாக விரிவுரையாளர் வழங்கிய

விழுத்துமை

சதாவதானி கதிரைவேற்பிள்ளை ஈழத்துத் தமிழர்க்குப் பெருமை தேடிக்கொடுத்த ஒரு பெருமகன். அன்னர் பிறந்த இடத் திலேயே, அவர் பெயர்கொண்ட சனசலுக நிலையத்தினர் கதிரோளி என்ற மகுட நாமத்துடன் ஓர் ஆண்டிதழை வெளியிடுவது பொருத் தமான தமிழ்த் தொண்டாகும். தமிழ் கூறும் நல்லுலகிலுள்ள பல அறிஞர்களுடைய கட்டுரைகளையும் கருத்துக்களையும் பிறர் பயன் பெறும் வண்ணம் தொகுத்தளிக்கும் இவ்விதழை வெளியிடுவர் தமிழரின் பாராட்டுக்குரியவர்கள். தோன்றி மறையும் இதழாக அன்றி, ஆண்டுதோறும் “கதிரோளி” பரப்பிவரும் இதழ் பல நற்பயணப் பலருக்கும் விளைக்க வாழ்த்துவதுடன் அதனை வெளியிடும் அன்பர்களைப் பாராட்டுகிறேன். இத்தகைய ஓர் ஆசிச் செய் தியினைக் கதிரோளிக்கு அளிப்பதில் மிகுந்த மகிழ்ச்சியுமடை கிறேன்.

கலாநிதி அ. சண்முகதாஸ்.

தமிழ்த்துறை

யாழ்ப்பாணவளாகம்

5--4--1977



சதாவதானி கதிரைவேற்பிள்ளை சன சமுக நிலைய

நிறுவரகசபை உறுப்பினர்கள்

காப்பாளர்கள்:

திரு. மு. பொ வீரவாகு

திரு. சி. அருளம்பலம் (சௌவப்புலவர்)

திரு. மு. கார்த்திகேசு (A. G. A.)

தலைவர்:

திரு. சி. நந்தகோபால்

துணை:

திரு. பொ. கணகசபை

செயலாளர்:

திரு. ஆ. க. ஆறுமுகம்

துணை:

திரு. சி. கோபாலகிருஷ்ணன்

பொருளாளர்:

திரு. கோ. கந்ததயா

துணை:

திரு. சு. நந்தகுமார்

செயற்குழு உறுப்பினர்கள்:

திரு. தி. கதிரைவேற்பிள்ளை

திரு. தி. சுப்பிரமணியம்

திரு. தி. தங்கராசா

திரு. பொ ஸ்ரீஸ்கந்தராசா

திரு. க. தர்மகுலசிங்கம்

கிலைக்லூ உறுப்பினர்கள்

கணக்குப் பரிசோதகர்:

திரு. வே. மார்க்கண்டேயபிள்ளை

நாலகப் பொறுப்பாளர்:

திரு. கி. கணகசபாபதி

திரு. செ. மனோகரன்

கல்வி நிலையப் பொறுப்பாளர்:

திரு. ஆ. சண்முகநாதன்

திரு. க. பாலகிருஷ்ணன்

தெளிகருவிப் பொறுப்பாளர்:

திரு. சி. கோபாலகிருஷ்ணன்

விளையாட்டுத்துறைப் பொறுப்பாளர்: திரு. செ. இராசரத்தினம்

கொழும்பு செயற்படுநிலைய நிர்வாகிகள்

தலைவர்:

திரு. மு. கணபதிப்பிள்ளை

செயலாளர்:

திரு. சிவா. பத்மயோகன்

குஞ்சுக்கு இறக்கை

முனோத்துவிட்டது

— க. சபாபதிப்பிள்ளை —



சேகர் வலது சைச் சட்டு வீரலால் மணைக் கீரிக் கொண்டிருந்தான். தம்பி வசீகரன் இவ்வளவு தூரம் மாறியிருப்பான் என்பதை அவனால் நம்பவே முடியவில்லை.

கடற் சுரைக்க வந்திருந்தவர்கள் ஒவ்வொரு விதத்தில் தங்கள் பொழுதைக் கழித் துக் கொண்டிருந்தார்கள். சிறுவர்கள் சிலர் பட்டம் விட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள். சிறுமிகள் சிலர் சோகிகளைப் பொறுக்கி அழுக பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்கள். பெரியவர்கள் ஊர்க்கதைகளையும் தேர்தல் ஊகங்களையும் அள்ளுது கொண்டிருந்தார்கள்.

இவைகளில் மனதைச் செலுத்தும் சிலையில் சேகர் இருங்கவில்லை. அவனது மனம் தமிழையே சுற்றிச் சுற்றி வந்தது.

அனலாக்கப்பட்ட இரும்புக் கோளம் வெம்மையைத் தணிக்க நீங்கள் அமிழ்தப்படுவது போல் குரியனும் தன்னை இரகதச் சிவப்பாக்கிக் கொண்டு கடலுளுள் அமிழ்து கொண்டிருந்தான் அடிவானம் சிவந்து கிடந்தது. சுற்று நேரம் செல்ல செல்ல இருள் மெல்ல மெல்ல கவிந்து கொண்டிருந்தது.

நகரசபையால் போடப்பட்ட மின் விளக்குகள் ஆங்காங்கிக மினு மினுத்துக் கொண்டிருந்தது

காற்று வாங்க வந்தவர்கள் மெல்ல கலைந்து கொண்டிருந்தார்கள்.

சேகருக்கு அதற்கு மேல் அங்கு உட்கார்ந்து கொண்டிருக்க பணம் ஒப்பில்லை. எழுந்து சைக்கிளை எடுத்துக் கொண்டு விட்டுக்குப் புறப்பட்டான். பழைய நினைவுகள் அவனது மனக்கண் முன் வந்து நிழலாடினா.

எவ்வளவோ கஷ்டத்தில் சிக்குண்டுத்த வித்துக் கொண்டிருந்த அவனது குடும்பம் அவன் கொழும்புக்கு வேலைக்குச் சென்ற பின்

தான் ஒருவாறு தலையெடுத்து முன்னேறிக் கொண்டிருந்தது.

தம்பி வசீகரனை எப்படியாவது ஒரு டாக்டராக்கி விடவேண்டும் என்ற இலட்சிய வேகம் சேகருடைய உள்ளத்தில் நன்கு வேறுன் றியிருந்தது. வீட்டுப் பொருளாதார சிலை ஜி.சி.ஏ.க்கு மேல் அவன் படிப்பதற்கு வழி சமைக்கவில்லை தம்பியாவது உயர் கல்வி கற்று முன்னுக்கு வரவேண்டுமென அவன் விரும்பி அன்.

தம்பி வசீகரனும் ஒவ்வொரு வசூப்பிலும் முதலாவதாக தேறி வந்தான். ஜி.சி.ஏ சாதாரண தரத்தில் விசேட சித்திகள் பெற்று யாழ் மாவட்டத்திலேயே முதலாவதாக திகழ்ந்தான் வசீகரன். இதை அறிந்த சேகர் அடைந்த மகிழ்ச்சிக்கு எல்லையில்லை. தன்னுடைய எண்ணைத்தை தம்பி சிறைவேற்றி வைப்பான் என்பதில் சேகருக்க டூரண் நம்பிக்கை ஏற்பட்டது.

லீவில் விட்டுக்க வங்க சேகர் தமிழை அழைக்கு “நீ எப்படியும் ஒரு டாக்டராகி சமூக சேவை செய்ய வேண்டும் எமது குடும்பக் கௌரவம் உண்ணால் உயர் வேண்டும்” என்று சொல்லி மனதார பாராடினான்,

‘ஆண்ணு நீங்கள் எவ்வவை கஷ்டப்படுகிறீர் கள். அட்வான்ஸ் வெலவுக்கு புக்ஸ் வாங்கிற துக்கு எப்படியும் முன் ஊறு ரூபா வேறும். இனி பிரைவேட் ரியைஸ்னும் எடுக்க வேண்டுமென்றும். இதை யெல்லாம் யோசிக்கிறபோது படிப்பை இத்தோட் சிறுத்தி விட்டு ஏதாவது வேலை தேடலாமோ என்று யோசிக்கிறன...’ என்று இழுத்தான் வசீகரன்.

இதைக்கேட்ட சேகருக்கு ஆனந்தமும் கவலையும் ஒருமித்து வந்தது “நீ ஒன்றுக்கும் யோசிக்காதே வசீ! அதெல்லாம் நான் பார்த்துக் கொள்ளுவன். பேசாமல் படிக்கிற வேலை

யைப் பார்” என்று அதட்டும் தோரினையில் சற்று உரத்துச் சத்தமிட்டான் அன்னன்.

“டேவ் சேகர் நான் இஞ்சை குசினிக்கை கிடந்து அலியிறன். நீ உங்கை நின்டு கதைச் சுக் கொண்டிருந்தது போதும். வாடா கெதியா சாப்பிட.....” தாய் சரவ்வதியின் குரல்.

“இந்தா வங்திட்டனம்மா இதுக்கேன் ஊரைக் கூப்பிடுறையும் என்று சொல்லிக் கொண்டு அடுக்களைக்குள் நுளைந்தான் சேகர்

அடுப்பில் குழல் பிட்டு அவிந்து கொண்டிருந்தது தடுக்கை எடுத்துப் போட்டுக் கொண்டு சேகர் அமர்ந்தான். தாய் கழுவிய பிங்காளை எடுத்து இரண்டு அட்டப் பிட்டை வைத்து சேகருக்கு முன்னால் வைத்திருந்த ஒலை பெட்டிக்கு மேல் வைத்தாள். வதக்கிய கத்த ரிக்காய் குழம்பை அதன் மேல் ஊற்றினான். சேகர் குழமுத்துச் சாப்பிடத் தொடங்கினான்.

மகனிடம் கேட்டு முடிவை அறிந்து சொல்லும்படி கணவர் வேலுப்பீளை சொன்ன விடயங்கள் அவளது சினைவுக்கு வருகிறது

“தம்பி சேகர! உனக்கும் வயது ஏறிக் கொண்டு போகுது கொழும்பிலை ஒட்டல் சாப்பாடு ஒண்டுக்கும் உதவாது என்டு சொல்லுரை. இஞ்சையும் எங்களுக்கு வீட்டிலே ஒரோ கரைச்சல் ஆள் மாறி ஆள் வந்தபடி மறு மொழி சொல்லிப் பிடிக்கேலாமல் இருக்கு... நேற்றும் உவர் வடவிப்பாதி கணபதிப்பின் கையர் கொய்யாவைக் கண்டு கேட்டாராம் அது இடமும் பரவாயில்லை. இனி பெட்டுடையும் நல்ல நிறமும் வடிவும். சுணமும் தங்கப் பவு ஜெண்டு கேள்வி, வீடு வளவு, தோட்டத்தறை ரொக்கம் இதை வீட இலம் ஜயாயிரம் தரலா மெண்டவராம். கொப்பறும் மனப்படுரை எனக்கும் பிடிச்சுக்க் கொண்டுது உன்றை முடிவைக் கேட்டுச் சொல்லச் சொன்னார். இதை வீடு நல்ல இடமாக எங்களுக்க் கேற்ற மாதிரி கிடைக்கிறது கஷ்டம் தம்பி. அது தான் பாக்கிறன் ... என்று சொல்லிவிட்டு சேகர் என்ன சொல்லப் போகிறான் என்ற ஆவலுடன் அவன் முகத்தையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தாள் தாய்.

என்னை அம்மா உங்கடை கதையும் காரியமும். எனக்கு இப்ப என்ன அவசரம். தம்பியை படிக்க வைக்க வேணும். அவளை ஒரு டாக்டராக்க வேணும் எண்டு நான் களவுண்டு கொண்டிருக்கிறன். அவன் டாக்டா

ரான பிறகு தான் எனக்கு கவியாணம் அதுக்கு முதல் என்னேடை இந்தக் கதை கதைக்க வேண்டாம்” என்று சீரி விழுந்தான் சேகர்.

தம்பி மீது அண்ணலுக்கு இருக்கும் அக்கறையை நினைத்ததும் அவனுக்கு உடம்பு புல்லரித்தது “இராமலட்சுமனர் மாதிரி இப்படி எல்லோ இருக்க வேணும் சகோதரர்கள்” என்று நினைத்து மழிழ்ந்தது அந்த தாயுள்ளம்

சேகர் கொழும்புக்குப் போகும் போதும் தம்பியை அழைத்து “கவனமாகப் படிக்க வேணும். காசைப் பற்றிக் கவலைப் படாதே தேவையெண்ட நேரத்திலே எழுது” என்று சொல்லிவிட்டுச் சென்றன

சேகர் கட்டிடத்தினைக்களத்தில் படவ ரைவாளனாக (டிராப்ட்ஸ் மென்) கடமையாற்றிக் கொண்டிருக்கிறான். கந்தோர் வேலையை வீட சில தனிப்பட்ட வேலைகளையும் அவன் செய்வதுண்டு. வீட்டு வரைபடங்கள் கீறிக் கொடுப்பதன் மூலம் ஓராவு வருவாயைச் சம்பாதித்துக் கொண்டிருந்தான். தம்பியின் படிப்பை நினைத்து நாள் பொழுது தெரியமல் இரவாபகலாக கஷ்டப்பட்டுக் கொண்டிருந்தான் அண்ணனான்.

காலம் உருண்டது! இரண்டு வருடங்கள் எப்படி ஒடினா என்று தெரியவில்லை.

தைப் பொங்கல் வீவில் வீட்டுக்கு வந்தான் சேகர். அற்று பின்னேரம் நண்பர் களுடன் அளவளாவிக் கொண்டிருந்த போது அவர்கள் மூலம் அறிந்த செய்தி அவனது மனதை கலங்க வைத்தது “சீ சீ இப்படிச் செய்ய மாட்டான்” என்று அவனது மனம் உறுதி கூறியது.

தாயிடம் “எப்பியம்மா வசீயின்ரை படிப்பெல்லாம் போகுது.....” என்று இலேசாக விடயத்தைத் துழாவினான் சேகர்.

இதைச் சேகருக்கு சொல்லுவதா சொல்லாமல் விடுவதா என்று குழம்பிக் கொண்டிருந்த சரஸ்வதி “அவன் தீனசரி” இரவு பத்து பக்கினாலும் மணிக்குத் தாணேடா வீட்டுக்கு வாருன். இப்ப கொஞ்ச நாளாக அவன்ரை போக்கு வித்தியாசமா இருக்கடா சேகர். கண்ட கண்ட பொடியளோடை யெல்லாம் சுத்தித்திரியருன். எனக்கு ஒண்டுமாக விளங்கவில்லை. வசீயட்டை புத்திமதி சொல்லிப் போட்டுப்

போ தம்பி. அவன் உன்றை ஒரு ஆளின்றை சொல்லுத்தானே கேட்கிறவன்" என்று சொல்லி அழுதாள்.

சேகர் மனம் குழம்பிய நிலையிலிருந்தாலும் தம்பி தன்னுடைய சொல்லைக் கேட்பான் திருந்தி விடுவான் என்ற நம்பிக்கை இருந்தது

அடுத்த நாள் வசீகரணை அழைத்து "வசீ ஒருவருக்கு கிடைக்கும் நண்பனை பொறுத்தே அவன் கெட்டவனுவதும் நல்லவனுவதும். நீ திருக்குறள் படித்திருப்பாய் தானே

"பருகுவார் போலினும் பண்பிலார்
(கேள்விம்)

பெருகவின் குன்றல் இனிது"

என்று அவர் கூறும் புத்திமதி நீ அறியாததா? நீ இப்போது பழகிந் திரியும் நண்பர்கள் உன்னைக் கெட்ட பாதைக்குக் கொண்டு செல்கிறார்கள் போலிருக்கிறது. அவர்களோடு இனி சேராதே உன்னுடையபடிப்புமேலாங்க வேண்டும். நீ ஒரு டாக்டராக வேண்டும். என்ற எது நம்பிக்கையில் மண்ணை அள்ளிப்போட்டு விடாதே என்னுடைய சொல்லுத்தட்ட மாட்டாயென்ற நம்பிக்கையில் சொல்லுகிறேன்" என்று மனம் கொந்த நிலையில் புத்தி கூறினான்.

வசீகரனே ஒன்றும் பேசாமல் மொனா மாக இருந்தான்

"தம்பி திருந்தி விடுவான் என்னுடைய சொல்லைக் கேட்பான்" என எண்ணியது அண்ணையின் உள்ளாம்.

இரண்டு நாட்கள் கழிந்தன. அன்று இரவு பதினெடு மணியா கியும் வசீகரணைக் காணவில்லை. பதினெண்றரை மணியளவில் தள்ளாடியபடி வந்தான் வசீகரன்.

இதனைக் கண்ட சேகருக்கு தலை சுற்றுவது போலிருந்தது.

தாய் வசீகரணை ஒரு கையில் பிடித்துக் கொண்டு பேசவது கேட்டது "பேய் ஏனடா எங்கடை மதிப்பு மரியாதை எல்லாத்தையும் கெடுக்கி ரூய் கொண்ணன் செத்துப் போனான் எண்டு கிளைச்சேடா இப்படி நடக்கிறூய். என்று அழுதமுது சொன்னாள்.

'அவர் எனக்கு அண்ணன் தான் நான் தை மறுத்தனானே தேவையில்லாமல் என்றை சுதந்திரத்திலே தலையிட்டு மரியாதை கெடப் போரூர்' என்று நாக்கழறிய நிலையில் சொல்லைக் கொண்டு தொட்டென விழுந்தான் வசீகரன்.

அடுத்த நாள் காலையில் சைக்கிளை எடுத்துக் கொண்டு வெளியே புறப்பட்ட சேகர் பகல் முழுதும் எங்கெலாமோ அலைந்து திரிந்து கடைசியில் கடற்கரையில் இருந்து புறப்பட்டு வந்து கொண்டிருந்தான் இப்போது அவன்து மனம் ஒரு நிலைப்பட்டு விட்டது.

"ஓ! குஞ்சுக்கு இரக்கை முளைத்து விட்டது தானாகவே சரி எது பிழை எது என்று ஊகித்து நடந்து கொள்ளாட்டும்" என்று மனம் முனுமுனுத்தது, தனது எண்ணங்கள் யாவும் இடிந்த நிலையில் படலையைத் திறந்து கொண்டு வீட்டுக்குள் நுழைந்தான் சேகர்



சுகல விதமான உள்ளுர் விளைபொருட்களையும் குறைந்த
கொமிஷன் வீதத்தில் விற்பனை செய்து கொடுக்கப்படும்.



S. P. Samy & Co.

IMPORTERS & EXPORTERS

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

Dealers in : **Hardware Groceries & Oilman Goods**

72, Fourth Cross Street,

COLOMBO-II.

சுகல விதமான பெருட்கண்டு
ஓயே இடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள

*

நம்பிக்கையும் - நானையழுவும் மிக்க
ஓயே ஓடு ஸ்தாபனம்



★

கிவந்தாரசு ஸ்கூல்
22, பஜார் வீதி, மட்டக்களம்பு.



பல வருட கால அனுபவமிக்கவர்களும், நானையமான வியாபாரிகளும்.

* கல்யாணக் கூறைச் சேலைகள்
 * ஆண் - பெண் ஆயத்த
 ஆடைகள்

மற்றும்
 * சகலவிதமான சேலைகள்
 * ஆடைகள்
 * துணி வகைகளுக்கும்



மத்தியஸ்

18, பஜரர் வீதி,
 மட்டக்களப்பு.



எம்து

விளம்பாதாரர்களை

ஆதரியுங்கள்



அன்புடன்

கத்ரோவி

மட்டக்களப்பில் தரம் வாய்ந்த

சிறந்த வியாபார ஸ்தாபனம்



கலோசன் ஸ்ட்ரோவ்

11, 13 மத்திய வீதி, மட்டக்களப்பு.

தொலை பேசு : 487

பொருளாதாரத்

திட்டமிடல்

- ஒரு நோக்கு.

க. கருணாநிதி (Diploma - in - commerce) [P. T. C. Jaffna]

பொதுவாக உலக நாடுகள் பல வும் இற்றைய சூழலில் பிரச்சினைகளை எதிர் நோக்கியுள்ளன என்ற உண்மையை ஒருவரும் மறுக்க முடியாது. ஆனால் அப்பிரச்சினைகள் எந்தக் கருதுவங்களின் அடிப்படையில் எழுந்துள்ளன என்பதை விருந்துதான் அவற்றின் முக்கியத்துவம் புலப்படும். எவ்வகைப்பட்ட பிரச்சினைகள்தான் அந்நாடுகளில் இருந்தாலும் அங்கு பொருளாதாரத் தாக்கமொன்றே அப்பிரச்சினைகளைத் தூண்டும் கருவாக உள்ளன என்பதை பெருளியற் கண் ணேட்டமூலம் தெளிவாக விளங்கிக் கொள்ளலாம். வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளாயினும் சரி (Development Countries) வளர்ச்சியடையாத நாடுகளாயினும் சரி (Un Development Countries) வளர்ச்சியடைய முடியாத நாடுளாயினும் சரி (Under Development Countries) பொருளாதாரத் தாக்கத்திற்கு உட்படாமல் ஒரு போதும் இருக்க முடியாது.

ஆனால் இன்று உலக நாடுகளில் ஏற்பட்டுள்ள பொருளாதாரப் பிரச்சினைகளை அணுகுவது இக் கட்டுரையின் நோக்கமான்று. அப் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்க என்னென்ன வழிவகைகளைக் கையாளவேண்டும் என்பதையும் முழுக்க, முழுக்க இக் கட்டுரையில் விளக்க முடியாது. உற்பத்தித் தொழில் நுணுக்கமும், உற்பத்திக் கருவிகளும் அடிக்கடி மாற்றமடைகின்ற

இக்கால கட்டத்தில் பொருளாதாரப்பிரச்சினைகள் ஏற்படுகின்றபோது அவற்றி ஜித் திறமை மிக்க ஒரு பொருளாதாரத் திட்டமிடல் (Economic Planning) மூலம் எவ்வகையில் தீர்க்க முடியும் என்பதை யும், அப்படிப்பட்ட திட்டமிடலின் தன்மைகள், நன்மைகள், அதன் உட்கிடை, வெளிக்கிடை, ஒழுங்கான செயற்பாடு என்பன எப்படி அமைய வேண்டும் என்பதையும் இக்கட்டுரையில் ஓரளவு அனுகமுடியும்.

“ஒரு நாட்டில் ஏற்பட்டுள்ள பொருளாதாரப் பிரச்சினைகளுக்கு நியாயமான ஒரு வழி கிடைக்க வேண்டு மேன்றால் அது திட்டமிடல் மூலம் அந்நாட்டின் பொருளாதாரப் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்கலாம் என்ற வழியே தவிர வேறுவழிகள் இன்றையாக சூழலுக்குப் பயனற்றவையோரும்” என்ற இக் கூற்றை அதாவது பொருளாதாரப் பிரச்சினைகளுக்கு திட்டமிடல் மூலமே பூரணமாகவும், புதுமையான முறையிலும் தீர்வு காணமுடியும் என்ற உண்மையை இன்று ஏற்காத நாடுகளே கிடையாது. பெரிய சோஷலிஸ நாடுகள் (திட்டமிட்ட பொருளாதார அமைப்புடைய நாடுகள்) என்றே சொல்லிவைத்த இந்த உண்மையை பெரிய முதலாளித்துவ நாடுகளே இன்று ஏற்றுக் கொண்டுள்ளன எனில் இத் திட்டமிடலின் முக்கியத்துவத்தை நாம் மிகைப்படுத்திக் கூற வேண்டிய

அவசியம் இல்லை. திட்டமிடப்படாத பொருளாதார அமைப்புடைய நாடுகள் (Capitalism - முதலாளித்துவம்) என்று வர்ணிக்கப்படுகின்ற பெரிய பிரித்தானியா (U.K), ஐக்கிய அமெரிக்கா (U.S.A) போன்ற நாடுகளே இந்த உண்மையை முழுதாக ஏற்றுக் கொண்டுவிட்டன என்பதை இன்று திட்டமிட்ட பொருளாதார அமைப்புடைய சோவியத் ருஷ்யா (U.S.S.R.)-னு போன்ற நாடுகள் வலியுறுத்தி உள்ளன. இது உண்மையும்கூட தற்போதைய பிரித்தானியப் பிரதமரதும் அமெரிக்க ஐஞ்சுதிபதியின்தும் பொருளாதாரக் கொள்கைகள் இந்த உண்மையைத் தெளிவாக எடுத்துக்காட்டுகின்றன.

“திட்டமிடல் என்ற தொடரைப் போல் வேறு எந்தத் தொடரும் கடந்த ஜம்பது ஆண்டுகளாக பெருளாதார நூல்களில் மிகுதியாக வழங்கப்படவில்லை நம் காலப் பிரச்சினைகளுக் கெல்லாம் பெருளாதாரத் திட்டமிடல்தான் ஒரே தீர்வாக கருதப்படுகின்றது”. என்று நவின காலப் பொருளியல் ஆய்வாளர்கள் கூறியுள்ளனர். பொருளாதாரத் திட்டமிடல் என்றால் என்ன? என்பதற்கு முன் அது பற்றிய தனி விளக்கம் கொடுத்தல் வேண்டும். திட்டம் என்ற பத்திவிருந்து வந்ததே திட்டமிடல் என்ற சொல்லாகும். திட்டம் என்பது ஒரு குறிக்கோளை அடைய உதவும் ஒரு முறையாகும். குறிக்கோளைக் கொண்ட ஒவ்வொரு செயற்பாடும் திட்டமிட்ட செயற்பாடேயாகும். “திட்டமிடல் என்ற சொல் பல்வேறு வகைகளில்லை பொருளில் பயன்படுத்தப்பட்டு வருகின்றது” என்று பேராசிரியர் லூயிஸ் (Luis) கூறுகின்றார். இதே வேளை பேராசிரியர் (பொருளியல்) ரூபின்சன் (Robins) அவர்கள் திட்டமிடலுக்கு விளக்கம் கொடுக்கும் போது “திட்டமிடல் என்பது தனியாருடைய உற்பத்தி (Product), மாற்று (Kota-tion) நடவடிக்கைகளை மொத்தமாகக்

கட்டுப்படுத்துவதாகும்” என்றார் மேலும் “உற்பத்தி நடவடிக்கையை இயக்குவதாக திட்டமிடல் அமைகின்றது” என ஹேயேக் (Hayek) என்ற பொருளியல் அறிஞர் கூறியுள்ளார், இப்படியாகப் பலர் திட்டமிடலுக்கான விளக்கத்தை ஒரு சில முரண்பாடுகளுடன் அளித்துள்ள போதிலும் ஏதோ ஒரு நோக்கத்தை அடைவதற்காக பொருளாதாரர்தியில் அது செயற்படுத்தப்படுகின்றது என்ற உண்மையை அவர்கள் ஏற்றுக் கொண்டுள்ளனர். இதனால் தான் இது பொருளாதாரத் திட்டமிடல் என்று சிறப்பாகக் கூறப்படுகின்றது. எனவே பொருளாதாரத் திட்டமிடல் என்பது பொருளாதாரத்தின் பல வித துறைகளையும் அதாவது தனித்தனியான பல துறைகளையும் அடக்கியதொன்றாகும் என்பது அதன் பூரண விளக்கமாகும். ஒரு நாட்டில் ஏற்படும் பலவிதமான பொருளாதாரச் சிக்கல்களுக்கும் தீர்வு காண உதவுவது இப்பொருளாதாரத்திட்டமிடலேயாகும். போல்ஷிவிக் ஆட்சியின் ஐந்தாண்டுத் திட்டத்தினால் உலகிற்கு முதன் முதலாக தேசியத் திட்டமிடல் என்பது அறிமுகமாயிற்று. இன்று பெரும்பாலும் வளர்ச்சியடையாத நாடுகளும், வளர்ச்சியடைந்து வரும் நாடுகளுமே இப்பொருளாதாரத் திட்டமிடலை மேற்கொண்டு வருகின்றன. வளர்ச்சியடைந்த நாடுகள் மேலும் தமது பொருளாதாரத்தை இப்பொருளாதாரத் திட்டமிடல் மூலம் பெருக்க முடிகின்றது. இப்பொருளாதாரத் திட்டமிடலுக்கு உற்பத்திக் காரணிகளான (Factors of Production) நிலம் (Land) முதல் (Capital) தொழில் முயற்சி (Industry) அமைப்பு (Organization) என்பன பயன் படுத்தப்படுகின்றன.

நாட்டின் பொருளாதார விருத்தியை மையமாகக் கொண்ட இத் திட்டமிடலை இலகுவில் நடைமுறைப் படுத்துதல் முடியாது. நாட்டின் அபி விருத்தியை விரும்பும் ஒரு அரசாங்கமானது திட்ட

மிடலை திறமைமிக்கதிட்டவல்லுனர்களின் உதவியுடன் வரைய முற்பட வேண்டும். அவர்கள் தான் நாட்டின் சூழலுக்கேற்ப வும் மக்களின் திட்டங்களை வரையறை செய்வர். திட்டங்களை தீட்டி விட்டால் மட்டும் போதாது. அவை செயற்படுத்தத்தக்க முறையிலும், காலச் சூழலுக் கேற்ப நெகிழ்வை ஏற்கக்கூடியதாகவும் அமைய வேண்டும். இத்தகைய திட்ட மிடலை வெற்றியை தருவனவாக அமையும். சோவியத் ரூஷ்யா, சீன போன்ற நாடுகளில் திட்டமிடலானது வெற்றியைக்காண இந்தியா, இலங்கை போன்ற நாடுகளில் இவை தோல்வி காண்கின்றன. இதற்குக் காரணம் திட்டங்கள் வரைவதிலும், திட்டச்செயற்பாடு களிலுமுள்ள சிக்கல்கள் என்றே கூறவேண்டியுள்ளது. மக்களுடன் ஒத்துப் போகாத திட்டமிடலானது கல்லில் நாருரிப்பது போல அமையும்.

ஒரு பொருளாதாரத் திட்டமிடலை மேற்கொள்ளும்போது திட்டமிடுவோரும், திட்டத்தைச் செயற்படுத்துவோரும், திட்டத்தினால் பயன் அடைவோரும் பல அம்சங்களை அவதானிக்க வேண்டும் திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்த முன்பு அத் திட்டத்தைப்பற்றிய முன் உணர்வு (Forecasting) இருத்தல் வேண்டும். அடுத்து அத் திட்டங்களின் நோக்கங்களை ஸ்தாபித்தல் (Set Objectives) வேண்டும். அதையடுத்து சரியான ஒரு தீர்மானத்தை எடுத்தல் (Make decision) வேண்டும். பின்பு கொள்கைகளை வகுத்தல் (Formulate Police) வேண்டும். அதன்பின்பே நடைமுறைகளை ஒழுங்கு படுத்தி (Set procedure) வளங்களை ஒதுக்குதலை (Allocate Resources) மேற்கொள்ள வேண்டும். அப்போதுதான் ஒரு திட்டமிடுதலானது எதிர் பார்த்த குறிக்கோளை அடையக்கூடிய அளவில் அமையும். மேற்காட்டப்பட்ட ஒழுங்கு முறைகளுடன் மேற்கொள்ளப்படாத திட்டமிடுதலானது வெற்றியை அனுகூலமாக முடியாது. திட்டமிடுதலுக்கு முன்னும், திட்டங்களை தெளிவுகள் இல்லாவிடின் அத்திட்டமிடலானது எதிர் பார்த்த பயன்களைத் தர மறுக்கும். அதாவது சிறப்பான தொரு பொருளாதாரத் தாக்கத்தை உச்சரித்தியில் ஏற்படுத்தாது. விலை உயர்வு, வேலைக்கூலி உயர்வு ஆகியவற்றினி டையே உள்ள வட்டம் எங்கேனும் ஓரிடத்தில் முறியடிக்கப்படக் கூடியதாக பொருளாதாரத் திட்டமிடல் அமைய வேண்டும் என்றே திட்டமிடுவோர் எதிர் பார்க்கின்றனர்.

எந்த ஒரு நாடும் பொருளாதாரத் திட்டமிடல் மூலம் உச்ச தேவைகளை (Demands) நிறைவேற்றி திருப்திய டைய முடியுமாயினும் இதை மிகவும் இலோசாக நடாத்தி முடிக்கலாம் என்ற சிந்தனை மிகவும் பிறபோக்கானது. இந்த இடத்தில்தான் எல்லா நாடுகளும் தமது வெற்றியையும், தோல்வியையும் பொருளாதாரக் கண்கொண்டு அவதானிக்க வேண்டும். கடந்த ஐம்பது வருடங்களுக்கு எமது பொருளாதார சிந்தனையை திருப்பிவிட்டு நோக்கினால் திட்டமிடல் என்ற கொள்கை பல நாடுகளில் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வந்த போதிலும் இதில் எத்தனை நாடுகள் வெற்றி அடைந்துள்ளன என்பதைப் பார்க்கின் இதன் மூலம் பல நாடுகள் தமது பொருளாதாரத்தில் ஓரளவு திருப்தி கண்டு வந்துள்ள போதிலும் சில நாடுகளே பூரண திருப்தியை அடைந்தன என்று கூறக்கிடக்கின்றது. பல நாடுகள் உண்மையில் எதிர்பார்த்த பலன்களை அனுகவில்லை. இதே வேளையில் இதற்குரிய காரணங்கள் என்ன வென்றும் நாம் எழிதாகக் கூறிவிட முடியாதும் உள்ளது. பலர் திட்டம் வரைவதிலேயே குறைபாடுகள் இருந்துள்ளன என்றும் கூறுகின்றனர். ஆனால் உண்மையான பொருளாதார வல்லுனர்களின் உதவியுடன் வரையப்படும் திட்டங்கள் ஒருபோதும் இலக்குகளை அடையக் கூடியதாக இருப்பது முன்னால் அதையாக வெளியிட வேண்டும்.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

Donated by:-

PROF. K. KAILASAPATHY

ரூது. ஏனெனில் அவர்கள் சமூக நலனையும், நாட்டின் வளங்களையும் (Sources of country), நாட்டின் எதிர்கால அபிவிருத்தியையும், காலச் சூழலையும் கருவாகக்கொண்டு பொருளாதார த்தைத்தக்கட்டி எழுப்பும் திட்டங்களை வரைவார்களேயன்றி அரசியற் பின்னணியையும் வெளிநாட்டுக் கொள்கைகளையும் முழுக்கமுழுக்க ஆதாரமாகக்கொண்டு வரையமாட்டார்கள். இந்த உண்மையை சோவியத்ருஷ்யாவும், சீனவும் கூடிய விரைவில் உணர்ந்து கொண்டன என்பதை நான் இங்கு சுட்டிக்காட்ட விரும்புகின்றேன். மக்கள் நலனே அவர்களது திட்ட வரைவாகும். இதனால்தான் அந்த இரு நாடுகளையும் திட்டமிடலின்தாய், தந்தை எனவர்ணிக்கின்றனர்.

இதே வேளையில் நாம் இந்தியாவின் ஐந்தாண்டுத் திட்டங்களையும், இலங்கையின் பத்தாண்டு, ஐந்தாண்டுத் திட்டங்களையும் தன்னாலமற்ற சுய உணர்வுப் பொருளாதாரக் கண்கொண்டு பார்க்கின் இருநாடுகளிலும் மேற்கொள்ளப்பட்ட இத் திட்டங்கள் முற்றிலும் அரசியற் பின்னணியை மையமாகக்கொண்டு வரையப் பட்டதுடன் அவை அப் பின்னணியைக் கொண்டே செயற்படுத்தப்பட்டுமளது. இந்தக் கருத்து முரண்பாட்டை இலங்கைப் பொருளியலறிஞர்கள் அப்பட்டமாக புட்டுக்காட்டாவிட்டனும் இந்தியாவைப் பொறுத்தவரை பல பொருளியலறிஞர்கள் சிறப்பாக நலீனகாலப் பொருளியலாளர்கள் சுட்டிக் காட்டியுள்ளனர். இதேவேளை இந்திய அரசாங்கமானது தனது ஐந்தாண்டுத் திட்டங்கள் பலவற்றிலும் தோல்விகண்டது என்பதை ஏற்கும் அதேவேளை அத் திட்டங்கள் ஏன் தோல்விகண்டன என்ற மதிப்பீட்டை நியாயமான பொருளாதார விற்பனைர்மூலம் மேற்கொண்ட ஆராய்வுகளினாக வெளிப்படுத்தியுள்ளது. அந்த ஆராய்வும் அதற்கு அவர்கள் கொடுத்தவிளக்கமும் இந்தியாவுக்கு நல்ல படிப்பி

★ ஜெயைக் கொடுத்ததுடன் இனி வரும் திட்டங்களிலும் அது தோல்வியை அனுகாமல் செயற்படுத்துவதற்கான மனப்பான்மையையும் முன் வைத்தது. இதே முறையில் எல்லா நாடுகளும் இந்தியாபோன்று திட்டமிடலில் ஏன் தோல்வியை அனுகவேண்டும் என்ற மதிப்பீடுகளைபொருளாதார விற்பனைர்க்கூடி கொண்டு அமையும் குழுக்கள்மூலம் மேற்கொள்ளின் எதிர்காலத் திட்டமிடலுக்கு அவை ஒரு சிறந்த அத்திவாரத்தைக் கட்டியெழுப்ப வழிகோலும் என்பதில் சந்தேகமில் லை இந்த இடத்தில் வளர்ச்சி அடைந்த வரும் நாடுகளின் வரிசையில் திட்டமிடுதலில் மேற்கொள்ளும் புதிய நடவடிக்கைகளை முன்வைத்து நாம் இந்தியாவைப் பாராட்டாமல் இருக்க முடியாது.

பொருளாதாரக் கண்ணேட்டத்தைக் கருவிற் கொண்டு செயற்படுத்தப்படும் இத் திட்டமிடலானது நம் சாதாரண, கீழ் மட்ட நிலைக்கு இறங்கி நோக்கும் போது அது எவ்வகையில் சமூக நடவடிக்கைகளை நெறிப்படுத்து கின்றது என்பதை அறியலாம். மிகவும் கீழ்மட்ட நிலையில் ஒரு சாதாரண மனிதனின் வாழ்வில் இது எவ்வாறு பயன் படுகின்றது என்பதை நோக்கின் உதாரணமாக ஒரு சாதாரணமுயற்சியாளன் தன்னிடமுள்ள சேமிப்பை மையமாகக் கொண்டு வீடு ஒன்றைக் கட்டுவிக்க ஆரம்பிக்கின்றன. எனவைத்து கொள்வோம். அவன் முன் யோசனை எதுவுமின்றி அவ் வீட்டினைக் கட்டி முடிக்கலாம் எனின் அம்முயற்சி பூரணமாகாது. சில வேளைகளில் அவ் வீடுகட்டும் முயற்சி இடையில் நிறுத்தப்படலாம் சில வேளை அவ் வீட்டைக் கட்டி முடித்தாலும் கூட அவன் எதிர் பார்த்த மாதிரி அமையவும் மாட்டாது. ஆனால் அவன் தன்னிடமுள்ள சேமிப்பை வைத்துக் கொண்டு எப்படியான ஒரு வீட்டை இச் சேமிப்பில் கட்டி முடிக்கலாம் என்பதை ஒரு கட்டடப் பொறியியலாளனு

தன் கலந்தாலோசித்தும், அதற்கான மூலப்பொருட்களை (Raw Material)யும், சிறந்த தொழிலாளரையும் எங்கே, எப்படிப் பெறலாம் எனவும், எவ்வளவு காலத்தில் அதைக் கட்டிமுடிக்கலாம் என்ற சிந்தனையுடனும் செயற்படின் அவனது அம் முயற்சி பூரண நிறைவைக் கொடுக்கும். அவன் சிறந்ததொரு வீட்டையும் கட்டி முடிப்பான். இந்த இடத்தில் தான் அவன் திட்ட மிட்டு செயற்பட்டுள்ளன் என்பது புலனுகிறது, இப்படியாக மக்கள் சாதாரணமாகவே தமது காரியங்களை திட்டமிட்டு செய்வதினால் பூரண திருப்தி அடைவது போலவே தேசர்தியாக பெருளாதாரத் திட்டமிடல் மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. இப்படியாக மக்களின் நாளாந்த நடவடிக்கையிலிருந்து உருவிய இத்திட்டமிடலானது பின்பு நகரத் திட்டமிடலாகமாறி அண்மை நூற்றுண்டுகளில் தேசங்களில் பொருளாதாரத் திட்டமிடலாக மாறிவந்துள்ளது என பொருளியல் அறிஞர் பென்காம் (Bengam) அவர்கள் ஓரிடத்தில் கூறியுள்ளார்.

இன்று பல நாடுகள் பொருளாதாரத் திட்டமிடலை மேற்கொண்டு வருகின்றன. அந் நாடுகள் இதை நினைத்த மாத்திரத்தில் மேற்கொள்ளலாமா மாயினும் இதை நடைமுறைப்படுத்தலாம் என்ற எண்ணமே கஷ்டமாக உள்ளது. திட்டமிடுதலில் ஒரு நாடு ஈடுபடுத்தப்பட வேண்டுமாயின் அது பொது மக்களின் ஒத்துழைப்பையே பெரிதும்ஏதிர்பார்க்க வேண்டி உள்ளது. அவை சில உரிமைகளை மக்களிடம் இருந்து தட்டிப் பறிக்காமல் வெற்றிகாண முடியாது. ஆனால் அந்த உரிமைகளை இலகுவில் பறித்து விடவும் முடியாது. ஏனெனில் அந் நடவடிக்கைகள் நாட்டில் சில வேளைகளில் அரசுக்கெதிரான சதிகளாகவும் மாறிவிடும். பெரும்பாலும் அந்த உரிமைகள் சாதாரண மக்களிடம் இல்லாமல் தனிப்பட்ட சிலரிடமே மறைமுகமாக இருக்க

கும். அவைதான் தனியார்துறை முயற்சிகளாகும். இப் பொருளாதாரத் திட்டமிடலின் தனியார்துறை சொத்துரிமை (Freedom of private property) பொதுத்துறையினரால் சூவீ கரிக்கப்பட்டே ஆகவேண்டும். சில உற்பத்திமுயற்சிகளை அவர்களின் கையிலிருந்து பொதுத்துறைக்கு மாற்றவேண்டும் என்பதும் தவிர்க்க முடியாத தொன்றுக்கும். ஆனால் கலப்பப்பொருளாதார அமைப்பு நாடுகளில் மேற்கொள்ளப்படும் பொருளாதாரத் திட்டமிடலானது தனியார்துறைக்கும் ஒரளவு முக்கியத்துவம் கொடுக்கவேண்டும். சில உற்பத்திகளை அவர்களிடமே கைவிட்டு காலப்போக்கில் அவைகளைப் படிப்படியாக பொதுத்துறைக்கு கைமாற்றுவதே சிறந்த வழியாகும் எவ்வகையிலும் இரு துறையினருக்கிடையேயும்பரஸ்பரத்துழைப்பு இருக்கவேண்டும். அப்போதுதான் திட்டத்தின் முதலீடுகளை சிறப்பாக மேற்கொள்ள முடியும். தன்னால் மேற்கொள்ள முடியாத உற்பத்திகளை தனியாரிடம் கையளிப்பதே கலப்பு நாடுகளுக்கு சிறப்பைக் கொடுக்கும். சோஷலிச அமைப்பை நாடிக்செல்லும் நாடுகளிலுள்ள தனியார்துறையினர் புதிய உற்பத்திகளில் முதலிடப் பயப்படுகின்றனர். இந் நிலை திட்டங்களை நிறைவேற்றுமல் தடைபோடாதவாறு பொதுத்துறையினர் அவர்களுக்கு தகுந்த பாதுகாப்பை சட்டமூலம் அங்கீரிக்க வேண்டும்.

தேசியமயக் கொள்கை சிறந்த பொருளாதாரத் திட்டமிடலாக அமைத்தாலும் அதை திட்டமிடலை கடைப்பிடிப்பது கலப்புப் பொருளாதார நாடுகளில் கஷ்டமாகவே உள்ளது. எல்லாப் பொருளாதார அமைப்புகளிலும் இக்கொள்கை வெற்றியைத் தர மாட்டாது. உற்பத்திக்காரணிகளில் பெரும்பகுதி பொதுத்துறைக்கு உரிமையுடையதாயின் திட்டமிடல் எந்திர்பார்த்தபல்ஜென் அளிக்கும். தனியார்துறையிடமுள்ள உற்பத்திக் காரணி

கள் மக்களைப் பாதிக்காத அளவில் இருப்பின் அவற்றை அவர்களிடமே விட்டுவிடுவது என்ற ரீதியில் திட்டமிடல் அமைவது சிறப்பானதொன்றாகும் உற்பத்திக்காரணிகளின் பரிமாற்றம் சிறப்பாக அமைய வேண்டும் திட்டமிடல் மூலம் யெரும்பாலான துறைகள் தாப்படுத்த முக்கு (Grading) உட்படுத்தப்படின் பொருளாதார பிரச்சனைகளை ஒரளவு தீர்க்கக் கூடியதாகவிருக்கும் பொதுவுடைமை நாடுகள் திதிஸ் கூடிய கவனம் செலுத்துகின்றமையை நாம் கண்ண முடிகின்றது பொதுவுடைமை நாடுகள் தங்களது திட்டமிடலில் தனியார்த்துறை என்பதற்கே முற்றுப்புள்ளி இட்டுவிடுவர். இதனால் அந் நாடுகளில் பொருளாதாரத் திட்டமிடல் பெரும் வெற்றியையுடைய வழிவகுக்கின்றது இதற்கு சிறந்த உதாரணமாக சீன உள்ளது தனியார்த்துறைக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கும் திட்டங்களுக்கு சிறந்த உதாரணமாக இந்தியா, இலங்கை போன்ற நாடுகளைக் குறிப்பிடலாம். இந்தியாவின் திட்டங்களில் தனியார்த்துறைகள் பொதுத் துறைக்கு பெரும் வெற்றியை ஈட்டியும் கொடுத்துள்ளன. அதே வேளை சில இடங்களிலேயும், சிக்கல்களையும் ஏற்படுத்தாமலும் விடவில்லை திட்ட இலக்குகளை அடைவதற்காக பொதுத்துறை போல் தனியார்த்துறையானது முயற்சிகளை எடுப்பதில்லையாதவின் பொதுத்துறையே கூடிய கவனத்துடன் செயற்பட வேண்டும். இந்த உண்மையை இந்தியா நன்கு உணர்த்துவது.

பொருளாதாரத் திட்டமிடலானது நாட்டின் வளங்களுக்கேற்ப மேற்கொள்ளப்படவேண்டியதாக இருப்பினும் விவசாய நாடுகளானது இறக்குமதிகள் [மூலப்பொருள்] மூலமாகமாவது கட்டாயம்கைவினைத் தொழில்களுக்கு (Handicrafts) முக்கியத்துவம் கொடுத்தே ஆகவேண்டும். அவை சிறப்பாக கைத்தொழில்களிலும் (அத்தியாவசிய) கவனம்

செலுத்துதல் வேண்டும். ஏனையில் இவை பெருமளவில் அந்தியச் செலவாணியை (Foreign Exchange) மீதப்படுத்தும்.

மேலும் திட்டமிடலானது எந்தவிதமான சரண்டல்களுக்கும் (Exploitation) இடமளிக்காதவாறு இருத்தல் வேண்டும். உண்மை வருமானத்தை (Real income) அடிப்படையாகக் கொண்டே அவை செயற்படுத்தப்படவேண்டும் எல்லாத் தொழில்களையும் பேரளவுத் தொழிலாக்க முயற்சிக்கக்கூடாது. ஆனால், மேற் கொள்ளவிருக்கும் பேரளவுத் தொழில் (Industry - largescale) வேலைவாய்ப்பினை அழிப்பதாக இருக்க வேண்டும். மேலும் திட்டமிடலானது அகச்சிக்கனங்களுக்கும் (Internal and External economics) இடமளிக்க வேண்டும். அத்தேடு நாட்டின் தேவைகளை நிறைவு செய்யும் அளிப்பை (Supply) மேற்கொள்ள முயலவேண்டுமேயன்றி மிகவும் உற்பத்தியை மேற்கொள்வது இன்னொரு உற்பத்தித்துறையை பாதிக்கவே செய்யும் பரிவத்தனைகள் (Exchange) பாகுபாடற்றதாக அமைய திட்டம் வகுக்க வேண்டும். பொதுத்துறையாயினும் சரி, தனியார்த்துறையாயினும் சரி நுகர்வோரைப் பாதிக்காத அளவில் கட்டுக்கோப்பான முறையில் இயங்க வேண்டும். வளர்ச்சியடைந்து வரும் நாடுகளானவை இடாம் பீகப் பொருட்களின் (Luxuries) உற்பத்தியையோ, இறக்குமதியையோ கட்டுப்படுத்துதல் வேண்டும். எந்தப் பொருட்களினது விலைமட்டங்களும் (Price level) கட்டுப்படுத்தப்படல் வேண்டும். (சீனவைப்போல்) பதிவீட்டுப் பொருட்களின் உற்பத்திகளுக்கும் முக்கியத்துவம் கொடுத்தல் வேண்டும் இவ்வாறு முறையில் வளர்ச்சியடைந்துவரும் சோஷலிச நாடுகளில் இடம்பெறும் மக்கள் நலம் பேணும் அரசுகள் (Welfare state) பொருளாதாரத் திட்டமிடலின் நற்சிந்தனையுடன் செயற்றுகின்றது.

படின் அந்நாடுகளில் ஏற்படும் வேலையின்மை முதலாகக்கொண்ட சுகலபொருளாதாரப் பிரச்சனைக்கட்கும் நியாயமானதீர்வு காணக்கூடியதாக இருக்குமெனத்துணிந்து கூறலாம்.

இவ்வாரூப்புப் பொருளாதாரத் திட்டமிடவின் நக்கமகருதி இன்று உலகநாடுகள் பல அதனை மேற்கொண்டு வருகின்றன. அபிவிருத்தியடையாத எந்தஒரு நாடும் கட்டாயமாக இத் திட்டமிடலை மேற்கொண்டு தங்கள் நாடுகளை முன்னேற்ற எத்தனிக்க வேண்டும். அதுதான் தற்போதைய உபாயமாகவும் உள்ளது சீனாவில் தொடர்ந்து திட்டமிடல்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. சோவியத் ரூஷ்யாவில் ஒன்பதாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டமும் இப்போது மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றது. இந்தியாவில் 1951-ம் ஆண்டு தொடக்கம் 1974வரை மேற்கொள்ளப்பட்ட நான்கு ஐந்தாண்டுத் திட்டமும் நிறைவேற்றப்பட்டு அதனைத் தொடர்ந்து ஐந்தாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டமும். அதனேடு புதிய முறையிலான இருபதுஅம்சப் பொருளாதாரத் திட்டமும் நடைமுறைப் படுத்தப்பட்டு வருகின்றன மேலும் வளர்ச்சியடைந்துவரும் நாடுகள் பலவும், புதிய சோஷலிச நாடுகள் பலவும் இப் பொருளாதாரத் திட்டமிடலை தத்தம் நாடுகளில் மேற்கொண்டு வருகின்றன. அந்நாடுகளையும், அவைகளினது திட்ட இலக்குகளையும் பற்றி இக் கட்டுரையில் விளக்கமுடியாமல் இருப்பதற்காக வருந்துகின்றேன்.

ஆரம்பத்தில் ஒரு நாட்டில் மேற்கொள்ளப்படும் பொருளாதாரத் திட்டமிடலானது பெரும்பாலும் திட்ட இலக்குகளை அடையக்கூடியதாக அமையாமலேவிடும். இதையிட்டு கவலைகொள்ளாது தோல்வியடைந்த திட்டமிடலின்குறைபாடுகளை உணர்ந்து எதிர்வரும் திட்டங்களில் திட்ட இலக்குகளை அடையமுயற்சிப்பததான் சிறந்தது தோல்வியைக் கண்டு அஞ்சி திட்டமிடலை மேற்கொள்ளாதுவிடின், தொடர்ந்தும் அந்நாடுகள் (வளர்ச்சியடைந்து வரும் நாடுகள்) பொருளாதாரத்தெருக்கடிகளையும், மந்தங்களையும் அனுபவிக்குமே அன்றிபிரச்கினைகளைத் தீர்க்க முடியாது. சர்வதேசரீதியான உதவிகளைப் பெற்று தமதுநாடுகளை முன்னேற்றுவது தற்காலத்தில் தவிர்க்கமுடியாத தொன்றுக் கூடாமையால் வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளின் உதவியுடன் இத் திட்டமிடலை மேற்கொள்ளல்சாத்தியமானதே. இதற்கேற்பவெள்வாரு நாடும் தமது பொருளாதாரக்கொக்கைகளை வகுத்து திட்டமிட்டுச் செயற்படின் திடமான ஒரு பொருளாதார சுதந்திரத்தைப் பெற்று வாழ வழிகிடைக்கும் என உறுதியாகக் கூறலாம்.



அரசாங்க திரைப்படக்கூட்டுத்தாபனத்தின்

திறந்த

தமிழ்

சீஞ்சள

ஆங்கில

ஹிந்தி

படங்களை இரசிகப் பெருமக்களுக்கு
உடனுக்குடன் அளிப்பவர்கள்



வெஸ்வரி படமாவிடகு

வாழைச்சேனை.



ஓலியமைப்பில் புதுமையான “வெஸ்ரேகள்”
ஓலியமைப்பை சிறந்த முறையில் அளிப்பவர்கள்

வெஸ்வரி படமாவிடகு

உரிமையாளர் : திரு செ. நடேசபிள்ளை

காதலர் கருத்து ஒன்றி

ஆதாவற்றதின்பம்.

— குறிஞ்சி —



காதலர் இருவர் தம்முள்
கருத்தொரு மித்து அதனால்
ஆதர வற்றது இன்பம்
இப்பொரு ஸில்லன் ரந்தச்
சாதலே இல்லாப் புகழ்த்
தண்டமிழ்க் கிழவி ஒளவை
ஒதிய மொழியி னில்தான்
எத்தனை உண்மை அம்மா!

தாய்மையில் இன்பம் உளதே
தமிழினில், கலையில், அழகில்
தூய்மைகொள் பக்தியில் வளரும்
தனியொரு இன்பம் உளதே
நேர்மையில், இயற்கையில், ஈடிலா
இன்பங் களுளதே பின்னர்
வாய்மையை விட்டா ஒளவை
வார்த்தையை விட்டாள்? இல்லை.

எத்தனை இன்பம் இந்த
எழிலுறு உலகில் உண்டோ
அத்தனை இன்ப மும்மெய்க்
காதலுள் அடங்கும் பாரீர்
பித்தனைப் போலே மாறிப்
பிதற்றிடுங் காதலன் அவனின்
அத்தனை மொழியுங் காதலிக்
களிப்பது தமிழின் இன்பம்

தொடர்ந்து தொடர்ந்து வந்த
தொல்லைக் காலே நெஞ்சில்
படர்ந்த துயரில் மூழ்கிப்
பதறுந் தலைவ னவனின்
அடர்ந்த குழலைக் கோதி
அரவளைத் தன்பாற் ரேற்றிக்
கிடந்த தலைவிக் கங்கே
விடைப்பது தாய்மை இன்பம்.

நாயகி நடையில் நாதன்
 நாட்டிய இன்பம் காண்பான்
 நாயகன் மடலின் கவிதை
 நயத்தினில் மகிழ்வாள் கோதை
 தீயெனத் தகிக்குந் தனிமைத்
 துயரினில் இசைப்பர் கீதம்
 ஓவியம் வரைவர் அங்கே
 ஒங்கிடும் கலையின் இன்பம்.

தென்றலை நிலவை முகிலைத்
 தூதராய் அனுப்பு தற்காய்
 என்றும்நல் வியற்கை எழிலை
 ஏற்றுத் லாலோர் இன்பம்
 நன்றென எந்த அழகையும்
 ரசித்திடும் நல்ல மனதை
 தொன்றுதொட் டிந்தக் காதல்
 தந்ததால் அழகில் இன்பம்.

பரந்ததன் நெஞ்சில் நின்ற
 பாவையை யன்றி வேறு
 சிறந்தபெண் வரினும் நோக்காச்
 சீரியான் தஸ்முன் நிற்கும்
 உரம்பெறு தடைகள் எல்லாம்
 உடைத்தெறிந் தவளின் தந்தக்
 கரந்தனைப் பற்றும் போதக்
 காதலில் நேர்மை இன்பம்.

தன்னியே ராதை ஆயும்
 தலைவனைக் கண்ணன் ஆயும்
 எண்ணியே தலைவி அவள்தான்
 கனவுகள் கானும் போதும்
 கண்ணியை மனந்து அன்பன்
 ஆட்கொஞும் நேர மும்பெண்
 கண்ணிலே ஊறி டுந்நிர்க்
 கருத்தது பக்தி இன்பம்.

ஆதலால் அறிந்தோம் எத்தனை
 ஆயிரம் இன்பம் இந்த
 பூதலத் திருந்தும் அத்தனை
 இன்பமும் இருவ ரின்மெய்க்
 காதலால் விளையும் ஒளவையின்
 கருத்தது மெய்யே ஆம் ஆம்
 காதலாற் கருத்து ஒன்றி
 ஆதர வுற்ற தின்பம்.

ஆனந்தர் ஸ்ரோதர்

167, பிரதான வீதி, சென்னை.



உரிமையாளர் : நா. க. சிவலிங்கம்

சுருட்டு, புகையிலை, வியாபாரத்தில்

பலவருட அனுபவமிக்கவர்கள்

சில்லறைச் சாமான்களும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

நவநாகரீக ஜெவளி வகைகளையும்
இதர சிந்தட்டிக் பட்டாடைகளையும்
தெரிவு செய்ய

இனநே
விஜயம் செய்யுங்கள்

★ நியூ மர்மியாஸ் ★

44, பிரதான வீதி, மட்டக்களப்பு.



கலை :

- மர்மியாஸ் -

12, பிரதான வீதி,
மட்டக்களப்பு.

எமது

நல்வாழ்த்துக்கள்



சக்தி நால் நிலையம்

59, திருமலை வீதி, மட்டக்களப்பு.

சகல விதமான புத்தகங்களையும்
பாடசாலைப் புத்தகம் - கொப்பி
பொக்கரணங்களையும்
அன்பளிப்பு பொருட்களையும்
தெரிவு செய்ய சிறந்த இடம்.

With the Best Compliment from:



N. K. Nallathamby & Bro.

GENERAL MERCHANTS & COMMISSION AGENTS

நானீ ஸ்ரோதர் ஸ்ரீ

57, பிரதான வீதி,
கிங்குராக்கொடை..

செல்லம்ஸ்

117, பிரதான வீதி.
ஏற்றுத்.

உரிமையாளர்: திருமதி. க. செல்லம்மா

With the best Compliments

from



KANDY STORES

83/85, Main Street,
ERAVUR.

“அவரும் அவனும்”

— செல்வி சீதாலக்ஷ்மி. வல்லிபூரம். —

பஸ்தரிப்பு இடம்:

பஸ் வண்டிக்காக பஸர் அவ்விடத் தில் தவம்கிடக்கின்றனர். எல்லா பஸ் வண்டிகளும் மன்னுரிலிருந்தே வந்த னவே தவிர, மன்னுரை நோக்கி எது வுமே செல்லவில்லை இங்கு வாழும் மிருகங்களுக்கு (கழுதை) தான் ஒற்றைபுத்தி என்றாலும் மனிதர்களுக்கும் ஒற்றைப்புத்தியா? .. என்ற பேச்சுக்குரல் கேட்டு திரும்பிப் பார்த்தாள் அவள்.

அவளைப்போலவே கல்லூரி விட்டு வீடுசெல்வதற்காக பஸ்வண்டியை காத்திருக்கும் ஒரு ஆசிரியரின் குரல்.

“ம் இங்கு இருக்கும் மிருகங்களி லும்பார்க்க மனிதர் இன்னும் கேவலமா னவர்கள் கதலித்தண்டு புத்தி” என்று எண்ணியபடி கடை முன் வை இருந்த வாங்கு ஏன்றில் அமர்ந்து கொண்டாள்.

“என்னாப்பா இன்னும் பஸ் வசில்லையா?

“அது, ஏந்டா வருவான்? எங்க ஞுக்குத்தான் பொறுமை சுகிப்புத் தன் மையை படிப்பிக்கின்றது அந்த பஸ் ” என்றால் ஒருவன்.

“என்னா உள்ளுகிறுய? இது இன்னென்றுவனின் குரல்.

“ஓமடா இப்பவே நாம் முனிவர்களைப்போல ஆகிவிட்டோமென்றால் குடும்பக்கட்டுப்பாட்டுச் சங்கத்தையே ஒழித்துவிடலாம்.”



‘ஓகோ! அப்படியென்றால் மனக்கட்டுப்பாட்டை போதிக்குது எண்டு சொல்லன்’ இதைக் கேட்டதும் எல்லோரும் கொல் என்று சிரித்துக்கொண்டனர்.

ஆனால் அவள் அவள் மட்டும் சிரிக்கவில்லை அவள் எப்படி சிரிப்பாள். சிரிப்பதற்கு இடமில்லாமல் வைத்து விட்டாள் அவள். அவளைப் பார்த்தே உலகம் சிரிக்கும் பொழுது அவள் எப்படிச் சிரிப்பாள். உலகம் சிரிக்கப் போகுதே என்று மறைத்து வைக்கக்கூடிய விடயமா? மனச் சுமையை இன்னென்றுவரிடம் கூறி விட்டால் குறைந்துவிடும். ஆனால், இச் சுமையை

அவள் மனம் வேதனையால் துடித்தது. பழைய சம்பவம் தினப்படம் போல் அவள் மனத்திரயில் ஓடியது.



முன்று மாதங்களுக்கு முன்:

இதே இடம். இதே நேரம்:

கல்லூரியில் படிப்பித்து முடித்து விட்டு பஸ் வண்டி பிடிப்பதற்காக ஒரு மணிக்கு இதே டெத்திற்கு வத்து சேர்ந்தாள். அவள் பிடிக்க இருந்த பஸ் வரவில்லை நேரமோ ஓடிக்கொண்டிருந்தது ஆனால் பஸ் வண்டியோ அந்தப் பக்கமே தலை காட்டவில்லை. வான்; மோட்டார் வண்டி; பொலி ... பற்பல வண்டிகள் அங்கு இங்குமாய் ஓடிக் கொண்டிருந்தது

“சீ! என்னத்திலை முழிச்சன்; ஒரு பாடத்தை ‘கட்’ பண்ணிக் கொண்டு வந்தும் பஸ் வண்டியை பிடிக்க முடிய வில்லை. பாவியாள் போகும் இடம் எல்லாம் பள்ளமும் திட்டியும்...” அவளுடைய வெறுப்புக்களினால் தோன்றிய எண்ணக்குவியல்கள் மேர்ட்டார் வண்டியின் ‘பிரேக்’ ஒலி கலைத்தது.

திடுக்கிட்டு வண்டியை நோக்கினால்

ஒரு அழகிய இளைஞன் கூறின்கிளாசை கழட்டியபடியே; “மிஸ் நீங்கள் பஸ் வண்டிக்காக காத்துக் கொண்டிருக்கிறீர்களா?” அவனுது குரல் சர்வசாதாரணமாய் ஒலித்தது.

“ஆம்” என்பதற் கடையாளமாக தலை அசைத்தாள். அவள்

“மிஸ் நீங்கள் உங்கள் வீட்டிற்குத் தானே போகிறீர்கள். மூன்று மணி சென்றுலும் வீட்டை அடையாட்டர்கள்”

அவன் கூறிய வார்த்தைகளினால் அவள் அதிர்ந்து போனாள் அந்த அதிர்ச்சியினால் அவள் நாவில் வார்த்தைகள் புரள மறுத்தன. ஒரு கணம் தான் மறு கணம்; தன்னை சமாளித்தவளாய்

“ஏங்கி?”

அவள் கேள்வியிலும் பார்க்க அவள் குரலில் கலந்திருந்த நாத்தை ரசித்தவனுய், ‘பஸ் வண்டிகள் இன்று மட்டும்ஸ்ரைக்’

‘ஸ்ரைக்கா?’ அவள் உதடுகள் கணகள் யாவுமே வியப்பினால் விரிந்தன. கூடவே குழப்பமும் அவள் முகத்திலே நிழலாடியது.

அவளுடைய மனக் குழப்பத்தை புரிந்துகொண்டவனும்; ‘நானும் மன்னாருக்குத்தான் போகிறேன். போகும் வழியில்தான் உங்கள் வீடு இருக்கிறது. அங்கு உங்களை ‘டொரப்’ பண்ணிவிடு

★ போகிறேன்” என்று கூறியபடி பின்கதவை திறந்தான்.

அவனுது பேச்சும் நடையும் நம்பிக்கையானவன் என்பதை பறைசாற்றி யது. ஆனால் புதியமுகம் என்ற ஒரே காரணம் அவளை சிறிது தயங்கவைத்தது

“மிஸ் உங்கள் முடிவு?” என்று இழுத்தவன் “நான் உங்களை வற்புறுத்த வில்லை. இன்று பஸ் கிடையாது என்றபடியால் கேட்டேன் இஷ்டமானால் ஏறுங்கள்” என்றுனவன் அசண்டையாக.

அதன் மேலும் அங்கு நிற்பதில் பயனில்லை. என்று எண்ணிக்கொண்டவளாய் தயங்கி, தயங்கிஏறிக்கொண்டாள் அடுத்த வினா வண்டி சிட்டாய் பறந்தது

இருவரும் ஒருவரோடொருவர் பேச வில்லை. ‘கிரீச்.

வண்டி நின்றது. அவன் தன் முன்னால் இருந்த கண்ணுடியில் அவள் விம்பத்தைப் பார்த்தான். அவள் ஒன்றும் புரியாமல் மிரள், மிரள் விழித்தபடி இருந்தாள்.

அந் நிலையிலும் அவள் அழகாகத்தான் இருந்தாள். அவளை அணைக்கத்துடித்தன இரு கைகள்.

அவளுது அழகை ரசித்தபடியே தன் இடத்திலிருந்து இறங்கிவந்து பினாபக்கக் கதவை திறந்தான்.

“இ து— ... இ து ... — ”

அச்சத்தினால் அவள் நாவிலிருந்து வார்த்தைகள் புரள மறுத்தன.

“மிஸ், இறங்குங்கள்

அவன் வார்த்தைகள் அவள் இதயத்தில் இடியோசைபோல் தாக்கியது. எது ஏங்கு பேசாமல் தன் முன்னால் இருந்த

வீட்டையும் வண்டியையும் மாறி மாறிப் பார்த்தாள்

“நான் உங்களிடம் எதுவும் பேச விரும்பவில்லை. நான் சொன்னபடி கேட்பதுதான் புத்திசாலித்தனம்”

அவன் முன் பேசிய முறைக்கும் தற் பொழுது பேசிய முறைக்கும் பல வேறு பாடுகள் இருப்பதை அவன் உணராம் வில்லை ஆனால், இறங்குவது புத்திசாலித் தனமல்ல என அவளது மனதில் தோன்றியது அவளது கலக்கத்தையோ தயக்கத்தையோ பொருட்படுத்தாமல்;

“நான் சொன்னபடி நடக்காவிட்டால் அனுவசியமாக உங்களைத் தூக்கிப் போகவேண்டியிருக்கும்” என்று நீ அவன் விரைப்பாக

இவ் வார்த்தைகள் அவளை கலக்கியது புலிக் குகையினுள் சென்ற மாஜீப் போல அவன் உடல் கிடு கிடு என நடுங்கியது. சுற்றுமுற்றும் பார்த்தபடி வண்டியைவிட்டு இறங்கினான்.

அவன் ஆணைப்படியே அவன் வீட்டினுள் நுழைந்தாள்.

அவளுடன் கூடவே நுழைந்த அவன் கதவை தாளிட்டான். அவளை அணைத்தான்.

அரை மணித்தியாலம் கழி த்து கதவைத் திறந்து கொண்டு அவளை அணைத்தபடி வண்டியில் ஏறி னான். அடுத்தகணம் அவன் வீட்டை அடைந்தது வண்டி அவன் அவளை இறக்கிவிட்டு போய்விட்டான் அன்று போன வன் அவன். அவன் ...

“மிஸ்”

குரல் கேட்டு கடந்தால் நினைவுகளிலிருந்து விடுபட்டவளாய் குரல் வந்ததினையை நோக்கினான். அவளுடைய கண்களில் ஆச்சரியம் நிரம்பிவிட்டது

அவளுடைய வியப்பையோ திகைப்பையோ பொருட்படுத்தாமல்,

“வருகிறீர்களா? என் காரில் போகலாம்”,

அவன் வாய் முடுமூன்னமே அவன் அவன் வண்டியின் முன்பக்கக் கதவை திறந்துகொண்டே உள்ளே ஏறி னான். அவளுடைய இச் செய்கையினால் ஒரு கணம் ஸ்தம்பித்து நின்றவன் மறுகணம் எவ்வித பேசுக்கம் பேசாமல் வண்டியை தன் வீட்டிற்கு ஓட்டிச் சென்றான்.

தன் வீட்டில் வண்டியை நிறுத்தி னான். அவன் எதுவும் கூறுமூன்பே வண்டியை விட்டிறங்கி வீட்டை நோக்கி நடந்தாள்.

“ராணி! நான் இன்று உங்கள் பெயரைக் கொண்டே அழைக்கின்றேன். நீங்களும் என் பெயரையே அழைக்க வாம். ஆனால் உங்களிடம் ஒரு சில கேள்விகளைக் கேட்கின்றேன். அதற்கு தங்கள்

அவன் வார்த்தையை முடிக்குமுன் அவன் குறுக்கிட்டு “என்னுடைய அனுமதி; விருப்பு, வெறுப்புக்களை எல்லாம் அனுசரித்து போகிறவரா நீங்கள்? ஏனாத்துடன் கேட்டான் அவன்.

அவளுடைய வார்த்தைகளைச் சட்டை பண்ணுமலே, “ராணி தங்கள் எப்பொழுது துணிவுள்ளவர்களாக மாறினீர்கள்?” வியப்புடன் கேட்டானவன்.

“இக் கேள்வி தங்களுக்கே வேடிக்கையாக இல்லையா?” என்று கூறியவள் சிறிது நேரம் பேசுவதை நிறுத்திவிட்டு, மீண்டும் தொடர்ந்தாள். “நான் அன்றும் துணிவுள்ளவளாக இருக்கவில்லை. இன்றும் துணிவுள்ளவளாக இருக்கவில்லை

“அப்படியென்றால்” அவன் குறுக்கே நுழைந்தான். அவன் சிறி துவேதனையுடன்,

“அன்று எவராலும் முகரப்படாத மலர்ந்த மலராக இருந்தேன். இன்று கசக்கப்பட்டு ஒருவரால் முகரப்பட்ட மலராகிவிட்டேன். அதனால்”

‘எந்த வண்டும் உங்கள் அருகே வர அனுமதிக்கும் நிலையில் இருக்கிறீர்கள்; அப்படித்தானே!’

‘அப்படிப்பட்ட சமூகத்தில் நான் பிறக்கவில்லை. என்னை அழித்த வண்டு விடமே அப்படிப் பழகுவேன். மற்ற எந்த வண்டும் என் அருகே நெருங்கும் சூழ்நிலையை உருவாக்கமாட்டேன்’

‘அந்த வண்டே மறுத்துவிட்டால்’

‘அதுதான் என்விதி என்று மனதை தேற்றிக்கொள்ளுவேனே தவிர கோழை த்தனமிக்க தற்கொலையை ஏற்றுக்கொள்ள மாட்டேன்.’

‘ஆனால் ஒரு சந்தேகம்’

‘சந்தேகமா?’

“ஆம், அன்று தாங்கள் வண்டு மொய்த்த மலரே தவிர, கருக்கட்டாதவ எாய் இருந்தீர்கள் ஆனால் இன்று அதே வண்டு மீண்டும் முகந்து ஏதாவது”

“விபரீதம் நடந்துவிட்டால் குழந்தையை அனுதை விடுதியில் சேர்த்து நான் மரணத்தை தழுவமாட்டேன். குழந்தையையும் முடித்து என்னையும் முடித்துக்கொள்வேன்.”

‘அப்படியென்றால் அது கோழை கள்’

‘என்ன செய்வது? உலக நியதிப்படி மானம் போன்னின்’

‘ராணி! என்னை மன்னித்துவிடு. நான் உன்னை உன்மனதை எவ்வளவிற்கு வருத்திவிட்டேன். இனி நான் உன்னை விட்டுப் பிரியேன்’

என்றபடி அவளை அணைத்தான்.

இன்று அவன் அணைப்பை அவள் உதறவில்லை. அவனது அணைப்பில் அவன் சொற்க்கத்தல் தினைத்தான்

எங்களிடம் :

யாழிப்பாணம் தீறம் சுருட்டு - புகையிலை
நல்லெண்ணை மிஸ்கெட் வகைகளும்

மற்றும்

சாய்ப்புச் சாமான்களையும்
சகாய விலையில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.



முருகன் ஸ்ரோதஸ் ஸ்ரோதஸ்

வாழைச்சேனை.

உரிமையாளர் : திரு. நி. முத்துக்குமாரு

With the best Compliments from



Lanka Bakery & Hotel

ERAVUR - Tel: No. 801

Lanka Bakery & Hotel

BATICALO - Tel: No. 358

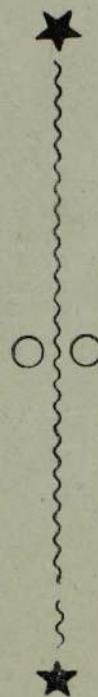
Chandra Cream House

BATICALO.

Chandra Traders

BATICALO.

ஏறுவூரில் மிகவும் கிரசித்தி பெற்ற
ஓரேயோரு வியாபார நிலையம்



சிவநடராசர் ஸ்டோரஸ்

105, 135, பிரதான வீதி,

ஏறுவூர்.



எம்மிடம் சகலவிதமான சாமான் களையும்
மொத்தமாகவும் - சில்லறையாகவும்
சகாய விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

ஓரு சௌகாதி

தாயாகிழவ் . . .

- குழப்பிரியா -



நான் காரில் வந்து ஏறிப் பத்து நிமிடத் திற்கு மேலாகிவிட்டது. இன்னும் அவள் என மனைவி, வந்து சேர்ந்தபாடில்லை. ஏரிச்சலுடன் “ஹோர்ண்” செய்தேன்.

அவசரமாக வெளியே வந்து எட்டிப்பார்த்தவள், “என்ன, உங்கடைபாட்டுக்குக் காரிலை போய் இருந்திடங்க. இங்கை இந்தப் பாஸ்கெட்டுகள் பார்ஸர்களைல்லாம் ஆர் கொண்டு போய்க் காரிலை வைக்கிறது. கொஞ்சம் வாங்கோவன்.” என்றார்.

“போச்சடா!” தலையில் கை வைக்காத குறையாக இறங்கிக்கொண்டேன். வழக்கம்போலத் தாய் வீட்டுக்கு மூட்டைகட்டுகிறுளோ எல்லாவற்றையும்?

ஒரு பெருமுச்சுடன் அவள் சொன்ன அந்தப் பார்ஸல்கள் கூடைகளை எடுத்து வந்து டிக்கியுள் அடுக்க ஆரம்பித்தவன் திடுக்கிட்டுப் போனேன்.

“அடி பாவி! இதையுங்கூடத்தாரை வார்த்துவிடப் போகிறுளோ தன் சகோதரிகளுக்கு?” — — —

அது ஒரு பொம்மை வீணையை மீட்டியபடி உட்கார்ந்த நிலையில் இருக்கும் ஒரு பெண்ணின் பொம்மை. வெள்ளை வெள்ளென்று கண்ணைப் பறிக்கும் கலையழகுடன் ‘விற்பனைக்காக அல்ல’ என்ற

அடிக்குறிப்புடன், ஒரு கடையில் இருந்த அதைப் பார்த்து இவள் ஆசைப்பட்டு விட்டாளென்பதற்காக அதைநான் வாங்கப்பட்டபாடு!

இந்தியாவிலிருந்து சொந்த உபயோகத்திற்குத்தான் வர வழைத்தகவைப் பொருள் அது என்று விற்க மறுத்து விட்ட அந்தக் கடைக்காரனின் வீட்டையே தேடிப்பிடித்து, என் சுய கெளர வத்தை விட்டுக் கெஞ்சோ கெஞ்சென்று கெஞ்சி, பெறுமதிக்கு மேலாகப் பணத்தைக் கொட்டோ கொட்டென்று கொட்டி அதை வாங்கியது வேறு எதற்காக? இவன்து திருப்தி ஒன்றுக்காக. அதைப் போய் . . .

“ராஜி! இதையும் உங்கடை வீட்டுக்குக் கொண்டு போகத்தான் வேணுமா?” ஆதங்கத்துடன் கேட்டேன் நான்.

‘என்ன இப்பிடிக் கேட்கிறீங்கள்? அதைத்தான் கட்டாயம் கொண்டுபோக வேணும். போன்முறை சுமதி இங்கை வந்திருக்கேக்கை அதைப் பார்த்துச் சரியா ஆசைப்பட்டாள். அப்பவேகுடுத் திருக்கவேணும் மறந்து போச்சு இண்டைக்காவது கொண்டுபோய்க் கொடுத்திடவேணும்’

எவ்வளவு சாதாரணமாகச் சொல்கிறீர்கள்? இதை வாங்க நான் அலைந்த

அலைச்சல்! இவளுக்காக அப்படி அலைவதைப் பெருமையாகக் கருதுகிற என் அன்பு, ஒன்றுமே பொருட்டில்லையா இவளுக்கு?

பெருமுச்சுடன் காரர் “ஸ்ரார்ட்” செய்தேன். வேலைக்காரர் சிறுவன் வந்து கேட்டைத் திறந்துவிட்டான்.

“முத்து கவனமாக் கேட்டைப் பூட்டிக்கொண்டு இருந்துகொள் பின்னேரத் துக்கிடையிலை வந்துவிடுவெம். என்ன? அவனிடம் கூறிவிட்டு, முன் ஸீட்டில் எனக்குப் பக்கத்தில் வந்து அமர்ந்து கொண்டவள், “என்ன ஒரு மாதிரி இருக்கிறீங்கள்? சுகமில்லையா?” அதிர்ச்சியுடன் கேட்டாள்.

“ம் ஒண்டுமில்லை சாடையாத்தலையிட” என்றேன். ஆதரவுடன் என் நெற்றியை அழுத்தி விட்டவள். “நல்ல காத்துப் பட்டால் எல்லாம் சுரியாகி விடும்” என்று கூறியபடியே கார்க்கண் ஞாடியை இறக்கிவிட்டாள்.

“ராஜி - இந்த உன் அன்பில் எந்தக் குறையையுமே காண முடியவில்லைத் தான். ஆனால், உன் மனத்திலே உன் சகோதரிகளுக்கு ஒதுக்கப்பட்டிருக்கும் விடத்தில் பாதி அளவைக்கூட எனக்காக நீ ஒதுக்க வில்லையே!”

அரற்றியது என் மனம். ஏன் அன்றைக்குக்கூட ...



அன்றைக்கு எதிர்பாராமல் கோபாலைச் சந்தித்த மகிழ்ச்சியுடன், அவனது ஜீப்பிலே வந்து இறங்கினேன் நான்.

கோபால் என் நண்பன் மூன்று நாலு வருடங்களின் முன்னே இந்தராஜி எனக்குக் கீழே “ட்ராவ்ஸ்மென்” எக இருந்தபோது இந்தக் கோபாலும் அந்த “டிபாற்மென் ரில்” என்னைப்போலவே

ஒரு இஞ்சினியராக இருந்தவன். எங்கள் அறிமுகம் காதலாகிக் கல்யாணம் வரை வந்ததற்குக் காரணமாக இருந்த வன் இந்தக் கோபால்.

அவன் கிளரிவிட்ட பழைய இன்ப நினைவுகளின் போதையுடன் வீட்டிற்குள் நுழைந்தவன் அப்படியே நின் று விட்டேன்.

ஹோவிலே செற்றியில் அமர்ந்திருந்தாள் ராஜி அவள் அமர்ந்திருப்பதில் ஆச்சரியம் எதுவும் இல்லை. மணமாகி வேலையையும் விட்டபிறகு தினமும் இப்படி நான் வரும்வரை காத்திருப்பது தானே அவள் வேலை வழக்கம்போலத் தான் அவள் அமர்ந்திருந்தாள். ஆனால் அவள் உடுத்தியிருந்த அந்தச் சேலை .

ஏற்கெனவே பழைய நினைவுகளின் பரவசத்துடை உள்ளே நுழைந்திருந்த என்னைப் பரவசத்தின் எல்லைக் கேகொண்டுபோய் விட்டுவிட்டது அந்தச் சேலை.

“ராஜி!” ஆர்வத்துடன் அவனை நெறநூங்கினேன்

“அச்சோ — அத்தான் ... நான் ... சுமதி ” திடுக்கிட்டு எழுந்த அவள் அப்படியே பின்வாங்கினான்.

வெலவெலத்துப் போனேன் நான்... “சுமதி நீயா! அக்கா எங்கே? வந்து இந்தச் சாறி ...” அசுடுவழிந்தது எனக்கு.

“அக்கான்றை சாறிதான் அத்தான் இது. ஆன இப்ப எனக்குத் தந்திட்டா”

“உன்க்கெண்டே தந்திட்டாளா? ” அதிர்ச்சியாக இருந்தது எனக்கு.

அந்தச் சேலை. அதற்குப் பின்னால் ஒரு காதல் காவியமே அல்லவா இருக்கிறது.

ராஜியின் கனிவான பேச்சு இனிய குணம். வசீகர எழில் எல்லாவற்றிலுமே மனதைப் பறி கொடுத்து விட்டு அதை அவளிடம் வெளிப்படுத்த இயலாமல் நான் திண்றிக்கொண்டிருந்த காலம் அது. நண்பன் கோபால் ஏற்படுத்தித் தந்த ஒரு சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத் திக்கொண்டு நான் அவளிடம் திக்கித்தி ணாறி என் மனேநிலையை விபரித்த அன்று இதே சேலையத்தான் உடுத்தி யிருக்கிறீர்.

“சேர் நீங்க எவ்வளவு நல்லவ ரெண்டது. எனக்குத் தெரியும் ஆனால், என்னை நம்பி எனக்குக் கீழே எவ்வளவு பேர் இருக்கினம் எண்டு உங்களுக்குத் தெரியாது. நான் கல்யாணமே செய்யப் போறதில்லை. என்னுலை முடிஞ்சுவரைக் கும் என்னுடைய தம்பி தங்கச்சிமாரை நல்ல நிலைக்குக் கொண்டுவரத்தான் பாடுபட்டுக் கொண்டிருக்கிறீர். அது தான் என்னுடைய லட்சியம் எண்டு சொன்னாக்கூடப் பொருந்தும். ‘என்கிறீர் ராஜி.

“இங்கை பாருங்கோ ராஜி உங்கடை இலட்சியத்தைச் சொன்னீங்க. சரி ஆனால், என்னுடைய லட்சியம் என்ன தெரியுமா? இப்பிடியான ஒரு கஷ்டப் பட்டகுடும்பத்திலே கல்யாணஞ்சு செய்து கொண்டு அந்தக் குடும்பத்தை நல்ல நிலைமைக்குக் கொண்டுவரவேணும் எண்டதுதான். இப்ப என்ன சொல்லீங்கள்?” இடைமறித்து ஒருவித உதவேகத்துடன் கேட்கிறேன் நான்.

கனிவுடன் என்னைப் பார்க்கிறீர் ராஜி. அவளது கண்கள் ஏனோ கலங்குகின்றன.

“இக்லை சேர். இது சரியில்லை. தயவு செய்து இந்த மாதிரிக் கதையள் என்னேடை கதைக்க வேண்டாம். என்னை மன்னிச்சிடுங்கோ.” சட்டென்று அங்கிருந்து போக ஆயத்தமாகிறீராஜி.

ஆவேசத்துடன் எழுந்து அவள் கையைப் பற்றிக் கொள்கிறேன் நான் ‘இங்கே ராஜி! உண்மையைச் சொல்லுங்கோ. குடும்பப் பொறுப்பு அப்பிடி. இப்பிடி எண்டு இல்லாட்டி எனக்கு என்ன மறுமொழி சொல்லியிருப்பீங்க? உண்மையைச் சொல்லவேணும்.’

கைகளை விடுவித்துக்கொண்ட அவளது இதழ்களில் ஒரு விரக்திப் புன்னயகை நெளிகிறது.

“பிள்ளை ராஜி சொல்லுங்கோ.” பெருமூச்சொன்று பிறக்கிறது அவளிடமிருந்து கொஞ்சநேரம் எதுவுமே பேசாது தலையைக் குனிந்துகொண்டிருந்தவள் சட்டென்று நிமிர்கிறீர். அவளது முகத்திலே ஒரு குறும்புப்புன்னயகை

“இந்த சாறி பிங்க் உங்களோடை ஷேர்ட் ப்ரை பிங் அன்ட் ப்ரை. மிச்சம்? .. .” புதிர்போடுவது போலக் கேட்கிறீர்.

“மிச்சம்?” திகைப்புடன் முனை முனுத்த எனக்குள் எதுவோ பொறிதட்டுகிறது.

‘மிச்சம் இது. ஐ லவ்யூ.’ மிருதுவாக மெதுவாகச் சொல்லிவிட்டுத் தலையைக் குனிந்து கொள்கிறீர். மெய்சிலிரத்துப் போகிறது எனக்கு.

அன்றைக்குப் பாஸ்பரம் நம்காதலை வெளியிட உதவிபுரிந்த அந்தச் சேலைக்கு நம்மிடையே மகத்துவம் அதிகமாகிவிடுகிறது. மற்றவர்களுக்கு, இந்த, ஞாபகாரத்தப் பொருட்களைப் பாதுகாப்பது இவை போன்றவை அத்தமில்லாத செயல்களாகத் தோன்றலாம். காதல் உலகில் அவற்றினது மதிப்பே வேற்றலவா?

அதைப்போய்த் தங்கையிடம் தூக்கொடுத்திருக்கிறேனே! தங்கைக்குக் கொடுப்பதென்றால் வேறு சேலைகளாகின்றது?

“ராஜி!” உள்ளே புகைந்துகொண் டிருந்த ஆத்திரம் என்னையிறி வெளிப் படக் கத்தினேன்.

“இதோ வந்திட்டன்.” உள்ளிருந்து வந்த ராஜி என் முகத்தைப் பார்த்துத் திடுக்கிட்டிருக்க வேண்டும். தினைப்புடன், கொண்டுவந்த கொஃபியை நீட்டி னாள்.

“கொஃபி இருக்கட்டும். இது-ஒந்த சாறி-சுமதி ஏன் கட்டியிருக்கு?” மேலே கேட்க முடியாமல் தயங்கினேன். என் தயக்கத்தைப் புரிந்து கொண்ட வள் போல் நழுவினாள் சுமதி

“ஓ.... இந்த சாறியா? நான்தான் சுமதிட்டைக்குடுத்தேன் பாவம் வேலைக் குப் போறபிள்ளை. மாறிக்கட்டட்டுமன் அதுக்கென்ன?”

“அதுக்கென்னவோ? அதுக்கு ‘இந்த’ சாறியைத்தான் தூக்கிக் குடுக்க வேணுமா? என்னுடைய அந்த ‘இந்த’ வில் ஒரு அழுத்தம் தொனித்தது.

“அதிலை என்ன? சும்மா அலுமாரிக்கை அடைஞ்சு கிடக்காமல் அது அவருக்காவது பிரயோசனப்பட்டட்டுமன்”, கூறிவிட்டு உள்ளே போய்விட்டான் ராஜி. அதிர்ந்து போய் அப்படியே நின்றுகொண்டிருந்தேன் நான்.



“சும்மா அலமாரிக்கை கிடக்கிறது....” எவ்வளவு அலட்சியமாகச் சொல்லி விட்டிப் போய்விட்டான் அன்றைக்கு ஆண்மகனான நானே, அந்தச் சேலையை அலமாரியில் காண நேரும் போதெல்லாம் என்னை மீறிய மன நெகிழிவுடன் பழைய நினைவுகளில் ஆழ்ந்து போய்விடுவதுண்டு. இவருக்கு மட்டும் அந்த மன நெகிழிவிருந்தால் இப்படி அதைத் தூக்கித் தங்கையிடம் கொடுத்திருப்பாளா? அந்தச் சேலையையே கொடுத்து விட்ட

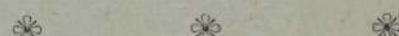
வருக்கு, கேவலம் இந்த மண் பொம்மை யைக் கொடுப்பதற்கு ஏன் தயக்கம் வரப்போகிறது?

என்னைவிட, என் காதலைவிட, அவருக்குத் தன் சகோதரிகளிடத்திருக்கும் பாசம் பெரிதென்று அர்த்தமா இதற்கு? என்னிடமிருந்து பெரு மூச்சை சான் ருபுறப்பட்டது.

அட, தாராளமாகச் சகோதரிகளுக்கு உதவட்டுமே! யார் தடுத்தார்கள்? அவருடன் போட்டி போட்டுக்கொண்டு அவர்களுக்கு உதவுவதில் எனக்கு மட்டும் ஆர்வம், அக்கறை இல்லையா?

ஆனால், அதற்காக, தன் சகோதரிகளுக்கு உதவுவதற்காகவேதான் மனம் புரிந்துகொண்ட ஒரு இயந்திரம் நான் என்பது போல என்னை நடத்த வேண்டுமா? என் மனவணர்வுகளுக்கு, இதய நெகிழிவுகளுக்குக் கொஞ்சம் மதிப்பளிக்கக்கூடாதா?

உடல் காரைச் செலுத்துவதில் ஈடுபட்டிருந்தாலும் மனம் ஏனே கசந்து வழிந்துகொண்டிருந்தது.



‘இங்கை பாத்தியா ராஜி இது சுமதிக்கு இது ராஜாவுக்கு. ஹியர் இது கல்யாணிக்கு. இது ரகுவுக்கு’ உற்சாகத்துடன் ஒவ்வொன்றுக் கூடுத்துக் காட்டிக்கொண்டிருந்தேன் ராஜியிடம்.

ஒரு புன்னகையுடன் அவற்றைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்த ராஜி யின் துமுகத்திலே புதிதாகக் குடிவந்திருக்கும் அந்தத் தெய்வீகப் பொலிவு! அதற்குக் காரணம் அவள் து மணிவயிற்றிலே நாளாந்தம் ஏறிக்கொண்டிருக்கும் சுமையல்லவா?

ஆமாம். என் ராஜி தாயாகப் போகி ருள்ளன்றி நாலே மாதங்கள். அதன்

பின் ஒரு குழந்தையைக் கொஞ்சம் பாக்கியம் எனக்குக் கிடைக்க இருக்கிறதே!

எனக்கு அந்த மகிழ்ச்சியைத் தரப் போகின்ற ராஜியின் மனதில் எந்தக் குறையுமே எழவிடாமல் பார்த்துக் கொள்ளவேண்டியது என் கடமையாயிற்றே!

அதனால், எதை எதைச் செய்தால் அவள் மனம் மகிழ்ச்சியில் தினைக்குமோ அவற்றை எல்லாம்; அவளது குடும்பத்திற்கு, அதாவது அவளது தாய்வீட்டுக்கு என்னால் என்னென்ன செய்ய முடியுமோ அவற்றையெல்லாம் ஓடி ஓடிச் செய்து கொண்டிருந்தேன்.

இதோ இன்றைக்கு அவளிடம் காட்டிக்கொண்டிருக்கிறேனே! அவையெல்லாம் அவள் சகோதரர்களுக்காக நான் வாங்கி வந்தவை என் சக்திக்கு மீறிய வைதான். அதனால் என்ன, அவள் தாய்மைப் பேற்றைந்து இருக்கும் இந்த நிலையில் அவள் மகிழ்ச்சியாக இருக்க வேண்டியதுதான் பிரதானம் அல்லவா?

கொண்டு வந்த எல்லாவற்றையும் காட்டிவிட்டேன். ஆனால் அவளது முகத்தில் திருப்தி படரவில்லையே! இன்னும் எதையோ எதிர்பார்ப்பது போல்லவா இருக்கிறது அவளது முகபாவம்.

“என்ன ராஜி பாக்கிருய்? எல்லாம் சரி உங்கடை வீட்டிலை இனி ஒருதரும் மிச்சமில்லையே! எல்லாரையும் ஒவ்வொருத்தரா நினைச்சு நினைச்சுத்தானே இதெல்லாம் வாங்கினான் இனிக்காட்ட வேறு ஒண்டுமில்லை இவ்வளவுதான்.” சிரித்தேன் நான். அவளிடமிருந்து கிடைக்கப்போகும் பாராட்டுதல்களுக்காக - நன்றி மொழிகளுக்காக - எல்லா வற்றிலும் மேலாக அவளது முகத்தில் மஸரவிருக்கும் அந்த மகிழ்ச்சிப் புன்னக்காக காத்திருந்தேன் நான்.

ஆனால்

“இவ்வளவுதானு?” ஒருவித ஏமாற்றம், விரக்தி தொனிக்கவல்லவா கேட்கிறேன் என் ராஜி.

“ஏன் ராஜி? யாரையாவது தவற விட்டுவிட்டேனு?” பதறிப்போய்க் கேட்டேன் நான்.

“ஹம் ... யாரோ பெத்த பிள்ளை ஞக்காக விழுந்து கட்டிக்கொண்டு என்னவெல்லாமோ வாங்கியந்திருக்கிறியள் ஆனு நாங்கள் பெறப்போற பிள்ளைக்காக வாங்கினது எண்டு ஒன்றையுமே காணேஷலையே இதுக்குள்ளே.”

“ராஜி!” அதிர்ச்சியுடன் கூவினேன் நான். “நானும் பாக்கிறேன். வரவர உங்கடை போக்கே சரியில்லை.” கசப்புடன் வந்து விழுந்தன அவளது சொந்கள்

“ராஜி, என்ன இது?”

“பின்னை என்ன? முந்தித்தான் எங்களுக்குப் பொறுப்பு ஒண்டுமில்லை தனி ஆக்கள் எங்கடை வீட்டுக்கு விழுந்து விழுந்து உதவி செய்தம். இனியும் அப்பிடிச்செய்ய முடியுமே? நாளைக்கு எங்கடை குழந்தைக்குச் செய்ய அவை ஆரும் வரப்போகினமா? கொஞ்சம் கூடப் பொறுப்பில்லாமல் நீங்கள் இப்பிடிக் கண்டபடி செலவளிக்கிறதென்டா பிறக்கப்போற எங்கடை குழந்தையோடைக்குத் தென்னான்?”

பேசிக்கொண்டிருப்பது ராஜிதானு? நம்பவே முடியாமல் விழிகள் தெறிக்கப்பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன் நான்.

“அடேய் மடையா - காதலை விடசகோதர பாசத்திற்கு வளிமை அதிகமோ இல்லையோ, அவை எல்லாவற்றையும் விட தாய்மை உணர்வின் வளிமை அதிகம் புரிகிறதா?”

எனக்குள் இருந்த ஏதோ ஒன்று அறிவுறுத்தல் செய்தது எனக்கு

(அனைத்தும் கற்பனை)



கமலா அன் மிரதர்ஸ்



★ பாடசாலைப் புத்தகங்கள் - கொப்பிகள் - உபகாணங்கள்

★ கதைப் புத்தகங்கள்

★ அலங்காரப் பொருட்கள்

★ சகலவிதமான பேப்பர் வகைகள்

○ அன்பளிப்புப் பொருட்கள்

○ வாழ்த்து மடல்கள்

உங்கள் இரசனைக்கு ஏற்றபடி தெரிவு செய்து கொள்ள



பருத்தித்துறையில் சிறந்த ஒரேயோரு
ஸ்தாபனம்



கமலா அன் மிரதர்ஸ்

நீலை எந்தை - படுத்தை நூதை.

Best Compliments from



A. L. ATHAM LEBBE & SONS

ARECANUT, CEYLON PRODUCE MERCHANTS

&

COMMISSION AGENT

91, Old Moor Street, - COLOMBO-12.

T'phone : 33678.

உள்ளர் வினைபொருட்கள் யாவும்
குறைந்த கமிஷன் வீதத்தில் விற்பனை
செய்து கொடுக்கப்படும்



கெளரி ரேஷன் கூம்பனி

56, முன்னும் குறுக்குத் தெரு,

கொழும்பு-11.

தொலைபேசி: 23105 Ex: 3

கிரும்ஸ்: "கெளரி"

சதாவதானி
கதிரைவேற்பிள்ளை சனசமுக நிலையத்திற்கும்
கதிரோவிக்கும் எமது வாழ்த்துக்கவர்



மு. பொன்னுச்சாமி அன் கன்
பருத்தித்துறை.

ஓற்றுமை

— காரைநகர் சண்முகரத்தினம் —



அக்கம் பக்கத்தில் இரு வீடுகள். இரண்டும் ஒரே அளவு காணிகள் எனினும் வீட்டின் அளவுகளும் அலங்காரங்களும் வீத்தியாசமான வைதான். இரண்டு வீட்டுக்கும் எல்லையாக கம்பி வேலி குறுக்கே நிற்கிறது.

இரண்டு வீட்டினரும் கோழிகள் வளர்க் கின்றனர். வீட்டிலே உள்ள கூட்டிலே வளருகின்றன ஒரு வீட்டில் இரண்டு பேடுகள் மாததிரமே உண்டு. வீட்டில் சின்ற சேவல் வந்த விருந்தினர்க்கு தன்னின் தியாகம் செய்து கொண்டது. இல்லை பலியாகிவிட்டது. வளர்த்தநன்றிக்கடன் தீர்ப்பதற்காகவும் இருக்கலாம்.

அடுத்த வீட்டில் பல கோழிகளும் குஞ்சுகளும் உண்டு. ஏனை அங்கள்ள சேவல் இந்த வீட்டுக் கோழிகளோடுதாம் உறவாடும் ஒரு வேலை தாம் எல்லோரும் மனிதனின் வளர்ப்புப் பிராணி என்பதாலும் ஒரு வீட்டிலே உணவெடுப்பதாலும் தம்மைச் சகோதரர்களாக கருதியோ என்னவோ. வாட்டசாட்டமான அந்தச் சேவலை மனித இனமே பார்த்து வாழுறும்போது கோழிப் பேடுகளுக்கு எப்படி இருக்குமென்ற சொல்லவேண்டியதில்லை.

அதன் கம்பீர நடை ஒரு இராணுவவீரன் நடை பயில்வது போல் இருக்கும். பல சிறகுகளை வைகள் அள்வித்த தெறித்தாற்போல பற்றிக்கேட்போன்ற நிற்கதையுடைய அதன் இறக்கைகள் குரியனின் ஒளிக்கத்தில் மினுமினுக்கும். அல்லது மன குரியனின் ஒளிக்கத்தில் மினுமினுக்கும் அல்லது மன குரியனின் உருவம்போன்ற வட்டமான கண்கள். குத்திக் கிழிக்கும் துப்பாக்கி முனைப்போன்று கூரான சொண்டு. எதிரியைப் பதம் பார்க்கும் ‘புருஷவியின் விரல்போன்ற நகங்கள் பண்டைக்கால மறவன் ஓரான்று குண்டலங்கள் அசைய எட்டுத்திக்கும் சிசைத்திருப்பி தனது முன்னால் உருவினான் (சூன்) போன்ற பார்வையுடன் நடந்து செல்வதென்றால், இராமனைக் கண்ட ஜனக நாட்டினர் “தோன் கண்டார் தோழே கண்டார்” போல கோழிப் பெண்களும் வைத்த கண் வாங்காது பார்த்துக்கொண்டிருப்பர். ஏன் மனிதனும் சிலவேலை தனித்துச் செல்லுமா என்றுதான் பார்ப்பான்.

கறுப்பும் சிவப்புமான பேடுகள் என்றாலும் அடுத்த வீட்டுக் கேவலை வரவேற்பதில் போட்டு பொறுமை இல்லை. சேவலும் நிறபேதம் பார்க்காது வஞ்சகமில்லாது பழகும். எங்கு பூச்சி, புழுக்கள் உண்டோ, எங்கு தானிய வகைகள் ஏதாட்டிக் கிடக்கின்றதோ, எங்கு சமையல் செய்கு கழிக்கப்பட்ட பொருட்கள் உண்டோ அங்கெல்லாம் தம் மொழியால் கூப்பிட்டே சேர்ந்து உண்பன. மனிதன் இவையிடமிருந்து சுற்றுக்கொண்டானே, அல்லது மனிதனைப் பார்த்தும் பிரதி பண்ணினேவா அப்படி ஒரு நெருக்கமான பிணைப்பு அளவிடம்.

ஒருநாள் காலை ஒன்பது மணி அடுத்த வீட்டுச் சேவல் குரல் கொடுத்தது. மறு குரலைக் காணோம் சுற்றுமுற்றும் பார்த்தது. சிரேகித்திக்கொடுக்கானேம். கடைசியாக பேடுகளின் கூட்டுக்கு வந்தது. கூட்டின் கூரையில் ஏறியது. கூரையைப் பிரிப்பவன் போல ஒருவேலை வீடிய வில்லையென்று இன்னும் தூங்குகின்றனவோ மனிதனைப் போல். எதிரியென்றும் சிலபேர் பயந்து பேசாமல் இருப்பது போல, பயந்து இருக்கின்றனவோ என்று நினைத்தது. சங்கித வித்துவான் பாட ஆரம்பிக்குமுன் குரலையும் சுருதியையும் சரிசெய்வதுபோல் கப்பீரமாய் நின்று கழுத்தை நீட்டி உடலைக் குறக்கி குலப் பைரவீயில் குரலைமுழுப்பியது (கொக்கரக்கோ), கொக்கரக்கோ!

ஆ! நீங்களா, என்னவோ ஏதோ என்று நினைத்தோம். இந்தக் காலம் மனுஷர் வீட்டிலே கல்வி கூரையைப் பிரிப்பினம் என்று நினைத்தோம். இங்கேயும் வந்துவிட்டனரா என்று பயந்தோம் உங்களைக் கண்டால் கூண்டோடு கயிலாசம்கான் அனுப்புவார்கள் என்று சொல்லிச் சிரித்தது சேவல் பேடுகளும் பதிலுக்குச் சிரித்தன. கோழிகளின் குரலைக் கேட்ட வீட்டுக் காரணுக்க அப்போதுதான் கோழிக்கூடு முடியி ருப்பது புரிந்தது சுடுதியாக வந்து கூட்டைத் திறந்தான். கோழிகளும் விடுதலைகிடைத்த கைத் தோல் சந்தோஷத்தோடு வெளியே வந்தன.

ஒருநாள் கோழியைன் ரூப்பிட்டது தனித்து ஒருவாடு தோட்டத்துக்குள் போய்விட்டது, தோட்டானது தோட்டத்துக்குள் போய்விட்டது, தோட்டானது தோட்டத்துக்குள் போய்விட்டது,

டக்காரனும் கல்லெறிந்து துரத்திவிட்டான். அவலக்குரல் எழுப்பிய கோழி தனது சமூகத்துக்கு வந்து சேர்ந்தது. தப்பினேன் பிழைத்தேன் என்றது அது. “அஞ்சாமல் தன்வழியே போக வேண்டாம்.” என்று எங்கள் வீட்டுக்காரனுடைய மகன் ஒவ்வொருநாளும் சொல்லுவான் கேட்பதில்லையா என்றது ஒரு கோழி. எனக்குச் சினிமாப் பாட்டென்றால் பிடிக்கும் அது வும் ‘கொக்கரக் கொக்கரக் கோ செவலே’ எனக்கு பிடித்த பாட்டு மனிதன் நமக்காக என்னமாதிரிப் பாடியிருக்கிறுன் என்றது இன்னைரு கோழி.

ஓ! படிப்பென்றால் பிடிக்காது சினிமாப் பாட்டென்றால் நல்லாப் பிடிக்கும் இந்தக் காலத்து மனுஷப் பிள்ளைகள்மாதிரி என்றது ஒரு வயது வந்த கோழி.

“கொக்கரக்கோ பாட்டும் அவர் விமர்சன மும் சுத்தபேததல். மனுஷன் மயக்கவான் நீங்கள் மயங்குகள் இதுதான் உங்களுக்கு அறிவில்லை யென்கிறது. இரைபோடும் மனிதனுக்கு இரையாகும் வெள்ளாடே என்று பாடியிருக்கிறார்கள் ஆனால் அம்மன் கோழில் வேள்வியென்றால் பிறகு தெரியும்தானே. யேசு, காந்தி, பத்தர், அல்லா எல்லோரையும் மறந்து போய்விடும் என்றது ஒரு தத்தவக்கோழி. அதிகம் அழக்காதீர்கள். எல்லோரும் கூட்டுக்குப் போகுகோ என்றது தலைமைக் கோழி எல்லாம் தத்தம் கூடுகளுக்குச் சென்றது. நேரமும் வந்துவிட்டது அல்லவா? அதுவும் மாலை ஆறு மணி எங்கும் ஒரு கட்டுப்பாட்டுடன் அவை செல்கின்றன.

கதாநாயகன் சேவலின் தோழியர் வீட்டுக்கு வருவோம் அங்கு ஒரு கோழி வரவர வீங்குகின்றது. நடப்பது கஷ்டம் படுத்துப் படுத்து எழும்புகிறது என்ன நோயோ ஆருக்குத் தெரியும். மனுஷனென்றால் பார்த்தவுடன் சொல்லுவான். சேவல் பக்கத்திலே நற்கிறது. நோய்க் கோழியைச் சுற்றிச்சுற்றி வருகிறது. அதற்கு ஆறு தல் சொல்லுகிறது. பின் மற்றாக் கோழி யோடு செல்கிறது

வீட்டுக்காரன் போட்டுக் கோழியைக் காணுது தேடுகிறுன். சற்றுத் தெலிவில் — வாழைக் கிடங்கின் அருகில் படுத்திருக்கிறது. பேட்டைத் தூக்கிகிறுன், கனமாக இருக்கிறது, முட்டையும் இடுவதில்லை. கொழுப்பு முற்றிவிட்டது. அதற்கு வைத்தியம் செய்யவேண்டுமென்று கூறிக்கொள்கிறுன்

இயமனின் கைபில் போன உயிர் திரும்புவதில்லை. இயமனே மனித உருவில் வந்திருக்கிறுன் உலக நாடுகள் எல்லாம் இயமனின் தூதர்கள் வந்துவிட்டார்களாம் மனித உருவில்லை நூலால் தொழுகிறது. அந்தப் பயங்கரக் காட்சியை எண்ணை நெஞ்சம் வெடிக்கிறது. தன்னை அறியாமல் பயம் வருகிறது. அவலக் குரல் எழுப்புகிறது.

உகிருர்களாம். இப்படித்தான் எங்கள் தோழர் இவன் கையில் பட்டு சட்டியில் அடங்கினார் — நினைக்கிறது. அந்தப் பயங்கரக் காட்சியை எண்ணை நெஞ்சம் வெடிக்கிறது. தன்னை அறியாமல் பயம் வருகிறது. அவலக் குரல் எழுப்புகிறது.

உடுக்கை இழந்தவன் கைபோல ஒடிவருகிறது சேவல். தனது இனத்தவணை - நெருங்கிய சினேகித்தையை ஒருவன் சித்திரவதை செய்வதைப் பார்த்திருக்கமாட்டான் வீரக்காளை. அங்கே அதற்கும் கடந்தகால சிந்தனை உருவெடுக்கிறது. இப்படித்தான் ஒருநாள் என் சினேகிதன் மனிதன் கையில் சிக்கினான், திரும்பி வரவில்லை. செட்டைகளைத்தான் பார்த்தோம் இனி இவளும் அதே நிலைதான். தன் இனத்தையே கொல்லக் குணிப்பவன் இப் பேட்டை வீட்டுவைக்கமாட்டான். பார்த்திருந்தும் வாழாதிருப்பது ஆண்மைக்கழகல்ல “சிறுமை கண்டு பொங்குவாய்” என்கிறது மனச்சாட்சி.

விடுங்கள் பாவம் விடுங்கள் என்று தன்குரவில் பேசுகிறது. அவனுக்கு எப்படி விளங்கும் பேச்சு விளங்காது ஒரு முறைதான் உண்டு.

அடுத்த கணம் —

மனிதன் பேட்டுக் கோழியைக் கீழே விட்டு கையைப் பார்க்கிறான் ... இரத்தம் வழிகிறது

சேவல் கம்பீரமாக நிற்கிறது. அடுத்ததாக்குதலுக்குத்தான், அடுத்த வீட்டுக்காரன் ஏதாவது செய்வான். அவனைப் பழிக்கப்பழிவாங்கவேண்டும். போன்முறை அவனது சேவலைக் கறியுடன் பிடித்து பொவிலில் அடிப்பித்தவன். நினைவு அடுத்த வீட்டுக்காரனுக்கு வருகிறது. இந்தமுறை இவனுக்குப் புக்கைக்கட்டவைக்காட்டி சிவசம்பன் இங்கே இருந்து என்னபயன் வெள்ளைப் போத்தலும் ரூளாமிக்குகொடுக்க வைக்கிறான். அண்டைக்கு ஒரு பி சியேட நல்ல உறவும் வந்திட்டது என்னைம் வெளியே பிசு பிசுக்கிறது.

சேவல் நிற்கிறதா என கம்பி வேலியால் பார்க்கிறான் சிவசம்பு தம்பிராசா கோழிக்கு மருந்துபோட கோழியைத் தூக்குகிறான். கோழி சோர்ந்து விழுகிறது அதன் ஆவி போய்விட்டது. நோய் முற்றிவிட்டதுதான் காரணம் சேவல் ஓடிவருகிறது. பேட்டைத் தூக்கியவன் சேவலைக்கண்டு கீழே போடுகிறான். சேவலின் கடைசிப் பார்வைக்காக.

சிவசம்பன் - தம்பிராசா இருவர் கண்களும் சந்திக்கின்றன. எதிர்பாராத சந்திப்பு மனித இனத்தின் ஒற்றுமையை உணர்கிறார்கள் கோழி சேவலின் உறவுகளால்.

(முற்றும் — கற்பனை)

சிவநடராச ஸ்டோரஸ்

26 B, பிரதான விதி,

கிழவுர்.

உரிமையாளர் : த. சிவானந்தராசா



மொத்த வியாபாரிகளும்
கொமிஷன் ஏஜன்டுகளும்



ஏக விநியோகத்தர்கள்:

★ லிவர் பிரதர் இலங்கை லிமிடெட்

★ ஹாஸிஸ் பிரவுண் அன் கோம்பனி

எங்களிடம்:

 சுருட்டு

 புதையிலை

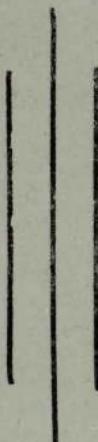
 சில்லறைச் சாமான்கள்

 சாய்புச் சாமான்கள்  பிஸ்கட் வகைகள்

சுகாபாவிலையில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

மொத்த வியாபாரம்

நெல்லி & அவல்



சேஷங்கந்தரம் ஸ்ரீராஸ்

“ஜார்வி தி



செங்கலடி.

“நாவலர் - சதாவதானி கதிரைவேற்பிள்ளை”

“ஓர் மதிப்பீடு”

—செல்வி புவனேஸ்வரி சுப்பிரமணியம்—

(அகில இலங்கை ரீதியான சதாவதானி கதிரைவேற்பிள்ளை கட்டுரைப் போட்டியில் முதல் பரிசான தங்கப்பதக்கத்தைப் பெறும் கட்டுரை)

தேன் சுவைத் தமிழும் மேன்மை கொள் சைவமும் தம்மிரு கண்ணெனப் போற்றி அவற்றின் மேன்மைக்கும், பொலிவிற்கும், வளர்ச்சிக்கும், நன்னிலைக்கும் தன்னையே அர்ப்பணித்து பெரும் பணி புரிந்த நல்லை நாவலரும், அவர் அடி பேணி அவர் பிள் வந்து, அவரைப் போலவே தமிழன்னையையும் மாண்மிகு சைவத்தையும் போற்றிக் காத்து வைத்த மேலைப்புலோலி நா கதிரைவேற்பிள்ளை அவர்களும், காலத்தால் வேறுபட்டாராயினும். தமிழன்னைக்கு ஆற்றிய தொண்டினுல், பண்யினுல், அயரா உழைப்பினுல் ஒன்று சேர்ந்து விட்டனர். இவர்கள் தெள்ளுற்ற தமிழின் தீம் சுவையையும், மேன்மை கொள் சைவத் தின் மேற்சிறப்பையும், கால நிரோட்டத் தில் கரைந்து போகாது, சாலச் சிறந்த முறையில், சலிப்பில்லா உழைப்பினுல், முயற்சியால் கட்டிக்காத்த உத்தமர்களாவர். இந் நாட்டிலன்றிப் பாத நாட்டிலும் ஏறு போல் வீறு கொண்டு ஏற்றம் பெற்றுத் தமிழின் புகழைப் பரப்பினர்கள்.

‘என்னை நன்றாக இறைவன் படைத்தனன் தன்னை நன்றாகத் தமிழ் செய்யுமாறே’

என்ற வழி நின்று இவர்கள் செந்தமிழ் செய்யாவிட்டால் நிமிர்ந்த நன்னடையும் நேர் கொண்ட பார்வையும், எம் மொழிக் கும் இளைக்காத இலக்கியச் செல்வமும்,

★ திமிர்ந்த மொழிவளமும் பெற்று உலக மொழி அரங்கில் தமிழ் மொழி பீடு நடைபோட்டுக் கொண்டிருக்க முடியாது. தமிழ் வானில் வேற்று மயக்க மேகங்கள் சூழ்ந்து குழுறிக் கொந்தவிக்கும் நேரத்தில் மக்கள் மாற்றுரின் மதப் பிரசாரத்தால் தம் மனத்தை இருட்டாக்கிக் கொண்டிருக்கும் வேளையில், ஞான ஒளி போல் தோன்றி இருள் அகற்றித் தம்முடல் நீப்பினும் புகழுடல் நீங்கா நிலைப் பெற்ற தியாக சீலர்கள் நம் நாவலரும் பிள்ளை அவர்களுமான்றுகிறேன்.

அமிழ்தினுமினிய தமிழின் வளர்ச்சியும், வாழ்வும் சைவத் திருநெறியின் மாட்சிமையும் குன்றி மங்கி மறையும் வேளையில் தோன்றினார்கள் நானிலம் போற்றும் நம் நாவலரும் பிள்ளை அவர்களும். பிற சமய இருள் கவிந்து யாழிப்பாணச் சைவ மக்கள் பெரும்பாலோர் மனத்திலும் அறியாமை படிய, அவர்கள் சோற்றுக்கும் புடனவைக்கும் பிற மதம் தழுவிய காலமே நாவலர் அவதரித்த காலமாகும் நாவலர் தோன்றியது தாழ் நிலையற்ற சைவமும் தமிழும் தமிழைப் பேணிக் காப்பாரில்லையே என ஏங்கித் தவித்த நிலையிலேயே. அந்நிலையில் மக்களின் மனம் மாற்றிச் சைவத்தையும் புத்துயிர் பெற்றெழுச் செய்து, தமிழின் தொண்மையையும் பேணி வளர்த்திட முனைந்தார் நாவலர். அவரின் முனைப்பு

செழுந்தமிழையும் புனிதச் சைவத்தையும் அன்னியரிடமிருத்து காத்து, தமிழகமெங்கும் இன்பத் தென்றலாகப் பரிணமித்தது. நாவலரின் மறைவுக்குப் பின் (1879) தமிழன்னையும் மேன்மைச் சைவமும் தம்மைச் சூழ்ந்த இருளைப் போக்காரு ஞான ஏளியை வேண்டி நின்றன அந்திலையில் தோன்றிய பிளையவர்கள் தம்மை, நாவலரின் பணியில் போக்கில் அயரா உழைப்பில் ஆற்றுப்படுத்தினார். ஏங்கி நின்ற தமிழகத்திற்குத் தெய்வமென வந்துதித்தார் நல்லை நகர் கண்ட நாவலரடி போற்றித் தன் கால நிலைப் போக்கிற்கு ஏற்ப வழியமைத்துக், கண்ணித் தமிழையும், பழம் பெரும் சைவத்தையும் பேணிப் பத்தொன்பதாம் நூற்றுண்டின் பிற்பகுதியில் காவலரும் நாவலரும், கற்றரும், மற்றரும் புகழுமாறு சிறந்து வாழ்ந்தவர் இரு மொழிப் புலவரான மேலைப் புலோலி கண்ட பிளையவர்கள்.

பத்தொன்பதாம் நூற்றுண்டில் நம் நாட்டில் புகுந்த மேலை நாட்டினர். தமநிலை குன்றி மண்ணேடு மண்ணாகும் நிலையில் நின்ற நம் தமிழையும், சைவத்தையும் படுகுழியில் வீழ்த்தப் பாதிரி மார்களை அழைத்து ஆங்கிலக் கல்வியையும் கிறிஸ்தவ சமயத்தையும் விதைச்க ஆரம்பித்தனர். அந்திலையில் தான் நாவலர் வீறு கொண்டு ஏறு நடை பயில ஒரு விவிலிய வேதத்தைப் பாதிரிமார்களின் வேண்டு கோருக் கிணங்கித் தமிழில் மொழி பெயர்த்ததால் அதில் கண்ட அறிவு நாவலருக்குக் கிறிஸ்தவர்களைச் சாடுவதற்குப் பேருதவியானது நாவலர் எப்பொழுதும் தமது அறிவைத் தமது சீரிய ஆயுதமாகக் கொண்டு போராட்டு. மக்களை மாற்றுர் கையில்கொடுத்து மாக்களாக்கி விடாமல் அவர்களை மீட்க மேடைப் பிரசங்கங்களையும் சைவப் பிரசங்களையும் கைக் கொண்டார். அது வேபாமர மக்களைத் தம் பக்கம் மீட்கப் பேருதவியானது. பேச்சுத் திட்டமையும்

நாவன்மையும் கொண்டு செந்தமிழ் வல்லாளராக நாவலர் இருந்ததினால் அவரது பிரசங்கங்கள் இருளைக் கிழிக்கும் கதிரவுளை போலப் பாய்ந்தன. சைவத்தின் பழம் பெரும் சிறப்பையும், நாயன்மார், அடியார்கள் வரலாறுகளையும் பக்திச் சுவை நனி சொட்ட தீந்தமிழ்ச் சொற்களால் பொழுந்து தள்ளி வரை. மக்கள் பரவச நிலையடைந்து விழித்தெழுந்தனர். பிளையவர்களின் காலத்திலும் தக்க காவலன்றி வாடி நின்ற சைவத்தின் நிலை பரித்திக்கத்தக்கதாயிருந்தது. தற்போது முக்கியத்துவம் பெற்றிருக்கும் அரசியற் பிரசாரங்களைப்போன்று அவ்வேளையில் மக்கள் மத்தியில் பெரிதும் ஆதரவு பெற்றிருந்தவை சமயச் சொற்பொழுதுகளே. நாவலருக்குப் பின்னர் நாவலராகவும் இரு மொழிப் பெரும் புலமையாளாயும் விளங்கியவர் பிளைய அவர்களே. மாண்மிகு சைவத்தைக் காக்க விரிவுரைகளும் பிரசங்கங்களும் மீண்டும் மேடையேறின தீம்சுவைத் தமிழில் சிவநெறியின் சிறப்புக்களும், புராண இதிகாச விரிவுரைகளும், நாயன்மார் வரலாறுகளும் பொழுதும் பெற்றன. தமிழ் மொழியின் தனிச் சிறப்புக்களையும், சைவநீதியின் மேன்மையையும் தாம் மட்டும் கற்றுணர்ந்து களிப்பெய்துவதோடு நின்று விடாது, மற்றேரும் சுக்கைத்தின்புற ஆர்வமீதுரப்பெற்று ஊக்கமாகவும் உற்சாகமாகவும் உழைத்து வந்தார் பிளையவர்களின் விரிவுரைகள் சமயச் சார்பாக மட்டுமன்றிக், கேட்போர் மனதீனை இலகுவில் கொள்ளை கொண்டு பசுமாரத்தாணி போல் பதிந்துவிடத்தக்க இலக்கியச் சுவையும், தருக்கம், நகைச்சுவை, கண்டனம் ஆகியனவும் கொண்டமைந்திருந்தன. பிளையவர்களின் பிரசங்கம் எங்கெங்கு நடைபெறினும் தாம் அங்கங்கு நிற்பதாகத் தமிழ்த்தெற்றல் திருவி. க. குறிப்பிடுவதிலிருந்து அவரின் சிறப்பு மிகு சொற்பொழுதை உய்த்துணரலாம். நாவலரும் பிளையவர்களும் தாழ்நிலை

யில் நின்ற சைவத்தைத் தூக்கிவிடவந்த தெய்வமென நின்று புனிதத் தமிழுக்கும், புகழ் குன்றுச் சைவத்திற்கும், புது வளமும், புது மெருகும், புது வாழ்வும் ஊட்டியவர்களான்றே!

நாவலரதும் - பிள்ளையவர்களின் தும் பிரசங்கங்கள் பெரும்பான்மையின் வாய்க் கண்டனங்களாகவே அமைந்திருந்தன. தம் மதத்தைப் பேணுவதோடு பிற மத கண்டனமும் செய்ய வேண்டிய நிலை இருவருக்கும் ஏற்பட்டது. கிறிஸ்தவ சமய போதனைகளிலிருந்து சைவப் பழம்பெரும் மக்களைப் பேணுவதற்குக் கிறிஸ்து மத கண்டனத்தையும் நாவலர் மேற்கொண்டார். கண்டனங்கள் பிரசங்க மேடைகளையும் துண்டுப்பிரசரங்களையும் கொண்டெடுமுந்தன. கோயில்களும் வீடுகளும் பிரசங்க மேடைகளாயின. இவரது உணர்ச்சித் துடிப்பான பேச்சின் எழுச் சியால் காற்சட்டை தொப்பி சிலுவையை உதறி எறிந்து விபூதி தரித்து மீண்டும் சைவரானார் ஆயிரமர் கண்டனங்கள் நூல்களையும் கொண்டெடுமுந்தன “சைவதூஷண பரிகாரம்” “சுப்பிரபோதம்” என்பன நாவலரின் தீந்தமிழ்க் கண்டன நூல்களாகும். நாவலர் அந் நேரத்தில் யாழிப்பாணக்குதில் முடிசூடா மன்னராகவும், வள்ளலாகவும், செந்தமிழ்ப் பாவலராகவும், மேன் சைவக் காவலராகவும், சீர்திருத்தச் செம்மலராகவும், புரட்சிவீரனுகவும் விளங்கினார். கிறிஸ்தவசமய கண்டனத்தோடு நில்லாமல் இராமலிங்கசுவாமியின் பாடல்களின் நிமித்தமும் கண்டனங்கள் செய்யத் தொடங்கினார். இராமலிங்கசுவாமிகளின் பாடலைத் தேவாரம் முதலிய அருட்பாக்களின் வரி சையிங் வைத்து மதிப்பதை நாவலர் ஒப்புக்கொள்ளவில்லை. இதனைக் காரணமாக வைத்தே கண்டனங்கள் எழுந்தன. அவை நீதிமன்றம் வரை சென்றன அதில் நாவலர் வெற்றியும் பெற்றார். நாவலரின் நாவன்மையே அவரது கண்டன வெற்றிகளுக்கெல்லாம் பூரணத்துவமில் நின்றது.

மாயிருந்தது. நாவலர் என்று வேறொன்று அடைமொழியுமின்றிச் சொன்னவுடன் எல்லோர் சிந்தையிலும் நின்றுறைபவர் நல்லென்றார் ஆறுமுகநாவலரே. அம்மேன்மைச் சிறப்பின் அளவுக்குத் தன் நாவன்மையால் புகழ் பெற்றவர். பிரசங்க கண்டன முறையைத் தொடக்கி வைத்தவரே நாவலரன்றே!

சென்னையில் சைவ சமய ஞானாளி கான்ற சைவ சித்தாந்த பானுவாகிய நாவலர் மறையவே மீண்டும் சூழ்ந்த மரயாவாத இருளைக் கிழித்தெறிந்தவர் பிள்ளையவர்களே. இரமலிங்கரதும் அவர் சீட்டுகளின் தும் வாழ்க்கை முறைகளை நன்கு ஆராய்ந்து உண்மை கண்டதும் பிள்ளையவர்கள் திக்கெட்டும் செவிபடக் கர்ச்சித்து எழுந்தார். நடைமுறையிலேயே தருக்க சாஸ் திரங்களைக் கையாண்டு தருக்கிப்பதில் தன்னேரலாத் தனிப்புவியாகத் திகழ்ந்தார். இதனால் தானான்றே. அதி தீவிர விவேகமிகான். செந்திநாதையர் பிள்ளையவர்கட்கு “மாயாவாததும்சகோளரி” என்னும் மாண்புடைய பட்டம் சூட்டினார். நாவலரைப்போன்று பிள்ளையவர்கட்குக்கிறிஸ்தவம் மாத்திரம் எதிர்ப்புடையதாயிருக்கவில்லை இவர் சிவாகமத்திற்கு மாறுன எல்லா மதங்களையும் சாடினார் அக் காலத்தில் ஆதிக்கம் மிகுந்திருந்தவைனாவரின் போலி பொய்ப் பிரசாரங்களை எதிர்த்துப் பல மடங்களிலும் சபைகளிலும் மோதி முழுக்கமிட்டார். சைவசமயத்தின் தலையாய காவலர் இவரன்றே! “கதிர்வேலுக்கு எதிர் வேல் இல்லை” என்று புகழ்ந்து கௌரவிக்கப்பட்டார் நாவலரும் பிள்ளையவர்களும் தம் காலத்தில் நடைபெற்ற “அருட்பாமருட்பா” வாதங்களையும், வழக்குகளையும், தம் வாதத் திறமையாலும், உண்மையினக்கங்களாலும் சாடி வெற்றிவாகைசூடினார். ஆனால் உண்மைக்குப் புறம் பான பல கற்பனைகளை இவற்றிடையே புளைந்துகூறவும் மக்கட் கூட்டமொன்று

தயங்கவில்லை. நாவலருக்குப் பின்னர் பிள்ளையவர்கள் “அருட்பா மருட்பா” வாதங்களைத் தொடர்ந்து நடத்தியிரா விட்டால் அல்லது பிள்ளையவர்களே தோற்றுதிருந்தால் நாம் போற்றும் நல்லை நாவலரின் உண்மை வாழ்க்கையே வேறாகச் சித்தரிக்கப்பட்டிருக்கும் பிள்ளை அவர்கள் “மருட்பா” கொள்கையை எதிர்த்து வழக்காடி வென்று “போலியருட்பா மறுப்பு” என்னும் கண்டன நூலையும், சைவசமய, உண்மைகளையும் சிறப்புக்களையும் விளக்கிச் ‘சைவபூஷண சந்திரிகை’ என்றும் நூலையும் யாத்தார். இவரது கண்டனத் தருக்கத் திறமையையும், செஞ்சொல் நாவ மையையும் கண்டு பிறந்த பொன்னுடாயதமிழ் ஈழம் “போலியருட்பாப் பிரபந்த நிர்க்கந்த கிஞ்சுகக் கண்டனப் பிரசண்டமாருதம்” “சைவ சித்தாந்த மகாசரபம்” என்னும் மாண்புமிகு பட்டங்களைச் சூட்டிக் கெளரவித்தது.

நாவலர் மறைந்தபோது உடுப்பிடிச் சிவசம்புப் புலவர்

“ஆருநில்லை புகவியர்கோனில்லை
அப்பனில்லை
சீருநு மாணிக்க வாசகனில்லை
த்சையளந்த
பேருநு மாறுமுக நாவலனில்லைப்
பின்னிந்கியாற்
நிசுரும் வேணியன் மார்க்கத்தைப்
போதிக்கும் நீர்மையாரே”

என்று பிரவாபித்ததை நோக்கும் போது நாற்குரவர்களும் பேரைக்காத்த சைவப் பயிரை அவர்க்குப்பின் செழிப்பூட்டிப் பேணியவர் நாவலர் என்பதை அறியலாம். அதனாற்றஞ் நாவலர் ஐந்தாம் குரவர் எனப் போற்றப்பட்டார் நாவலருக்குப்பின் உடுப்பிடிச் சிவசம்புப் புலவரின் ஏக்கத்தைப் போக்கியவர் பிள்ளையவர்களே. அவரை ஆரும் காவர் எனலும் பொருந்தும் வரலாற்றே களில் வீழ்ச்சிக்குப்பின் எழுச்சி என்ற

நிலையும், தளர்ச்சிக்குப் பின் பொலிவும் ஏற்பட்டதை நாம் காணக்கூடியதாயுள்ளது. அதேபோன்று நாவலரும், பிள்ளையவர்களும் செஞ்சொற்றமிழும், பெருமை மிகு சைவமும் வீழ்ச்சியடைந்து செல்லும் காலவேளைகளில் அவற்றிக்குக்கைகொடுத்துப் புத்துயிர் ஊட்டியவர்களாவர்.

நம் நாவலரும் பிள்ளையவர்களும் தமிழும் சைவமும் தழைக்கச் சளைக்காதுமைத்து, அறிஞர் உலகின் முன்னேடுகளாகி விருதுகள் பல பெற்ற வீரத்திலசங்களாக மிலிர்கின்றனர். இருவருமே சிறுபராயம் முதல் விரித்தாராயும் விழையும், சுறு சுறுப்பான இயல்பும், நுண்மையான கிரகிக்கும் ஆற்றலும் உள்ளவர்களாய்த் திகழுந்தனர். தொல்காப்பியம் முதலான இலக்கண நூல்களையும் நிகண்டுகளையும், தருக்கநெறி, சித்தாந்த தத்துவங்கள் வடமொழிக் கிரந்தங்கள் ஆகியவற்றையும் கசடறக் கற்று, கற்றபின் அதற்குத்தக நின்று ஒழுகினர். ஆனால் பிள்ளையவர்கள் வழிபாடியற்றிய குமரக்கந்தனின் அருளினால் அவதான சக்தியை மட்டின்றிப் பெற்றிருந்தார். பிள்ளையவர்களின் காலத்தில் “அட்டாவதானம்”, செய்தோர் பலர் இருந்தனர். ஆனால் பிள்ளையவர்கள் “தசாவதானம்” “சதாவதானம்”, செய்து கண்டோர் யாவரையும், பிரமிக்கச் செய்தார். அவரது இத்தகைய சிறப்புமிகு அவதான ஆற்றல் போற்றப்படத்தக்கதன்றே! சென்னை இலக்குமி விலாசமண்டபத்தில் மக்கள் தீண்டு பெருங்கடல் போலிருக்க, முத்தமிழ் புலவர்கள், சமஸ்கிருத பண்டிதர்கள், தத்துவ சாஸ்திர நிபுணர்கள், ஆங்கிலக்கலை வல்லுநர்கள், வழக்கறிஞர்கள் ஆகியோரும் சூழ எத்திக்கில்லிருந்து எக் கேள்வியை எப்படிக் கேட்டாலும் அதற்கு இரட்டை வேகத்தில் பதில், சுடர்கொதித்துப் பறந்தது. அன்னாரின் அவதான ஆற்றலைக்கண்டு பிரமிப்படைந்தே நாடுபோற்றச் “சதாவதானி” என்ற புகழ்மிகு பட்டம்

குட்டினர். அது ஒன்றே அவரின் புல மைக்கும் ஆற்றலுக்கும், திறமைக்கும் நனிசிறந்த எடுத்துக்காட்டாகும்.

எந்த நேரத்திலும், எவர் மூன்னிலையிலும், எப் பொருள் பற்றியும், எத்தனை மணி நேரமாயினும் அலுக்காமல் சலிக்காமல் சுபையோரின் உற்சாகம் குன்றுமல், நயமுறக் கருத்து மிகு இலக்கிய நயம் மினிரச் சொற்பொழிவாற்றுவதில் நம் நாவலரும் பிள்ளையவர்களும் இனையற்றவர்கள். தமது நா வன்மையின் திறத்தினுலையே “நாவலர்” என்ற சிறப்புப் பட்டத்தையும் பெற்றவர்களன்றே; அவர்கள் பிரசங்க மேடையில் தோன்றி விட்டால் கலைத்தேவி களிநடம் புரியத் தொடங்கி விடுவாள். கேட்போர் உள்ளத்தில் கிளர்ச்சியையுண்டுபண்ணி நன்மார்க்கத்தில் செல்ல ஆற்றுப்படுத்தியது இவர்களின் நாவள்மையன்றே நாவலர் திக்கெட்டும் எட்டப் பிரசங்கமாரி பொழுதில் வஸ்லவர். பிள்ளையவர்களும் சூல்கொண்ட கார்மேகவன முழுக்கமிட்டுச் சொற்பொழிவாற்றுவதில் சமர்த்தர் பிள்ளையவர்கள் பண்டிதர் பலரின் வேண்டுதலின் பேரில் எறும்பைப்பற்றி எட்டுமணித்தியாலங்கள் முழுக்க மிட்டு இன்னும் எட்டு நாட்களும் பேசலாமென்று கூறியதிலிருந்து, அவரின் கேட்போரை வசியச் செய்யும் நாவன்மையை உய்த்துணராம். நாவலரும் சதாவதானியும் தமிழினிமையும் இலக்கியரசமும் நனி சொட்டச் சொட்ட உரையாற்றுவதில் நிகரற்றவர்கள்.

நாவன்மையைப் போலவே பாவன்மை மிக்கவர்களாக இருவரும் மினிர்ந்தனர். தம் பாடல்களில் முத்தமிழின் இனிமையும், பக்திச் சுவையும், இலக்கியச் சுவையும் மிக நிரம்பப் பாடியுள்ளதை நோக்குங்கால் இதை விளங்கலாம். இவர்களது பாடல்களில் கவிநயம் களிநடம் புரியும். பிள்ளை அவர்கள் சிலேடைப் பாடல்களை மிக இலகுவாகக் “காளமேகம்” என ஜீயரும் வண்ணம் பாடுவார் “கருவுரி மான்

மியம்” எனும் பனுவலை நோக்கும் போது நாம் இதனைத் தெள்ளௌப் புரிந்து கொள்ளலாம். தமிழ் மொழியில் முன்பு எழுந்த பாடல்களின் தரத்திற்கும், சிறப்பிற்கும், கருத்திற்கும், சுவைக்கும் நயத்திற்கும் சளைக்காத வகையில் பாடல்களை பாடியுள்ளனர்.

நாவலரும் சதாவதானியும் சிறந்த மாண்புமிகு ஆசிரியப் பெருந்தகைசளாகவும் விளங்கினார்கள். தமக்குப்பின் தரமானதொரு அறிஞர் பரம்பரையை இருவருமே விட்டுச் சென்றனர். நல்லை நகர் பொன்னம்பலபிள்ளை, தியாகராஜப் பிள்ளை திரு. வி. கலியாணசுந்தரனார் உலகநாத முதலியார் முதலியோரையும் நாம் ஈண்டு சிந்தித்தால், இவர்கள் இருவரினதும் ஆசிரியப் பணியின் புனிதத்தன்மையை உணர முடியும். நாவலர் சைவத்தைச் சீர் பெறக் காப்பதற்காகத் தாம் நிறுவிய யாழ் இந்துக் கல்லூரியில் ஆசிரியாகவும் கடமையாற்றினார் பிள்ளையவர்கள் சென்னை பச்சையப்பன் கல்லூரி, சாம்தோம் கல்லூரி. வெஸ்லியன் கல்லூரி ஆகியவற்றில் தமிழ்ப் பண்டிதரானார் இவர்களின் நல்லாசிரியப் பணிக்கு இவை சண்கூடாகும். பிள்ளையவர்களின் அறிவு, அன்பு, ஆளுமை, கற்பிக்கும் திறன், மாணவர்களை உருவாக்கும் முறை என்பவற்றைப் பற்றித் திரு. வி. க. தாமரைதுயதிரு. நா. க சரிதம் என்னும் நூலில் விளக்கியுள்ளார் அதை விடத் திரு. நா. க விடம் பாடம் கேட்டவர்கள் பிறரிடம் பாடம் கேட்க விரும்பார் என்றும் கூறியுள்ளார் நாவலரின் காலத்துக்குப் பின் யாழிப்பாணமெங்கும் பரவலாக எழுந்த அறிஞர்கள், புலவர்கள் யாபேரும் நாவலரின் நன் மாணுக்கரே. பிள்ளையவர்களும் நாவலரினுடைய மாணுக்கரின் மாணுக்கரே. அதைவிட நாவலர் பேர்சிவால் பாதிரியாருக்குப் பைந்தமிழ்க் குருவாகவும், பிள்ளையவர்கள் கிளைடன் பிரபுவுக்குக் கண்ணித்தமிழாசாங்கவும் இருந்து கல்வி புகட்டிப் புகழ் பெற்றனர். இவர்களின் ஆசிரிய நற்பணி

யின் சிறப்பிற்கு மிகச் சிறந்த எடுத்துக் காட்டு இவர்கள் விட்டுச்சென்ற எச்சங்களே. பிள்ளை அவர்கள் இவ்வுலகைவிட்டு மறைந்தபோது திரு. வி. க கலங்கி அரற்றிய,

“ மெய்யருட்பா வெங்கே மெய்கண்ட
நூலெங்கே
தெய்வீக நீறெங்கே செந்தமிழின் —
மெய்யெங்கே
கந்தனடி போற்றுங் கதிரை வேல்
நாவல நீ
இந்த நிலத் தோன்றுயே
விலங்கு ”

என்ற பாடலை நோக்கும்போது திரு. வி. க. அவர்கள் ஆசிரியரிடம் கொண்டிருந்த மெய்யன்பை அறியலாம். இலக்கியமும், உண்மை இலக்கணமும், நன்ஞான நூல்களும் திரு. வி. க. விற்குச் சத்தியமாய்ப் போதித்த சற்குரு, நம் கதிரைவேற்பிள்ளையல்லவா! சைவந்தழைக்க வந்த தமிழ் அருட்புலவன் ஆஹுமகன் இன்றேல் நீறெக்கே! நான் மறைநூல்களெங்கே! சிவமெங்கே! தமிழெங்கே! தமிழகமெங்கே! என்றும் அவர்மறைவிற்குப்பின் திரு. சி. வை. தாமோதரம்பிள்ளை பேரவாவுறுகின்றுர்

நாவலரும் பிள்ளையவர்களும் மிகச் சிறந்த செந்தமிழ் நூல் பதிப்பாசிரியர்களாகவும், நூலாசிரியர்களாகவும் விளங்கினர். தமிழின் இன்னமுதான பண்டைச்சங்க இலக்கியங்களையும், இலக்கணங்களையும் வரம்பில்லாமல் கற்றுக் கரைகண்டு, அவற்றின் இனிமையையும், கவிநயத்தையும் தம்கால மக்களும், தமக்குப் பின் வாழும் மக்களும் பருகி இன்புறவேண்டி அந் நூல்களுக்கும் புதுமெருகூட்டிப் புதுப்பித்தனர். பழைய நூல்கள் பலவற்றைப் பதிப்பித்தனர். ஆஹுமகநாவலர் சேது மன்னனின் உதவியால் பாண்டித்துரைத்தேவரின் துஜை கொண்டு திருக்கோவையார், திருக்குறள் பரிமேலழகர் உரை, சேதுபுராணம் ஆகியவற்றைப் பதிப்பித்து வெளியிடார்.

அதே வழியில் பிள்ளையவர்களும் நைடத் திருத்தியுரை, அகத்தியர் தேவாரத் திரட்டு முதலான பல நூல்களைப் பதிப்பித்தார். “செல்லரித்துச் சிதறுண்ட பழந்தமிழ் இலக்கிய இலக்கண ஏடுகளை மீட்டெடுத்து அச்சு வாகனமேற்றிப்புது மெருகூட்டும் பணிக்கு அத்திவாரமிட்ட வர் நாவலர். தூணைழப்பியவர் சி. ஷவ. தாமோதராஸ் பிள்ளை அவர்கள் சுவரெழுப்பியவர் டாக்டர் உ. வே. சாமிநாதையரவர்கள். அதற்குக் கூரை வேய்ந்து நிறைவு செய்தவர் திரு. நா. கதிரைவேற்பிள்ளையவர்கள்” எனத் திரு. வி. க. குறிப்பிடுகின்றார். இதிலிருந்து நாம் இரு நாவலர்களினதும் பதிப்புத் தொண்டினை அறியலாம்.

நாவன்மையைப் போலவே எழுத்து வன்மையையும் ஒன்று சேர இருவரும் பெற்றிருந்தனர். “வசன நடை கை வந்த வல்லாளர்” என்று நாவலர் புகழுப் பட்டதோடல்லாமல் உரைநடையில் நூல்கள் வெளியிடுவதற்கு மூலகர்த்தாவாக வும் இருந்தார் பிள்ளை அவர்களும் அனுக்கண்டிலும் சக்தி வாய்ந்த எழுத்துவன்மையுடையவர் எனப் போற்றப் பட்டார். இவர்களின் கண்டன நூல்கள் பலவும் இதற்குச் சான்றுபகரும். அறிவின் விருத்தியையும், சைவம் தமிழ் ஓரண்டின் மேன்மையையும் வேண்டிநின்றதால் தாமே பல நூல்களை யாத்தனர். இலக்கணச் சுருக்கம், பாலபாடம், சைவவினாவிடை ஆகியன நாவலரின் புகழை இன்றும் நானிலத்தில் நாற்றிசையும் முரசறைகின்றன. அதேபோல “கூர்மபுராணவரை” ‘யாப்பருங்கல விருத்தி’ ‘தமிழ்ப் பேரகராதி’ ஆதியனவும் பிள்ளையவர்களின் புகழை எடுத்தியம்பாமல் இல்லை.

நூல்கள் வெளியீட்டில் பிள்ளையவர்களுக்குப் பெரும்புகழை ஈட்டிக் கொடுத்தது தமிழ்ப் போகராதியே. பிள்ளை அவர்களின் காலத்திற்கு முன்னர் தமிழ்மொழுகென ஒரு மொழி அகராதியிருக்கிறது. இது போகராதியே என்று கூறுகிறேன். பிள்ளையவர்களின் புகழை எடுத்தியம்பாமல் இல்லை.

கவில்லை. ஆங்கில தமிழ் அகராதிகள் மேலெநாட்டினரின், வருகையால் வெளி வந்தன. தமிழினதும், தமிழ் மக்களின தும் அகராதிக் குறையைத் துடைத்து வைத்தவர் பிள்ளையவர்களே. நாவலர் விவிலிய வேதமொழி பெயர்ப்பையாத்து ஆங்கில - தமிழ் மொழிபெயர்ப்பி லும் கருத்துக்கோவையிலும் பேருதவி புரிந்தார். ஆனால் பிள்ளையவர்கள் பண்டைத் தமிழ்ப் பேரில் கீர்க்கிய சூலையும், இலக்கணங்களையும், இன்றைய மக்கள் எளிதிற் கற்றுத் தமிழின், மேன்மையை உணரவும், இனிமையைச் சுவைக்கவும் விரும்பி, அப் பேரிலக்கியங்களிலுள்ள சொற்கள் யாவற்றிற்கும் இலகுவான தமிழில் கருத்தெழுதி அகராதியை அமைத்துள்ளார். இவ்வகராதி ஆயிரத்தறு நூற்றிமுப்பக்தாறு பக்கங்களைக் கொண்டமெந்தது. இதில் பிள்ளையவர்களின் இரு மொழிப் புள்ளமையையும், சங்க நூல்களிலும், இலக்கண நூல்களிலுமிருந்த நுண்மாண்நுழைபுலத்தையும் பேராற்ற லையும் நாம் காணலாம். தொல்காப்பியக் கடலெனப் புகழப்பெற்ற வித்துவான் கணேசையர் அவர்களே பிள்ளையவர்களை “பேரிலக்கணமாகிய தொல்காப்பிய மூம், தமிழ்மறையாகிய தேவாரங்களும் இவர் நானுனியில் குதித்தாடும்” எனப் புகழ்ந்துள்ளார். பிள்ளையவர்கள் கவிபாடுவோருக்கும் பேருதவியாகத் தொடையகராதியையும் இணைத்தே வெளியிட்டார் இத் தமிழ் நிலவுலகம் உள்ளளவும் அளவற்ற சிறப்புமிகு அகராதியால் தம் பெயரை நிலைநாட்டி அழியாய் புகழிடத் தைப் பெற்றுப், புதியதொரு சகாப் தத்தை உருவாக்கி விட்டார் எனலாம்.

நாவலரும் சதாவதானியும் கந்த வேள் திருவடிமறவாச் சிந்தையர் குலத் தோன்றல்களானமையால், அக் கந்த வேள் நாமத்தையே ஆறுமுகமெனவும், கதிரவேற்பிள்ளை எனவும் தமக்கு நாம மாகப் பூண்டனர். அத்தோடமையாது இருவரும் கந்தன் அடி போற்றும் சிந்தையினராகவே வாழ்ந்தனர் நாதுவும்

பிள்ளையவர்களைழுதிய “சுப்பிரமணிய பராக்கிரமம்” “புதுச் சந்திதிக் கந்தர் பிள்ளைத்தமிழ்” “கதிர்காமக் கலம்பகம்” “கந்தர் நவமணிமாலை” முதலிய நூல்கள் இவருக்கிருந்த பக்தி நயத்தை மிகு வாகக் காண்பிக்கின்றன பிள்ளையவர்கள் குறிப்பாகத் தமது பிறந்த பொன்னாம் ஈழத்தின் தலைக்கொடியன்ன யாழ்ப் பாணத்தில், குன்றூடும் குமரனின் புகழையும், அவன் கோயில்கொண்ட இடங்களையும், அவன் கறத்திவள்ளி யையடைய வந்த வழியையும் ‘சுப்பிரமணிய பராக்கிரமம்’ என்னும் நூலில் தெளி வாக விளக்கியுள்ளார். தனது பிறந்த கத்துடன், தெள்ளாகத்துத் தெய்வமெனப் போற்றவந்த முருகனை இணைத்து அவன் தெள்ள தமிழகத்திற்கு மட்டுமல்ல, தெள்மொழியாம் தமிழ் பேசும் ஈழத்தோர்க்கும் தெய்வம் என்பதைத் தமது ‘சுப்பிரமணிய பராக்கிரமத்தால்’ விளக்கி நிறுவிவிட்டார். தமது பச்சிம புலவர்கான நகரிலும், அதனைச் சூழ வள்ள இடங்களிலுமிருக்கும் முருகன் ஆலயங்களை வரலாற்றே இணைத்து அவற்றிற்கு அழியாப்புகழை ஈட்டித் தந்துள்ளார். முருகன் கதிர்காமத்திற்குப் புறப்பட்டபோது தங்கியிருந்த இடங்களாக மாவேண் தணியும் (புதுச்சந்திதி) கந்த வனக்கடவையும் (பொலிகண்டிக் கந்த சுவாமிக் கோயில்) மாயயாக்கையும் (மாயக்கைப் பிள்ளையார் கோயில்) நிலை நிறுத்திக் காண்பிக்கப்பட்டுள்ளன தெண்ணிந்தியப் பெருங் கோயில்களுக்குரிய புதுமை, அற்புதம், சிறப்பு ஆகியவற்றே இக் கோயில்களின் சிறப்பினையும் எடுத்துக் காட்டியவர் பிள்ளையவர்களே. அவருடைய முருகிய முருக பக்தி யையே நாம் இதில் காண்கின்றோம்.

காலத்தால் வேறுபட்டுக் கடமையால் ஒன்றி நின்ற நாவலரும் - பிள்ளையும் உருவத்தாலும் ஒன்றுபட்டு ஒரே வயிற்றுப் பிள்ளைகள்போல் தமிழன்னையின் திருவயிற்றுத்தை செல்வக் குமாரர்களன்றே! தமிழ்த்தாய் பெற்றெடுத்த அடைடைச் செல்வங்களல்லவா! இணை

யில்லாப் பொக்கிஷங்களாகத் திகழ்ந்த வர்கள்லவா! குறுந்தமிழ் முனிவருக்குத் தமிழ் உரைத்த குமரனின் நாமம் சூடி ஒன்று நின்றவர்களன்றே! தமிழன்னை தனக்கெனக் கடைந்தெடுத்து வார்த்த செல்வங்களே! நீறு துலங்கும் நெற்றி, அறிவாழம் செறிந்த நேர் கொண்ட பார்வை சைவத்தமிழ் மூச்சோடும் நாசி வேலவன் நாமம் பாடும் செவ்வாய், உருத் திராக்கம். புரண்டமுகுதரும். மார்பு, வண்ண உடை அழகு, செந்தமிழ் நூல் தாங்கும் கரம், எதற்குமஞ்சா நெஞ்சம், அடலேற்றினய மிடுக்குடைய பேருருவம். எதில்தான் வேற்றுமை! இருவர் உருவ மும் ஒன்றே. நாவலர் தாம் இவ்வுகை விட்டு நீங்குமுன் தமக்கென விட்டுச் சென்ற வாரிசு பிள்ளையவர்களே. அத னல்தான் யாழ்க்குடாவின் தென்கோடியில் நல்லனவெல்லாம் ஒருங்கமைந்த நல்லை நகரில் தோன்றிய நாவலரின் அடிபே ணித் தொண்டாற்றினார். மேன்மை செறி புலமைமிகு மேலைப் புலோலியில் வந்து தித்த சதாவதானி.

பழமையோடு புதுமைவாய்ந்த தமிழையும், செழுமையோடு செம்மை வாய்ந்த சைவத்தையும் பேணிவளர்த்த சீலர்களான, நம் நாவலரதும் பிள்ளையவர்களினதும் அருமை பெருமைகளை இந்த நாற்றுண்டில் அறிந்தவர்கள் சொற்பரே. கற்றூர் மத்தியிலேயே இவர்கள் புகழ் ஆழ்ந்துள்ளது. ஒவ்வொரு சைவனும், ஒவ்வொரு தமிழ் மகனும் இவர்களின் பணி தொண்டு ஆகியவற்றை அறிய வேண்டியதும், அவர் பணிகளினால் முன் மாதிரி பெற்றுத் தமிழன் னையையும், தொன்மைமிகு சைவத்தையும் பேண வேண்டியதும் அத்தியாவசியம். ஆனால் நாம் உண்மைநிலைய நோக்கில் நிலைமைவேற்றுயள்ளதைக் காணலாம். நாவலரின் புகழை நானிலம் ஓரளவு அறிந்தாலும், பிள்ளையவர்களைத் தமிழுலகம் பூரணமாக இன்னும் அறியவில்லை எனலாம். இவர்கள் இருவரும் தமிழுகத்தில் மத்துப் போற்றப்பட்டவிற்கு நம் நாட்டில் போற்றப்படவில்லையென்றாம். பின்னையவர்களின் தொண்டு நம் தமிழுக்கும் சைவத்திற்கும் மிகப் பெரிய நாவாய் அவர்களை நாம் மதித்துப் போற்றுத்து நமது மட்டமை. கற்றோரைப் போற்றுதலாலும், அவர்வழி பின்பற்றுவதாலும்,

அவர்களைமுன்மாதிரியாகக் கொள்ளுவதாலுமே பின்வரும் சமுதாயம் தன்னை மேம்படுத் திக்கொள்ள முடியும். ஆகவே கற்றூர் ஏத் தும் கதிரவேற்பிள்ளையின் புகழைப் பாராரும் போற்ற வழிசெய்ய வேண்டியது சான்றேர் கடனே. சிவனடியார்களைச் சிவமெனவே கானும் நம் சைவத் தினர் பிள்ளையவர்களையும் போற்றவேண்டும் கடனேயாம் இருவருக்கும் சிலைடியது கடனேயாம் இருவருக்கும் சிலைடைத்துக் கோயிலமைத்து அவர்களின் பணிச் சிறப்பைப் போற்றுவதோடு நில்லாமல் தமிழ் உலகெங்கும் நற்ற மிழ் நாவலர்களின் நற்றுண்டினையும், புகழையும் பரப்ப வழி செய்வோம்.

இரு பெரும் நாவலர்களுக்குமள்ள தொடர்பை, இணைப்பை, ஒற்றுமையை நினைக்குந்தோறும், ஒரே அச்சில் வார்த்தைடுத்துபோன்று, காட்சியை கானும் தோறும், நாம் வியப்பும், பெருமிதமும், ஒருங்கடைகின்றோம். நல்லை நாவலரின் பணியை தொடர்ந்தாற்றவும், அத் திருக்குமரரையிழந்து கண்ணீர் வடிக்கும் தமிழ்னையின் கண்ணீரைத் துடைக்கவும் அவரின் மாணுக்கரின் மாணுக்கராக, நாவலர் பரம்பரையைத் தமிழ் நாட்டில் தொடர்ந்து நிலை நிறுத்த மேலைப்புலோலி தந்த நாவலர் தோன்றியது ஆச்சரியமே! ஒருவரையொருவர் விஞ்சுவாட்டாப் பணிகளைச் செய்து அமாத்துவம் பெற்றுவிட்டனர். ஆறுமுகநாவலர் தீர்க்காட்சுபெற்று சைவத்தையும் தமிழையும் பேணிக் காத்தார். ஆனால் பிள்ளையவர்கள் தமது மிகக் குறுகியகால எல்லையுள்ளேயே மாண்புமிகு பணி களையும், முயற்சிகளையும் மேற்கொண்டு தமிழுலகில் மங்காப்புகழ் பெற்றுவிட்டார். கால ஒட்டத்தில், தமிழ்னைபாதங்களில் அர்ப்பணித்து விட்டுப் போன மலர்களை, இருவரின் பணிகளும் தமிழ் கூறும் நல்லுலகம் உள்ள வரை அவரின் புகழை ஏத்திநிற்கும். இருவரினதும் சளைக்காத உழைப்பையும் பணியையும் பெற்று தமிழும் சைவமும் புத்துளிர் விட்டதுபோல் இப்பொழுதும் இனிமேலும் இவர்களின் பரச்பரையால் அந்தத்தமிழ், இன்பத் தமிழ் எங்கள் உயிருக்குநேர் எனத் தமிழ் மொழிமேல் காதல்கொண்டு, தமிழ்த் தொண்டுபுரியும் பார்போற்றும் புலவர்களைத் தமிழுனை தன் கையில் ஏத்துவாள் என்பதற்கையமில்லை.

நீரிறைக்கும் இயந்திரங்களுக்கும்
உதிரிப்பாகங்களுக்கும்

நாடங்கள்



சேகர் மோட்டோர்ஸ்

(மக்கள் வங்கியின் முன்பாக)

118, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

கதிரொளியின் முயற்சிக்கு எங்கள் வாழ்த்துக்கள்



★ முடுஞ்சல் எக்றிக்கல் ஸ்ரோர்ஸ் ★

6/8, ஸ்ரான்லி வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி : 7110.



வெலிகம் ஸ்ரோர்ஸ்
 உள்ளுர் வினை பொருட்களின்
 கமிஷன் விற்பனையாளர்கள்
 விவசாயப் பெருமக்களே!

உங்கள் உள்ளுர் வினைபொருட்களான

★ உருளைக்கிழங்கு

★ நிலக்கடலை

★ வெண்காயம்

○ மிளகாய்

○ பயறு

ஆகிய பொருட்களை ஆகக்கூடிய விலைக்கு விற்பனை செய்வதற்கு
தொடர்பு கொள்ளுக



வெலிகம் ஸ்ரோர்ஸ்

139, 4-ம் குறுக்குத் தெரு,

கொழும்பு - 4.

தொலை டேசி : 23271

“ஓர் ரழை இறந்து

கொண்டிருக்கிறோன்”

— எஸ் மீயோன் ராஜன் —

(அகில இலங்கை ரீதியான சதாவதானி கதிரைவேற்பிள்ளை சிறுகதைப் போட்டியில் முதல் பரிசான தங்கப் பதக்கத்தைப் பெறும் சிறுகதை)

தொட்டுத் தாலி கட்டிய பெண்சா திக்காகவும், அலுப்புச் சலிப்பில்லாமல் வீற்றிருந்து பெற்ற ஆராடசின் புத்திர பாக்கியங்களுக்காகவும், அதாவது அவர்கள் துவயிற்றுக் கலையங்களை நாளாந்தம் கால்வாசியாவது நிரப்புவதற்காக, இடுப்பில் முழுத்தண்டோடும், மூன்றுவேளைகளும் கால் இருத்தல் பாண் அதன்மேல் பனங்கட்டியுடன் ஒரு தேயிலைச்சாயம் அதற்குப் பிற்பாடு உள்ளே சுவாசக்குலையைச் சிக்காராய் நிறைத்து, வெளியே முட மண்டலத்தைச் சூழ்ந்து மறைக்கிறமாதிரியில் புகைபறியும் ஒரு சுருட்டு, என்ற சுட்டுத்திட்டத்தோடும், மாடாயுழுமைத்து ஓடாய்த் தேய்ந்த மரமேறும் சின்னத்தம்பி. எதையுணர மறந்தாலும், மறக்கக்கூடாதது ஒன்றிருந்தது. நாளது தேதிவரை அது அவனுல் தெரிந்துகொள்ளக் கூடாமலுமிருந்தது. அதுதான் - சுவரைச் சீராய் வைத்துக்கொண்டு சித்திரம் வரையவேண்டுமென்பது.

மத்தியானம் தருச்சந்தித் தேனீர்க்கடையில் மாழுலான் ஆகாரப்பட்டியலை முடித்து, குறைச் சுருட்டை ஒரு பூவரசம் பொந்தினுள் பத்திரப்படுத்திவிட்டு, சீனி ஆச்சியம்மாவின் கிணற்றிடத் தென்னையில் ஏறக்காலில் தளநாரை மாட்டியவன், ‘ஆ’ வென்று அலறி மாற்பை அழுத்திப் பிடித்துக்கொண்டே கீழே சாய்ந்துவிட்டான். ஆச்சியம்மா அஞ்சி ‘குய்யோ முறையோ’ என்று

★ போட்ட கூச்சல், அயலட்டையிலுள்ள நாலைந்துபேரை உதவிக்குக் கிளப்பி வந்து, சின்னத்தம்பியைக் கையிலும் காலிலுமாகப்பிடித்து ஆஸ்பத்திரிக்குக் கிளப்பிச்செல்ல வைத்துவிட்டது. இதற்கிடையில் அவன் மனைவிக்கும் செய்தி எட்டி, தலைவிரிகோலமாக அவரும், அழுக்கும் அரை நிர்வாணமுமாக ஆறு குழந்தைகளும் அலறிக்கொண்டே பின்னால் போன்றார்கள்.

வெளி நோயாளர் பகுதியில் அவனைப் பரிசோதித்த டாக்டர், உடனடியாக வார்ட்டில் அனுமதிக்கும்படி துண்டு கொடுத்தார். மறுபடியும் சின்னத்தம்பியின் அந்தாப் பயணம் — வழிநெடுகிலும் தண்றலும் உள்ள வுமான பிரான்னுவஸ்தை.

நமது புராணங்களில் நந்தியென்று ஒரு பாத்திரம் வருகிறதே ... தெரியுமா? பக்தனுக்கும் பரமனுக்குமிடையே குத்துக்கல் மாதிரி இருப்பது, அதுமாதிரியொரு பாத்திரம் நமது ஆஸ்பத்திரிகளிலுமுண்டு. நோயாளிக்கும் டாக்டருக்கு மிடையே கங்காணியென்ற பெயரில் இருப்பது.

அந்தக் கங்காணியொருவர் இப்போது வார்டின் வாசலை அடைத்துக் கொண்டு நிற்கிறார். இவர்களிடம் துண்டைவாங்கி சாவதானமாக எழுத்துக்கூட்டிப் படித்துவிட்டு, துவண்டு நெளி

யும் நோயாளியை ஏற இறங்கப் பார்க்கிறார். ஒரு கடுகடுப்பை முகத்தில் வெட்க்க விடுகிறார்.

‘உனக்கென்ன வருத்தம்?’ எடுத்த எடுப்பில் ஒரு கேள்வியை உறுக்கிக்கேட்கிறார். இது அவருக்கு அனுவசியமென மற்றவர்களுக்குப் பட்டாலும், அவருடைய அந்தஸ்தின் வலிவும், பெருமையும் இதனால்தானே நிலை நிறுத்தப்படுகின்றன. ‘ம் ம் ... மா ... ! வலி ... ! நெஞ்சு வலி ! சீவன் போகுதே கங்காணி யார் — ?’ வார்த்தைகள் ஒவ்வொன்றும் வேதனையில் முனகி இழுபடுகின்றன.

‘வருத்தம் எப்பயிருந்து?’

சின்னத்தம்பிக்குப் பேச நாவெழ வில்லை. துப்பலைக்கூட முண்டி விழுங்க முடியாத சிரமம். எதையும் வெறித்துப் பார்க்க முடியாதபடி விழிக் கோளங்கள் சுழல் கோளங்களாக . . . காதுகளில் ‘நூய்’ என்ற ரீங்காரம் எங்கிடுந்தோ மெது மெதுவாய் வந்துகுழ ஆரம்பிக்கிறது.

‘என்ன தொழில் செய்கிறுய்?’

முனகல் நாயினாப்பு பேசமுடியாதன்ற சைகை

‘உனக்கென்னெண்டுடாப்பா இந்த வருத்தம் வந்திச்சிது?’ எந்த டாக்டரும் இம் மாதிரிக் கேட்பாராவென்பது சந்தேகமே ஆனால் கேள்விமேல் கேள்வி போட்டுவிட்டு இறுதியில் இப்படியொரு சலித்துப்போன முடிவை எடுக்கமாட்டாரென்பது மட்டும் நிச்சயம். கடப் பாரை கொண்டு இதயக் காணயக் குத்திப் பெயர்ப்பது போன்ற வலியில் மந்தித்துப்போன செவிப்புலனில், கேள்வி வெற்றிருவியாய் ‘கிண்’ தட்ட ‘கங்காணி யார் என்னைக் காப்பாத்துங்களேன்’, என்று துடிக்கிறான் சின்னத்துட்டு.

சரி சரி! பெரிய ஜயா வரட்டும். பிடியே அந்தப் பாயில் கொண்டுபோய் படுக்கவிடுங்க. என்று கங்காணி வார்டின் வெளி விருந்தையில், எல்லாவற்றி மூம் தூல்லாமைக்குச் சாட்சி சொல்வது போல வரிசைக்கிரமமாக விடுந் து கிடந்த பல நோயாளிகளுக்கு நடுவே, வெறுமையாய் விரிந்துகிடந்த ஓலைப்பாயொன்றைக் காட்டுகிறார் சின்னத்தம்பியைப் பின்னாற்றி உள்ளே வர முயன்ற அவன் மகினி வி, மக்கள் கங்காணி செய்த ஒரு சிம்மக் கர்ச்சனையால், கல்லெல்லி பட்ட கோழியும் குஞ்சுகளுமாய்க் கீறிச் சிட்டுச்சிதறியோடி சுவர்க் கிருதி க்கப் பால் நின்று எட்டிப் பார்க்கின்றனர். கணவனின் அரற்றல் வரவர அவற்றாகிக்கொண்டிருப்பதைக் கேட்க மகினியால் சகித்துக்கொண்டிருக்க முடிய வில்லைப்போலும்! “கங்காணியர் ... பெரிய அய்யா எப்ப வருவார்? என்று சுவரோரம் ஒஞ்சியொதிங்கி நின்று அடுகுரவில் கேட்கிறான். ஏன்?” உனக்கென்னத்துக்கு பெரிய ஜயா? அவரோட என்னவும் குடுக்கல் வாங்கலோ? ஏனாக்கிரிப்போடு கங்காணி கேட்க, அதைப் பெரிய நகைச்சுவையாப் பால் நினைத்து அங்கு கூடிநின்ற நோயாளிகள் ‘கொல்’ வென்று கிரிக்கின்றனர்.

அவர் படுற பாட்டைக் கண்கொண்டு பாக்க ஏலுதில்லையே கங்காணியார்? பெரிய அய்யா வாறதுக்கிடையிலை என்னவும் நடந்திடுமோ வெண்டு எனக்கு பயமாக்கி கிடக்கு! உங்களுக்குக் கோடி யுன்னியமாய்ப்போகட்டும்! வலியைக்குறைக்க ஏதும் மருந்து குடுத்துப் பாருங்களன்” வாழ்வில் தனக்குள்ள ஒரேயொரு பற்றுக் கோடுபறிபோய்விடுமோவென்ற பதகளிப்பும். பாசம், அங்பு, இரக்கம், அபிமானம் இவற்றிற்கெல்லாம் அப்பாற்பட்ட ஒரு பாந்தமும் அவளை உருக்கத்தின் உருவமாக்கி கையேந்தி மன்றூட் வைக்கின்றன.

“சீச்சீ! என்னசெய்ய வேணு மென்டு எங்களுக்குத்தெரியும்! இந்தப் பிலிக்கிளைகளையும் கூட்டிற்றுப் போ அங்கால!” ‘சள்’ என்று சீறி விழு கிருர்க்காணி.

“என்னவாம் அது?” நளினத்தோடு ஒரு பெண் குரல் திரும்பிப் பார்த்த கங்காணி பிடரிக்குள் விரல் விட்டுக் குடைகிருர்.

இல்ல மிஸ் .. இந்த மனுசி பெரிய ஜியாவைத் தனியைச் சந்திக்க வேணு மாம்! ‘தனிய’ என்ற சொல்லுக்கு அவர் கொடுத்த அழுத்தம் வெளித்தெரியும் அங்கமெல்லாம் அழுகுசாதனப் பொருள்களை அப்பினின்ற அந்தநர்சைக்கலதலத்துச் சிரிக்கலைவக்க, சுற்றுவட்டமெங்கும் அது தொற்றிக்கொள்கிறது.

தனியச் சந்திக்கிறதென்டா அவர் வீட்டிலே போய்ப் பார்க்கலாமே? என்று தானுமொரு பகிடியை விட்டவாறே விருந்தை முடுக்கில் புத்தகங்கள், பைல்களோடு மருந்து வகையாறுக்களும் நிறைந்திருந்த ஒருமேசை முன்னால் கதிரையை இழுத்துப் போட்டு அமர்ந்த நர்ஸ், பக்கத்தில் இடுப்பின் முழுத்துண்டு நெழுவி. அனற்பட்ட பழுவாய் புரண்டு சுருண்டு அனுங்கிக் கிடந்த சின்னத்தம்பியைப் பார்க்கிறுன்.

எந்தக் காட்டில் கிடந்தப்பா இதக் கொண்டு வந்தது? என்று தனக்குள் அருக்குளித்து முன்கியவாறே ‘ரட்னம்! இதுக்கு வேறொரு உடுப்பு மாத்து!’ என்று கங்காணிக்கு உத்தரவிடுகிறுன்.

‘இதுதான் மிசி, இப்பவந்த கேஸ்!’ என்றவாறே ஓ. பி. டித் துண்டை கங்காணி அவளிடம் நீட்ட, அதைப் புரட்டிப் பார்த்துவிட்டு, ‘உடனடியாக ஸ்ரெலசின் இன்ஜெக்சன் போடச் சொல்லியிருக்கு! அது இங்க இல்லியே? மூப்

போய் ஸ்டோரில் கேட்டுள்ளதுவாவன் என்று நர்ஸ் சொல்கிறுள். எனக்கேலாது மிலி ... ஸ்டோரிலில் நாகம்மாக்கங்காணி நிற்கிறவு ... நான் போனுமனுசி சிட்டுக்காசைக் கேட்டு நெருக்கும்! அந்தா, தங்கராசா சும்மாதானே படுத்துக்கிடக்கிறுன். அவனிட்டச் சொல்லுங்கமிலி ... ! என்று கெஞ்சி மறுக்கிறார்க்காணி.

இவ்வளவு நேரமும் விருந்தை ஓரத்தில் கிடந்த வாங்கில், அதன் கைச் சட்டத்தைத் தலையணியாக்கி நீட்டி நிமிர்ந்து படுத்துக்கோழித் தூக்கம் போட்டிருந்த மற்றிருந்துகங்காணி சாவிகொடுத்த பொம்மைபோல் சடக்கென எழுந்து உட்கார்ந்து இந்தக் கங்காணியை ஏரித்து விடுவதுபோலப் பார்க்கிறுன்.

உனக்கு என்னிலதான் எப்பவும் கண் எல்லுவா? உன் னிட்டச் சொன்ன வேலைய நீ செய்யன்டாப்பா! நான் ராத்திரி முழுக்கக் கூத்துப் பாத்தகளைப்பில் கிடக்கிறன்! என்று பட்டாசு வெடிப்பதுபோல் படபடத்து விட்டு, வாய் பின்த கொட்டாவியுடன் மறுபடியும் படுத்து விடுகிறுன்-

‘பாத்திங்களா மிலி! பாத்திங்களா மிலி! ரட்னம் கங்காணியின் சிறுபிளைச்சாலான முறைப்பாட்டில், எப்படியேனும் தான் தப்பித்துக்கொள்ளும் தீவிரம்.

அதெல்லாம் எனக்குத் தெரியாது! கெதியாக மருந்த வந்தாக வேணும்! இல்லாட்டி றிப்போட் பண்ணுவன்! கண்டித்துச் சொல்லித் துண்டை முகத்தில் எறிகிறுள் நர்ஸ்.

மெஸ்லக் குனித்து அத் துண்டைப் பொறுக்கியெடுத்து தொங்கிய முகத்தோடு படியிறங்கிப்போகும் ரட்னம் கங்காணி, வெளியே சின்னத்தம்பியின் மனைவி மக்களில் சீறிவிழுந்து துரத்துவதைக்கேட்டு நர்ஸ் தனக்குள் நகைத்துக்கொள்கிறுன்.

“அும்.... மா....! என்னுல தாங்க ஏலுதில்லையே தா.... யே....! மார்பைப் பிசைந்து கொண்டே ஒல மிட்டான் சின்னத்தம்பி.

மேசையில் குனிந்து எழுதிக்கொண்டிருந்த நர்ஸ் முகத்தைச் சுளித்தாள் “வாட் நான்சன்ஸ்! பொறப்பா, கொஞ்சம் பொறு மருந்து இப்பவந்திடும்!”

‘ஐயோ! சந்துக்குச் சந்து அடிச் சுக்கழட்டுருப்பில வலிக்குதே....! நரம் பெல்லாம் சுண்டி இழுக்குதே...!

மேசையிலிருந்த டெலிபோன் மணி அடித்தது. நர்ஸ் ரிசீவரை எடுத்தாள்.

ஹலோ..! யேஸ் வதனு ஸ்பீக்கிங்! ஒ...! ஹலோ டார்லிங்..! ஹவ் ஆர் யூ..? சுகமா? - அவள் முகத்தில் ஓளிர்ந்த பிரகாசத்தையும், குரலில் தொனித்த குதுகலத்தையும் பார்க்க வேண்டுமே !

“டார்லிங்! உங்கட குரல் ஏன் ஒரு மாதிரியாக கம்மியிருக்கு? தடிமலா? ஐயையோ! நான் சொல்லச் சொல்லக் கேட்காமல் வெய்யில்ல அலைஞ்சிங்களே பாத்தீங்களா? உடம்பை நல்லாப் பாத்தக்கொள்ளுங்கோ! கரிசை ஜையிலும் கவலையிலும் அவள் உருகிக்குழுந்தாள். அடம்பிடிக்கும் குழந்தையைக் கெஞ்சி, அரவணைத்தக் கொஞ்சி, அமுதூட்ட முனையும் தாயின் முதபாவம்..

சின்னத்தம்பியின் முதகுக்குக்கீழே பூமி கிடுகிடுத்தது. பள்ளு கனல் கக்கிக் குதிபோட்ட ஏற்பாறைகளால் எந்த மூலைக்கோதான் எற்றப்படுவதுபோன்ற பிரமையில், கைவிரல்கள் பாயை வலுவாய் பிருண்டிப் பிடித்தன அந்தப் பெரிய வார்டில் அவன் ஒருவனே படுத்திருக்க, கருமேகத் திரட்சிபோல் அந்தகாரம் சூழ்ந்துவந்து....

‘அம்மா..! அம்..மா!’ தன் பலம் ஜைத்தையும் திரட்டி கட்டிடம் அதிரு

கூவுவதாக எண்ணாம். குரல் வெளிவந்த தென்னவோ என்ஸ்வரத்தில்.

‘இதென்ன இழுவப்பா!’ நல் வி ன் நறும்பிய பல்லின் இடைவெளியூடாகச் சிடுசிடுப்புப் பீரிட்டது.

அம்மா ! என்றா... என்..ர பெண் சாதி.... புள் ஜைகளக் கூப் ... பிடுங்க ..! பாக்க வேணும் போ..ல கிடக் கு! துரைத்த முச்சின் வேகத்தில் குரல் தடு மாறிற்று. வெளியே தெறித்து விடுவன போல் துருத்திநின்ற விழிக் கோளங்கள் நர்ஸின் முகத்தில் நிலைகுத்தியிருந்தன.

“அது டார்லிங், இங்க பக்கத்தில் ஒரு ‘பேசன்ட்’ கிடந்து குதைக்க விடாமல் புலம்புது! பாருங்களன் நமக்கு எங்க பாத்தாலும் எதிரிகள்தான்!”

“மணியா...! துரையா...! லீலா...! எங்கடா போயிட்டங்க. எல்லாரும் என்னை விட்டு... டு...டு...டு...?”

“டார்லிங்! மாலதிக்கு நம்மட விஷயம் ஒண்டும் தெரியாதுபோல கிடக்கு! உங்களப்பத்தி என்னிட்ட என்ன சொன்னான் னை தெரியுமா? போங்க! அதைச் சொல்ல எனக்கு வெட்கமாயிருக்கு. ஜனவீம்! மாட்டேன்!”

“டேய் செல்லா..! மீனுக் கண்ணா..! நீங்க..! நீங் கெல் லாம்... இனி என்னைடுதான் சீவிக்கப் போறீங்களோ?”

‘நீங்க நீங்க ‘கெளாவம்’ படத்தில் வந்த சிவாஜி மாதிரியாம்! அவளப் பாத்துச் சிரிச்சீங்களாம். ஏன் சிரிச்சனீங்கள்? அதைக்கேட்க எனக்கு என்னமாதிரி இருந்தது தெரியுமா? போங்க! உங்களோட எனக்குக் கோபம்’

சின்னத்தம்பி ‘சரசர’ வென்று தென்ஜையில் ஏறுகிறான். அவன் கத்திப்பட்ட இடங்களிலிருந்து தேங்காய்க்குலை

★

கள் சரிகின்றன.... குருத்துக்கள் அஸ்தி ரங்களாக பூமி நோக்கிப் பாய்கின்றன.... கத்திபட்டோ என்னவோ, இருந்தாற் போல் வட்டினுள்ளிருந்து சீறுகிறது ஒரு கரும்பாம்பு. அதைக் குறிவைத்துக் கத்தியை வீசுகிறுன். குறி தவறு கிறது. பாம்பு எகிறிப் பாய்கிறது. விழுந்து பிடுங்குகிறது. பற்கள் மார்பில் ஆழ இறங்குகின்றன. ஆவென்ற அலறல்.... மரத்தைப் பற்றியிருந்த கைகள் கணத்தில் நழுவி மார்பைப் பற்ற அவன் தலை குப்புற விழுகிறுன்.. விழுகிறுன்... அட்டைக்கரி இருளில், அதல பாதாளத்தில் முடிவின்றி முடிவை நோக்கி விழுந்து கொண்டேயிருக்கிறுன். அவன் உயிரோடுங்கும் அலறல் நானு திசைகளிலும் மோதி....

‘என்ன சொன்னீங்க டார்லிங்....? இங்க இது போடுற கூச்சல்ல ஒண்டுமே விளங்குதில்ல! கடற்கரைக்குப் போகவா? ஐயையோ! நான் மாட்டன் அண்டைக்கு உங்களோட வந்து பட்டபாடு போதும்! அதை நினைச்சா எனக்கு இரவில நித்திரையும் வாறதில்ல....! ஓம்! ’

‘தண்ணீ..! ம்.. மா.. தண்ணீ.. ஏ..! ’

‘போதும் உங்கட பகிடி! உங்களோட கதைச்சுக்கொண்டிருந்தா நேரம் போகிறதே தெரியிறதில்லை

‘ம்.. ம்.. அ.. ம்.. மா ஆ.. ஆ.. ஆ! ’

“சரி! இண்டைக்கு ஈவினிங் சரியாக ‘பைவ்’ வக்கு நான் டிரெஸ் பண்ணிற்று நிக்கிறன் கட்டாயம் வாங்க அப்ப, போனை வைக்கிறன். சீரியோ! ” மகிழ்ச்சிக் கிஞகிஞப்பில் சொல்லி, ரீச வரை முத்தமிட்டு அதனிடத்தில் சேர்த்த நர்ஸ், பக்கத்தில் இதுவரைக்கும் தொல் லைதந்த ஒலம் நின்றுபோயிருக்கவே, தனது மைய்ண்ட விழிகளைச் சுழற்றிப் பார்க்கிறுன். அவள் விழிகளை அப்படி அகல விரியவைப்பது வியப்பா, பயமா?

அவள் சட்டென்று எப்படிக் குனிந்து கைநீட்டி எதையோபற்றிப் பரி சோதித்துவிட்டு உதட்டைப் பிதுக்குகிறுன் வெறித்த கண்கள் வெறித்தபடியே இருக்க, நெஞ்சுக் குழியில் கரங் குவித்து நெடுங்கிடையாய் அகலக் காலெறிந்து மல்லாந்து கிடந்த அந்த உருவத்தை மறுபடியும் உற்றுப் பார்க்கிறுன். “இந்தாங்க மினி மருந்து! அப்பப்பா! அந்த நாகம்மாக் கங்காணி மிச்சம் பொல்லாதவ! ” என்றவாறே ரட்னம் கங்காணி மருந்தைக் கொண்டுவந்து மேசையில் வைக்கிறுர்.

“சரிதான்! ஒரு தணி கொண்டு வந்து சுவத்தை முடிவிடு! ” என்கிறுன் நர்ஸ் சலிப்போடு.

(யாவும் கற்பஜை)



வீடுகட்ட வேண்டுமா?

எம்கை நாடுங்கள்.

இரும்பு, பித்தளை சாமான்கள், பெயின்ற் வகைகள், அரிவு மரங்கள், திலை-கதவு-யன்னால்கள், 'எஸ்'லோன் பைப் வகைகள், தோட்டா, கண்ணேடி, மின்சார உபகரணங்கள், உழவு யந்திர உபகரணங்கள், விவசாய மருந்து வகைகள் எம்மிடம் மலிவாகக் கிடைக்கும்.

கல், மணல் கண்ணமேம்பு, ஓடு முதலியன ஓடருக்கு விதியோகிக்கப்படும்.



அயன் ஸ்டோரஸ்

மன்றா.

IRON STORES - MANNAR.

T. A. Mohamed & Company

DEALERS IN ARECANUT, RICE, TEA
SPICES & OTHER CEYLON PRODUCE
COMMISSION AGENTS
EXPORTERS & IMPORTERS



**17 & 19, Old Moor Street,
COLOMBO-12.**

Telephone : 34379

Cable: "TEEYAYEMCO"

பண்டிதமணி எதிர்பார்க்கும்

நாவலர் வழக்கின் முடிபுகள்

— பேராசிரியர், கலாநிதி: ச. தனஞ்சயராசசிங்கம் —

— தூதுக்குடி —

பண்டிதமணி தமது எழுபத்தைதந்தாம் வயதினையடைந்தது குறித்து அவருக்கு வாழ்த்துரை வழங்கப் பல பேராசிரியர்களும், கலாநிதிகளும், ஒய்வுபெற்ற மிசன் பள்ளிக்கூடத் தலைமையாசிரியரும் இன்று உளர். நீண்டகாலமாக ஆறுமுகநாவலர் வரலாற்றுக்கு மாசு கற்பித்து வந்த தென்னகத்தோரையும், ஈழத்தவரையும் தனியே நின்று சாடிய அவரின் பண்பே எம்மை மிகவும் கவர்ந்தது. நாவலரின் உண்மை வரலாற்றிலே அறிய விழைவோர் மூவரே உளர். இம் மூவருள் முதியவர் பண்டிதமணியாவர்.

நாவலருக்கும் இராமலிங்கனுக்கும் அருட்பா, மருட்பா வழக்கெழுந்ததென்றும் நாவலர் வழக்கு மன்றத்திலே இராமலிங்கனைக் கண்டவுடன் எழுந்து நின்றுரென்றும் இன்னும் பலவாறு கற்பனையும், வருணையும் கொண்ட நூல்களையெழுதிய நாவலர் வரலாற்றுப் புாட்டர்களாகிய மாசிலாமணி முதலியார் ம. பொ. சிவஞானம் ஆகியோரைப் பாராட்டுவோர் பலர் ஈழத்துளர். நாவலரின் வாழ்க்கையைத் திரைப்படமாக்க வெண்ணியிருக்கும் இந்நாட்களிற்கூட நாவலருக்கும் இராமலிங்கனுக்கும் நிகழ்ந்தவற்றிலே முழுத் திரைச் சீலியால் மறைத்துவிட முன் வருவோர் தொகையே எண்ணற்றது 1869-ம் ஆண்டில் கடலூர் நீதிமன்றத்திலே ரேபோட்ஸ் (ROBERTS) என்னும் வெள்ளைக்கார நீதிபதி நடத்திய நாவலர் வழக்கின் முடிபுகளைப் பண்டிதமணியின் எழுபத்தைதந்தாம் ஆண்டு நிறைவுச் சிறப்புமலரிற் காணிக்கையாக அளிக்க விரும்புகிறேன். ஆங்கிலச் செய்தித் தாள்களில் அவ்வப்போது வந்த இவ் வழக்கு முடிபுகளை மொழிபெயர்த்து உதவிய மொழிவல்லுநரும், தென்புலோலி அறிஞருமாகிய பல்கலைக் குரிசில் மு. கணபதிப்பிள்ளை அவர்களுக்கு என் நன்றி உரித்தாகுக.

- கடலூரில் திரு. ஆறுமுக நாவலர் -

துணிவுமிக்க சைவ அறிஞரும் சீர் திருத்தவாதியுமான இவர், சிதம்பரத் திருக்கோயிற் பூசகர்களான தீட்சிதர்களுக்கு எதிராகவும், அறிஞரும் இந்து அடியவருமான திரு. இராமலிங்கபிள்ளை என்பாருக்கு எதிராகவும், அண்மையிலே ஏதோ சில குற்றவியல் வழக்குகளைத் தொடர்ந்துள்ளார் என்பது வாசகர்களுக்கு அதிசயமளிப்பதாயிருக்கும் எமது நிருபரிடமிருந்து எமக்குக் கிடைத்த வண்ணம் அவ் வழக்குகளின் நிறைவான அறிக்கையினைத் தருகின்றோம்.

பிராமணர்களுக்கெதிராகச் சாட்டப் பெற்றுள்ள குற்றங்கள் இரண்டு. ஐவருக்கெதிராகக் குற்றவியற் பயமுறுத்தல். ஒருவருக்கெதிராக மானநட்டம் இராமலிங்கபிள்ளை, நாவலருக்கு மான பங்கம் ஏற்படுத்தினார் என மட்டும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டிருக்கிறார். வழக்கு களின் விபரங்கள் பின்வருமாறு.

கடந்த யூன் மாதம் 7-ம் தேதியன்று சிதம்பரத்திலுள்ள பிராமணர்கள் (தீட்சிதர்கள்எனவழங்கப்பெறுபவர்கள்) ஒரு கூட்டத்தை நடாத்தினார்கள். அக் கூட்டத்துக்குப் பெருந்தொகையான மக்கள் வந்திருந்தார்கள். கூட்டத்திலே, தீட்சிதர்கள் தீட்சை பெற்றுக்கொள்ளாது பூசை செய்து வருவதன் தகவுபற்றிப் பாடசாலை அறிக்கைகளிலே நாவலர் பிரசரித்து வெளியிட்ட சில குறிப்புகளைப் பற்றி விவாதித்துக்கொண்டிருந்தபோது நாவலரவர்களைச் “சானேர்” என்றும், “கல்வியறிவில்லாதவர்” என்றும் இழித்துரக்கத் தலைப்பட்டார்கள். முன் காட்டியவற்றையும் அவைபோன்ற சொற்றெர்கள் சிலவற்றையும் பிரயோகித்துப் பேசிக்கொண்டிருந்த பிரதம தீட்சிதர், ஆவேசமடைந்து, தாம் இருந்த ஆசனத்

திலிருந்து எழுந்தார் நாவலர் திருக்கும் இடத்திற்குச் சென்று அவரை இழுத்துக் கொண்டு வந்து நெயப் புடைப்பதற்குத் தாம் மிக விரும்புவதாகவும், மற்றவர்கள் தமக்கு உதவியாய் வருதல்வேண்டும் என்றும் கேட்டுக் கொண்டார். ஆயின், எவருமே போகவில்லை.

திரு. இராமலிங்கபிள்ளை புரிந்த குற்றத்தில், அவர் “நாவலர்” என்னும் சொல்லுக்கு, வெவ்வேறுன பத்து வகையில் அதனைப் பிரித்து, அக் கூட்டத்தில் விகற்பான பத்துப் பொருள்கள் கூறி, மிகுதியும் திரு ஆறுமுகநாவலரின் குண நலத்தினையும் கல்வித் திறனையும் இழித்துரைத்தமையும் அடங்கி யிருந்தது. அவர் கூறிய பொருள்களுள்ளே “பொய்யன்”, “வித்தையில்லாதவன்”, “நாவிற்பழிச்சொல்லை உடையவன்” ஆகிய பொருள்களும் சேர்ந்திருந்தன. பிராமணர்கள் கூட்டிய கூட்டம் முடிவடைந்ததும், அங்கு இருந்தவர்களுள்ளே மூவர் கூடி ஆலோசித்து, அன்றிரவு தீட்சிதரும் இராமலிங்கபிள்ளையும் பேசியவற்றையெல்லாம் எழுதி முழுவதையும் ஒரு துண்டுப் பிரசரமாக வெளியிட்டிருந்தார்கள்.

சென்னையிலிருந்து திரு. சுவந்தரநாயகம்பிள்ளை நாவலருக்காகக் குற்றச் சாட்டிதழினைத் தயாரித்து அவருக்கு அனுப்பிவைத்தார். கடந்த மாதம் 18-ம் தேதியன்று அவ் வழக்குகள் கடலூரிக் கூட்டு நீதிவான் நீதிமன்றத்தில் திரு. ரோபேர்ட் (ROBERTS) முன்னிலையில் விசாரணைக்கு வந்தன. முதலிலே, நாவலரவர்கள்கடலூர் நீதிமன்றத்துள்ளூர் வழக்கறிஞர் ஒருவர் வாயிலாகத் தோன்றினார். ஆனால், 18-ம் தேதியன்று நடைபெற்றவற்றைக் கவனித்து, வன்

மைமிக்க வழக்குரைஞர் ஒருவர் இல்லாமல் அவ் வழக்குகளை நடாத்த முடியாமலிருந்தமையாலும், எதிர்க் கட்சியினர் தரப்பு வன்மை மிக்கதாய், ஒருவருக்கு மேற்பட்ட வழக்குரைஞர்களைக் கொண்டதாய், சென்னைப் பல்கலைக் கழகப்பட்டதாரி ஒருவரைத் தமது முதல்வராகக் கொண்டிருந்தமையாலும், உயர் நீதி மன்ற வழக்குரைஞர் வரிசையைச் சார்ந்த திரு சவுந்தரநாயகம்பிள்ளை, பி.ஏ., பி. எல் அவர்களைத் தமது வழக்குரைக்காகத் தோற்ற நியமித்து, பெருஞ் செலவில் அவரைச் சென்னையிலிருந்து அழைப்பித்தார். கடந்த மாதம் 22-ம் தேதியன்று தொடர்ந்து விசாரணைக்காகத் தவணையிடப்பட்ட வழக்குரைக்காகக் கடலூர் நீதிமன்றத்திலே திரு. சவுந்தரநாயகம்பிள்ளை தோற்றினார். நாவலர் முன்னதாகவே சமர்ப்பித்த அட்டவணையில் 9 சாட்சிகள் இருந்தன. உடனே, திரு. சவுந்தரநாயகம்பிள்ளை தமது தரப்புச் சாட்சிகளை அழைத்து விசாரிக்கத் தொடங்கினார். முதலாம் சாட்சியின் விசாரணையே அன்று பிற்பகல் முழுவதும் நடைபெற்றது. மேற்கூட, அடுத்த நாள் (23-ம் தேதி) இண்டு சாட்சிகளும், 24-ம் தேதியன்று ஒரு சாட்சியும் விசாரணை செய்யப்பட்டனர். தமது வழக்குகளை நிருபித்துக் காட்டுவதற்கு அச் சாட்சிகள் அளித்த சாட்சியங்கள் போதுமானவை எனக் கருதியமையால், 24-ம் தேதியன்று வியாழக்கிழமை நீதிமன்றம் கூடியபோது திரு. சவுந்தரநாயகம்பிள்ளை தாம் தமது வழக்குகளை முடித்துவிட்டதாகக் கூறி இருந்தார். திரு. சவுந்தரநாயகம்பிள்ளை நீதிமன்றத்துக்கு வந்தநாரைக்கு அடுத்த நாள், பிராமணர்களின் சார்பிலே திரு. சோ (SHAW) என்னும் ஐரோப்பியர் மேலதிக வழக்குரைஞராக ஏற்படுத்தப்பட்டார். அதன்பின், (திரு. சோ வராத வேளையிலன்றி) உள்ளூர் வழக்குரைஞர் வழக்கினை நடாத்தவில்லை. திரு. சோ அவர்களே வழக்கில் வாதாடி வந்தார். முதல் நாளன்று,

எதிரிதரப்பின் உள்ளூர் வழக்குரைஞரை எதிர்த்து திரு. சவுந்தரநாயகம்பிள்ளையே - நீதி யை நிலைநாட்டுவதற்குத் தேவையான வேளைகளிலெல்லாம் சாமர்த்தியமாக வாதாடிக்கொண்டிருந்தார். 23-ம் தேதியன்று, உள்ளூர் வழக்குரைஞருக்குப் பதிலாகத் தோற்றிய திரு. சோ விளை எதிர்த்து வாதாடவேண்டியிருந்தது. விசாரணைசெய்யப்பட்ட வழக்குகள் புதுமைப்பண்புடையவையாய் இருந்தமையால் மட்டுமன்றி, சென்னை வழக்குரைஞர் குழுவினைச் சார்ந்த வழக்குதானார் ஒருவர் அவற்றுக்காக ஏற்படுத்தப்பட்டிருந்தமையாலும், திரு. சவுந்தரநாயகம்பிள்ளை தமது வழக்குகளைத் தனித்திறமையுடன் நடாத்திவந்த விதத்தாலும், சிதம்பரத்திலும் கடலூரிலும் பிற இடங்களிலும் வாழும் மக்கள் எல்லோராலும் பெரிதும் மதிக்கப்பட்டவர்கள் எதிரிகளாக இருந்தமையாலும், நீதிமன்றத்தினுள்ளும் வெளிப்புறங்களிலும் மக்கள் தீரள்தீரளாகக் கூடி நின்றார்கள். வழக்குகளின் குற்றச்சாட்டுகள் தொடர்பாண நிரூபணம் முடிவுபெற்றதும், திரு. சவுந்தரநாயகம்பிள்ளை எழுந்து நீதிமன்றத்தினை விளித்து, ஆற்றலும் சோல்வஸ்மையும் மிக்கதோர் உரையினை, 3/4 மணித்தியாலம்வரை ஆற்றிக்கொண்டிருந்தார். அவர் தமது உரையினைத் தொடங்கும்போதே மிக முக்கியமான குற்றச்சாட்டான மானநட்டத்தின் தன்மையினை எடுத்துக் காட்டினார். அதன்பின், வழக்காளியான திரு. ஆறுமுக நாவலரின் நிலைமை, மதிப்புத்தரம், அறிவுக் கூர்மை, கல்வி, சமய ஆர்வம், நாட்டுப்பர்று, ஆகியவற்றை விரிவாக எடுத்தோதி இம் மானநட்டத்தினால் அவரது புகழுக்கு ஏற்பட்ட இழப்பினைப்பற்றிக் குறிப்பாக அழுத்திக் கூறினார். நாவலரவர்கள் யாழ்ப்பாணத்திலே பெற்றுக் கொண்ட கல்வியினைப் பற்றிக் குறிப்பிட்டு, அவர்கள் வணத்திரு. பேர்சிவல் (PERCIVAL) பாதிரியாரின் கீழ் வகித்த புதுவிகளைப்பற்றியும் எடுத்துரைத்தார்.

ஏலவே நீதிமன்றத்தில் அணைக்கப்பட்ட சான்றிதழ் ஒன்றிலே நாவலரின் ஆற்ற லையும் குணநலத்தையும் பற்றிப் பேர் சிவல் கூறியுள்ளவற்றையும் எடுத்தோதி ஞர். நாவலரின் அறிவாற்றல்களையும் சமயாபிமானத்தையும் எடுத்து விளக்கி, அவர்கள் தமது வகுப்பினர் எல்லோரிலும் பார்க்க யாழ்ப்பாணத்தில் உயர்வு பெற்றமையையும் எடுத்தோதி அவரைச் சைவ மக்களின் உலூதர் (LUTHER) என்றே, யோன் உவெஸ்லி (GOHN WESLEY) என்றே குறிப்பிடுதல் தகும் எனவும் எடுத்துக்காட்டி நிறுவினார் முன் னவர் எவர்க்குமே கைவராததான் நாட்டுப்பற்றும் பேரார்வமும் நாவலரவர்களுக்கு அமைந்திருந்தமையையும் கூட்டிக்காட்டினார். யாழ்ப்பாணத்தவர்களுக்குத் தம்மால் இயன்றவற்றையெல்லாம் செய்தளித்தபின், தென்னிந்தியாவிலே சைவசமயத்தின் நிலைக்களங்கள் திகஞும் சிதம்பரத்திலும், சென்னை மாநிலத்தின் பிற பகுதிகளிலும் தமது நோக்கங்களுக்குப் பொருத்தமான இடங்களிலே தமது சமயத்தைப் பரப்பும் நோக்கத்துடன் வந்தமையையும் சிறப்பாகக் குறிப்பிட்டார் அப்படிக்கொத்த நலங்கள் வாய்ந்த ஒருவருக்கே மானநட்டம் செய்தார்கள் என்றே எதிரிகள்மீது குற்றம் சாட்டப்பட்டிருக்கிறது எனக் காட்டினார் விசாரணை செய்யப்பட்ட வழக்குகளிலிருந்து சான்றுகளை எடுத்துக்காட்டி, முதலாம் எதிரிக்கும் ஆரும் எதிரிக்கும் எதிரான குற்றச்சாட்டுகள் தெளிவாகவும் முற்றுகவும் நிருபிக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்று கூறிவிட்டு, எஞ்சிய எதிரிகளுக்கு எதிராக அப்படி உறுதியான சான்றுகள் இல்லை எனக் குறிப்பிட்டார் அவர்நிகழ்த்திய உரையின்போது, முக்கியமான பகுதிகளில், ஸ்ராக்கீ (STARKIE) என்பார் “அவதாறும் நிந்தையும்” என எழுதிய சிறந்ததொரு நூலிலிருந்து ஆதாரங்களை அவ்வப்போது எடுத்துக் காட்டிக்கொண்டிருந்தார். அவர் உரையாற்றிய வேளையிலே நீதிமன்ற

திலும் அமைதி குடிகொண்டிருந்தது. நீதிவானும் அவ்வரையையே உற்றுக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தார்.

அவர் தமது உரையின்பின் ஆசனத்தில் அமர்ந்ததும், திரு சோ வழக்கக் ளைப்பற்றிச் சில குறிப்புகள் கூறி முடித்தவுடன், நீதிவான் முதலாம், ஆரும் எதிரிகளுக்கெதிரான குற்றச்சாட்டு களை குறித்தெழுதிக்கொண்டிருந்தார் அதன் பின்புதான் மிக நெருக்கடியான நிலைப்பட்டது. திரு சோ எதிரிகளின் சார்பில் ஒரு சாட்சி அட்டவணையினை அணைப்பதற்குத் தமக்கு அவகாசம் அளித்தல் வேண்டும் எனக் கேட்க, திரு. சுவுந்தர நாயகம்பிள்ளை அவரை எதிர்த்து, குற்றவியல் நடைமுறைத் தொகுதியிலிருந்து ஒரு பிரிவினை எடுத்துக்காட்டி, உடனடியாகவே திரு. சோ அட்டவணையினை அணைக்கவேண்டியதின் இன்றியமையாமையை வற்புறுத்திக்காட்டினார் ‘உடனடியாக’ச் சாட்சி அட்டவணையினை அணைக்கவேண்டுமென விதித்தமைக்குக்காரணம் யாதெனவும் எடுத்துக்காட்டினார் நீதிவான், அவர் எழுப்பிய தடையினைச் செம்மையும் வலிவும் வாய்ந்த தென் ஏற்றுக்கொண்டு, உடனடியாகவே அட்டவணை அணைக்கப்படுதல் வேண்டும் என வற்புறுத்தினார். அப்போது திரு. சோ நீதிமன்றத்தை விட்ட கல, அவரது உதவியாளரான திரு. சுப்பராஜஜயர், அட்டவணையினத் தயாரிக்கத் தொடங்கி, ஒன்றரை மணித்தியாலத் தில் முடித்தார் அட்டவணை அணைக்கப்பட்டவுடன் திரு. சுவுந்தரநாயகம்பிள்ளை எழுந்து, அவ்வேளையில் அங்கு வந்திருக்கும் சாட்சிகளை, வழக்குச் சோடிப்புக்கு இடமளியாமல், உடனடியாகவே விசாரணை செய்தல் வேண்டும் என வேண்டிக்கொண்டார் அப்படியே செய்வதற்கு நீதிவான் இசைந்து, அச் சாட்சிகளின் பெயர்களை வாசிக்கும்படி பணித்தார். பெயர்கள் வாசிக்கப்பட்டபோது எவ்வும் பதிலளிக்கவில்லை. எனவே, திரு.

சவுந்தரநாயகம்பிளை எழுந்து, அட்டவணை தயாரிக்கப்பட்டபோது அவர்கள் ஒவ்வொருவருமே அங்கு இருந்தார்கள் என்றும், பெயர்கள் கொடுக்கப்பட்டவுடன் அவர்கள் மறைந்துபோய்விட்டார்கள் என்றும் நிருபிப்பதற்குத் தாம் ஆயத்தமாய் இருப்பதனையும் சொல்லி, இந்தச் சூழ்நிலைகள் அவர்களது சாட்சியங்களை நம்பமுடியாமற் செய்வதுடன் அவற்றுக்கு அளிக்கவேண்டிய மதிப்பினையும் குன்றச்செய்துவிட்டன என்றும் எடுத்துக் காட்டினார். அதன்பின் அச் சாட்சிகளை அடுத்தநாள் விசாரணை செய்யலாம் என அவர்கூற, நீதி வானும் அதற்கு இணங்கிக்கொண்டார் ஆயின் அடுத்த நாள் (26-ம் தேதி, வெள்ளிக்கிழமை) நீதிமன்றம் கூடியபோது, முதல் நாளன்று மறைந்து சென்றுவிட்ட சாட்சிகள் குற்றவாளிகள் சார்பில் யாது கூறுவார்கள் என அறிந்துகொள்வதற்காக எல்லோரும் காத்துக்கொண்டு ஆவலுடன் இருந்தபோது, அவர்களது வழக்கறிஞரான திரு. சுப்பராயணம் எழுந்து

அச் சாட்சிகளின் தேவை நிலையினத்தாம் தவிர்த்துக் கொள்வதாகக் கூறினார் அதன்பின், அன்று வேறொதுவும் செய்வதற்கில்லாதிருந்தமையால். திரு. சவுந்தரநாயகம்பிளை எழுந்து, கூப்பிட்டழுத்தபோது சாட்சிகள் மறைந்துபோய்விட்ட இந்திகழுச்சியுடன் தொடர்புபட்ட விடயங்களை நீதிமன்றம் பதிந்து வைத்திருத்தல் வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டதற்கு இணங்கி, அவ் விடயம் பற்றிய யாவற்றையும் நீதிவான் குறித் தெழுதிக்கொண்டார். இறுதியாக, திரு. சவுந்தரநாயகம்பிளை வேண்டிக்கொண்டபடி குற்றவாளிகள் பிணையில் விடப்பட்டனர்.

வழக்குகள் 18-ம் தேதிக்குத் தவணையிடப்பட்டன. அன்று, கடலூரிலிருந்து சிறிது தூரத்திலிருக்கும் எதிர்தரப்புச் சாட்சிகள் விசாரணை செய்யப்படுவர். திரு. சவுந்தரநாயகம்பிளை மீண்டும் அன்று நாவலருக்காகத் தோற்றுவார் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

பிறீமன்: 1869-ம் ஆண்டு திசம்பர் மாதம் 30-ந் தேதி சென்னை

யாழிப்பாண பிசுக்கால் தலைக்கூடுத்திலே பணியாற்றிப் பெருமதிப்புப் பெற்றவரான காலஞ்சென்ற ஆராய்ச்சியாரின் தமிழியாரும் வட இலங்கையின் பிரசித்திபெற்ற சைவப்பிரசாரருமான ஆறுமுகநாவலரவர்கள்பல ஆண்டுகளின் முன் சென்னைக்கு வந்தார்கள். தங்கசாலைத் தெருவிலமைந்த ஓர் இல்லத்திலே தமது சமயப் பணியினத் தொடங்கி, சைவப் பிரசாரங்களை செய்துகொண்டும், சமயக் கூட்டங்கள் நடாத்திக்கொண்டும், புராண விரிவுரைகள் நிகழ்த்திக் கொண்டும் வாழ்ந்து வந்தார்கள். சில ஆண்டுகளின் பின், தமது முயற்சிகள் பெருவெற்றி அளித்துவந்தமை கண்டு. அதைப்போன்றதொருதாபனத்தினை, இந்துசமய யாத்திரிகர பெருந்திகாங்கியினா

ராக வந்து குழுமுகின்ற சிதம்பரத்திலே நிறுவினார். அத்தாபனத்தின் முன்னேற்றம்பற்றி அவர் வெளியிட்ட கடைசி அறிக்கையில், வைத்து கைவர்களைப் பற்றி எடுத்துக் கூறுகையில், திட்சிதர்கள் தீட்சைபெற்றுக்கொள்ளாமல் பூசைசெய்தலாகாது எனக் குறிப்பிட்டிருந்தார்கள். அக் குறிப்பு வைக்கோற்போரிலே நெருப்புப் பிடித்தக்கதைபோல் ஆகிவிட்டது. உள்ளுரப் பிராமணர்கள் அதற்காகப் பழிவாங்கும் நேர்க்கத்துடன், ஒரு கூட்டம் கூட்டினார்கள் நாவலரவர்களைச் “சானைர்” என்றும், “கல்வி வாசனையற்றவர்” என்றும் தூற்றினார்கள். கூட்டத்துக்குத் தலைமை வகித்தவரே தமது சீற்றத்தை அடக்க முடியாமல் கோபக்கனால் கக்கினார். அதன்பின்,

இராமலிங்கபிள்ளை என்ற ஒருவர், **‘நாவலர்’** என்ற சொல்லினைப் பகுத் துக்காட்டிப் பொருள் கூறுத் தொடங்கி, அச் சொல்லினுக்கு வெவ்வேறு வகையாகப் பத்துப் பொருட்கருத்துக்கள் சொல்லிக்காட்டினார். அவர் காட்டிய பொருள் ஒவ்வொன்றும் நாவலரவர்களின் குண நலத்தையே பாதிப்பனவாக அமைந்தி ருந்தன, நெல்லூரைச் சார்ந்தகுறும்புக் காரர் ஒருவர் - கொண்டுலேற் என்பது போன்ற ஏதோ பெயர் உடையவர் - முன்னதாக ஒருமுறை முதலியார் என்னும் சொல்லினுக்கே இதைப் போலப் பொருள் காட்டியதுமுண்டு அச் சீற்றக் கூட்டத்தின் நிகழ்ச்சிகள் பின்பு துண்

டுப்பிரசர உருவத்திலும் வெளியிடப்பட்டன. நாவலர் அதற்காக வழக்குத் தொடர்ந்தார். அவருடைய எதிரிகள், கடலூர் நீதிமன்றத்திலே, மானநட்டம் செய்தமைக்காகவும் பயமுறுத்தியமைக்காகவும் குற்றஞ் சாட்டப்பட்டு வந்து தோன்றினார்கள். திரு. ஐ. பி. சுவந்தர நாயகம், பீ. ஏ., பி. எல். தமது நாட்டவரான நாவலர் சார்பிலே தோக்கினார். திரு. சோ அவர்களும் திரு. சுப்பாய ஜயரும் குற்றவாளிகள் சார் பிலே தோன்றினார்கள் வழக்கு. தவணையிடப்பட்டும் எதிரிகள் பினையில் விடப்பெற்றும் உள்ளனர். தீர்ப்புப்பற்றி அடுத்த செய்தியில் அறிவிக்கப்படும்.

பிற்மன் :

1870-ம் ஆண்டு சனவரி மாதம் 20-ம் தேதி

— கடலூர் நிருபர் ஒருவர் —

ஆறுமுக நாவலர் வழக்கு

சென்ற மாதம் 18-ம் தேதியன்று **இவ்வழக்கு** மீண்டும் விசாரணைக்கு வந்தபோது, எதிரி தரப்புச் சாட்சிக்காரர் விசாரணை செய்யப்பட்டனர். அவர்களின் விசாரணை 18-ம் தேதியும் 20-ம் தேதியுமாக இரண்டு நாட்கள் நடைபெற்றது. இவ்விரண்டு நாட்களிலும் விசாரணை செய்யப்பட்ட சாட்சிக்காரர் நால்வர். அவர்கள் எல்லோருமே தமது சாட்சியத்தின்போது குறிப்பிட்ட அந்த நாளன்று இரவு 7 மணியளவிலே இராம விங்கபிள்ளை கோயிலின் குளத்துக்கு ஸணித்தாகக் காணப்பட்டார் எனவும் அதன்பின் அவர் முதலிரு சாட்சிக்காரர் களுடன் பேரம்பலச் சபைக்குச் சென்றுர் எனவும், அன்றிரவு 11 மணிவரையும் தீட்சித்தர்கள் சிலருடன் இருந்து கோயிலுக்குக் கும்பாபிஷேகம் செய்வதுபற்றியும் சில திருத்த வேலைகள் செய்வதுபற்றியும் பேசிக்கொண்டிருந்தார் எனவும், 11 மணிக்குப்பின் சபையினை விட்டு நீங்கித் தேர்நின்ற இடத்துக்கு வந்து முதலிரு சாட்சிக்காரர்களுடன் நின்பு^{Dwivedi Noolaham Foundation} நீதிமன்றத்திலே வெளிப்ப

வும், அதன்பின் அவர்களை விட்டுப் பிரிந்து சென்றுர் எனவும், சபாநடேச தீட்சிதர் (முதலாம் எதிரி) அக் கூட்டத்திற் காணப்படவேயில்லை எனவும் கூறினார்கள்.

திரு. சுவந்தர நாயகம்பிள்ளை, அச் சாட்சிக்காரர்களை நீண்ட நேரமாகக் குறுக்கு விசாரணை செய்து, அவர்களின் சாட்சியத்தையே பாட்டித் தகர்த்துக் கூலைத்துவிட்டார். திரு. சுப்பாய ஜயர், சாட்சியத்தைத் தொகுத்துக் கூறியபின், திரு. சுவந்தர நாயகம்பிள்ளை ஏறக்கு நைய அரை மணித்தியாம்வரை உரை நிகழ்த்தித் தமது நியாய முறையினை நீதிமன்றத்துக்கு எடுத்து விளக்கிக் காட்டினார். சாட்சிக்காரர் எப்படியாக எங்கெங்கே தவறித் தகர்ந்தார்கள் எனக் காட்டிவிட்டு, அவையெல்லாம் வழக்கு நிருபணத்துக்கு வேண்டாதவை எனக் கூறி, எதிரிகள் தரப்புச் சாட்சியங்களை ஒதுக்கி வைப்பதற்குப் போது மான சானிக்கூட்டுகள் நீதிமன்றத்திலே வெளிப்ப

இத்தப்பட்டுவிட்டன எனவும், எதிரிகள் ★ காட்டமுயன்றது ஒருவகைத் தலத்திலே எனும் வாதமாகும் எனவும், அந்தியாய வாதம் நாட்டுப்புற நீதிமன்றங்களிலே காட்ட முயல்வது அசாதாரணமன்று எனவும் கூறி, எதிரிதரப்பினர் உண்மை நிலையினை ஏற்றுக்கொள்ள மறுத்தால் புதிய சாட்சிகளைத் தாம் அழைப்பதற்கு நீதிமன்றம் அனுமதியளிக்க வேண்டும் என விண்ணப்பிக்கப் போவதாகவும் எடுத்துச்சொல்லி முடித்தார். தமது உரையின்போது, பெந்தம், நெல்சன் ஆகியோர் இவ் விடயம்பற்றிக் கூறியிருப்பவற்றையும் வாசித்துக்காட்டி, புது வதாகச் சாட்சிகளை அழைப்பதுபற்றி

வாதாடினார்.

அவர் தமது இருக்கையில் அமர்ந்த தும், நீதிவானுன் திரு. உரைபேட்சு அவர்கள் சிறிதும் தயக்கம் காட்டாமல், தமது தீர்ப்பினை எழுதினார். அதனை, அண்மையிலே விரிவாக வெளியிடுவதற்குக் கருதியுள்ளோம். சாரத்தினை மட்டும் இப்போது இதன்கீழ்த் தருகின்றேம்.

தீர்ப்பு:- 1-ம் எதிரியான தீட்சிதர் (சபாநடேச தீட்சிதர்) குற்றப் பணமாக 50 ரூபா செலுத்தவும்; தவறி னால், ஒரு மாத காலத்துக்குச் சாதாரண மறியக் கொடுத்து வெளியிடுவதற்கு பின்னை விடுதலை செய்யப்படவும் பணிக்கப்பட்டது.

பிற்மன்: 1870-ம் ஆண்டு பெப்புருவரி மாதம் 3-ம் தேதி

ஆறுமுக நாவலர் வழக்கும் ‘‘மொலுசில் கார்டிய’’ ஆம்.

எமது சென்னை நிருபர், “பிழைகள் நிறைந்ததாய் உள்ளது” எனக் காட்டி, “மொலுசில் கார்டியன்” பத்திரிகையிலிருந்து ஒரு பகுதியினை எடுத்து யாம் பிரசரித்தமைக்காக எம்மைக்குறை கூறுகின்றார். அதிட்டக் குறைவாலும் கவனமின்மையாலும் இப்படிப்பட்ட பிழைகள் பாரதூரமானவையாய் எமது தோழுப் பத்திரிகையைச் சார்ந்து விட்டன. சிறிது கவனமும் முயற்சியும் கொண்டே இத்தகைய பிழைகளைத்தடுத்திருக்கலாம், என நினைந்து நாம் வருந்துகின்றேம். எமது தோழுப் பத்திரிகையாளர் (இந்திய எழுத்தாளராய் இருப்பதால்) கடலூரில் நடைபெற்றதொரு நிகழ்ச்சிபற்றி எங்களைக் காட்டிலும் நன்கு அறிந்திருக்கவேண்டியவராதலி னால் எவ்வித மன்னிப்புக்குமே இடமில்லை. எமது தோழுப்பத்திரிகை இதைப் போக்கு பிழைகள் இனிமேல் ஏற்படுவதற்கு இடமளிக்கமாட்டாது என நம்புகின்றேம். இனி, எங்கார நிருபர் கூறுவ

★ னவற்றைக் கவனிப்போம். அவர்கூறுவதாவது; “தாங்கள் ‘மொலுசில் கார்டிய’ னிலிருந்து எடுத்துப் பிரசரித்திருக்கும் பகுதி, பிழைகள் - மிகப் பாரதூரமான பிழைகள் - நிறைந்ததாய் உள்ளது ‘மான நட்டத்துக்குக் காரணமாய் அமைந்த விடயம், வழக்காளியின் குணநலத்தை இழித்தரக்கும் வகையில் தமிழ்க் கவிதையாகப் பாடிப் பிரசரித்திருப்பதாகும் எனக் கூறப்படுகிறது” எனக் “கார்டியன்” காட்டுகின்றது.

‘‘மேலும், திரு. ஜி. பி. சவந்தாநாயகம்பிள்ளை, கடலூர் நோர்மல் பாடசாலைத் தலைமையாசிரியர், வழக்காளி சார் பிலே தோற்றுகின்றார் எனக் ‘கார்டியன்’ கூறுகின்றது பாடசாலையான்றில் தலைமையாசிரியர் ஒரு கிறிமினல் வழக்கிலே வழக்காளி தாப்பிலே தோற்றுவது யாராவது எப்போதாவது கேள்விப்பட்டதுண்டா? பரிகசிப்புக்குரிய இப்படிக் கொத்த ஒரு பிழையினைப் பகுத்தறிவு

ஒன்றினைக் கொண்டே தவிர்த்திருக்க வாம். திரு. சுவந்தராநாயகம்பிள்ளை எங்கள் உயர்நீதிமன்ற நியாயவாதி. அது வுமன்றி, கடலூர் நோர்மல் பாடசாலையிலே அவர் பணியாற்றவுமில்லை. அங்கு இருப்பதோ ஒரு ஜில்லாப் பாடசாலை. அதன் தலைமையாசிரியர் திரு. பறை எனப்படும் ஐரோப்பியர்.

“சென்னை பாரிஸ்டர்களில் ஒரு வரை அமர்த்திக்கொள்வதற்கு எதிரிகளுக்கு வசதியளிப்பதற்காக வழக்கு விசாரணை 15-ம் தேதிக்குத் தவணையிடப் பட்டிருக்கிறது” எனவும் “கார்டியன்” கூறுகிறது. கடலூரிலே கேள்விப்படாத காரணம் இது. இரண்டாவது விசாரணையின்போது பாரிஸ்டர் எவரும் சமூகமளிக்காமலிருந்துமையே வழக்குத் தவணையிட்டுமைக்குக் காரணம் அதுவன்று என்று காட்டுவதற்குப் போதுமானது. வழக்குத் தவணையிடப் பட்டதும், (“கார்டியன்” கூறுவதுபோல 15 ம் தேதியன்று) எதிரிகளின் சாட்சிகள், அவர்களின் நியாயதுரந்தரர் கூறுவதுபோல்,

கடலூரிலிருந்து தூரத்தில் வசிப்பதானால் அவர்களுக்குக் கட்டளை அனுப்புவதற்கு வசதியளிப்பதற்காகும். உண்மையில், மேலே காட்டப்பட்டவை போன்று தவறுகளும் பிழைகளுமே மலிந்த பகுதிகளை நீங்கள் பிரசரியாமல் விட்டிருத்தல் வேண்டும்.

நீங்கள் யாழிப்பாணத்திலிருந்து இப் பத்திரிகையை நடத்துகின்றீர்கள். இந்த விடயம் இந்தியாவில் நடைபெற்றுதொன்றினைப் பற்றியதாதலால், இந்தியாவில் நடைபெற்றுதொரு நிகழ்ச்சி பற்றி இந்தியப் பத்திரிகையான ‘மொழிசில் கார்டியன்’ பிரசரித்தபடி, கடலூர் நார்மல் பாடசாலை, தமிழ்க் கவிதையில் வந்த மானநட்ட விடயம், சென்னைப் பாரிஸ்டர் ஒருவர் என்றெல்லாம் கூறியவற்றை அப்படியே உண்மையென்று நம்பிப் பிரசரித்துவிட்டதாக நீங்கள் காரணம் காட்டி விடவூம். எனினும், தங்கள் தோழப் பத்திரிகை ஆசிரியர் அப்படிப்பட்ட மன்னிப்புக் காரணம் எதனையும் காட்டிவிட முடியாது.”

முடியுறை.



நாவலர் இராமலிங்கன் மீதும் தில்லைத் தீட்சிதர்மீதும் தொடுத்த வழக்கிலே அருட்பாவிள் மருட்பாத் தன்மைபற்றிய வாதம் இடம்பெறவில்லை. நாவலர், இராமலிங்கனைக் கண்டதும் எழவில்லையென்பதும், இராமலிங்கன் பினையில் விடப்பட்டதும், நடேசேதீட்சிதர் ஐம்பது ரூபா குற்றப்பணங்கு செலுத்தியதும் இராமலிங்கன் சார்பிற் சாட்சி கூறவந்தோர் கூருது ஒடி ஒளியொளித்ததும், சென்னையிலும் இலங்கையிலும் இவ் வழக்குப்பற்றிச் செய்தித்தாள்களில் வெளிவந்தவற்றினால் எள்ளளவும் கூயமின்றி அறியப்படுகின்றன. இராமலிங்கன் “சைவப்பிரசாரகரை அவதூரூப ஒரு சிறிதும் பேசவில்லையென்று மறுத்து எல்லாராலும் நகைக்கப்பட்டது. அவ்வழக்குப் புத்தகம் பேசும்” என்று நாவலர் “மித்தியாவத நிரசனம்” என்னுங் கண்டனப் பத்திரிகையிற் குறிப்பிட்டதன் காரணம் இப்போதாவது ஈழத்து இராமலிங்கபக்தர்க்கு விளங்குமென நம்புகிறேன். வழக்கு முடியும்வரையும் இராமலிங்கன் தவறுது நீதிமன்றத்திற் சமூகமளித்திருக்கிறார்கள். சித்து எதுவும் விளையாடவில்லை. இம்மானநட்ட வழக்கு விசாரணையின்பொழுது நாவலர் பீட்டர் பேர்சிவல் பாதிரியார் தமக்கு அளித்த சான்றிதழழுஞ் சமர்ப்பித்தாரென்பது கவனிக்கத்தக்கது. மேலும் இவ் வழக்குப்பற்றி ஆராய்வதற்கு இடமுண்டு.

கதிரோவிக்கு



எமது வாழ்த்துகள்

எமது வாழ்த்துகள்

கதிரோவிக்கு - மகிழ்வுடன்



எங்கி ஸ்ரோர் ஸ்

மெயின் வீதி - ஒட்டமாவடி. ★

பரபேஸ்வரி ஸ்ரோர்ஸ்

தைக்கா பள்ளி ஞேட,

ஒட்டமாவடி.

புகழ்வாய்ந்த யாழ் S. R. மணிமார்க் சுருட்டு

புதையிலை பிஸ்கெட்வகைகள் ஜனதா பிடி

மற்றும்.

சாய்ப்புச் சாமான்களையுர் சுகாய விழையில்

பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



முருகன் ஸ்ரோர்ஸ்

மீதான வீதி - ஒட்டமாவடி.

எங்களிடம்

பலசுரக்குச் சாமான்களும் சோப் வகைகளும்
ஷில்கெட் மற்றும் சாய்ப்புச் சாமான்களும்
சுகாய விலையில் பெற்றுக்கொள்வதற்கும்.



NEW PEOPLES STORES
MOSQUE BUILDING,
VALAICHENAI.

பாடசாலைப் புத்தகங்கள் - கொப்பிகள் - உபகரணங்கள்

மற்றும்

சுகல விதமான சாய்ப்புச் சாமான்களும்

சுருட்டு, புகையிலை முதலியனவும்

எங்களிடம் மலிவாகக் கிடைக்கும்



★ நேசமஸ் ★

பிரதான வீதி - வாழூச்சேனை.

பண்பாடு மொழியும்

கலாநிதி அ. சண்முகதாஸ்
தமிழ்த்துறைத் தலைவர்
யாழ்ப்பாண வளாகம்

பண்பாடு என்னுஞ் சொல் Culture என்னும் ஆங்கிலச் சொல்லின் மொழி பெயர்ப்பாகும் பண்பாடு என்னும் இப்புதிய கலைச் சொல்லினைத் தமிழ் உலகுக்கு அறிமுகப்படுத்தியவர் டி. கே. சிதம்பரநாத முதலியார் என அறிகின் ரேம்.¹ பண்பாடு என்னும் விளையடியின் இறுதிக்கு முதலுள்ளடியிர் ஒலியின் நீட்டத்தால் பிறந்த பெயர்ச் சொல்லே பண்பாடு என்னுஞ் சொல்லாகும். இம் முறையில் பல விளையடிகளிலிருந்து பெயர்ச் சோற்கள் தமிழிலே ஆக்கம் பெற்றுள்ளன உதாரணம்: மின் - மீன், தொழிற்படு - தொழிற்பாடு, செயற்படு - செயற்பாடு முதலியன. Culture என்னும் ஆங்கிலச் சொல் Cult (குல்ற) என்னும் ஜெர்மன் விளையடியிலிருந்து பிறந்ததாகும். இவ் விளையடி ஆரம்பத்தில் 'நிலத்தைப் பதனிடுதல்' என்னும் பொருளில் அமைந்தது. தமிழ்ச் சொல்லாகிய பண்பாடு, திருந்துதல், 'செப்பனிடுதல்', 'பதனிடுதல்', 'நலனுய்தல்', 'தகுதியாய்தல்' போன்ற பொருள்களைத் தருகின்றது நிலத்தைப் பண்படுத்துதற்குக் காட்சி முறையாக உபயோகிக்கப்பட்ட பண்பாடு என்னுஞ் சொல், நாள்டைவில் மனதைப் பண்படுத்துதல், சமூகத்தைப் பண்படுத்துதல், நாட்டைப் பண்படுத்துதல் என்றெல்லாம் பொருள் விரிவு கொள்ளத் தொடங்கியது. இத்தகைய விரிந்த பொருள் பெற்ற நிலையிலேயே 1937 ல் டி. கே. சிதம்பரநாத முதலியார் இச் சொல்லைத் தமிழுலகுக்கு அறிமுகஞ் செய்தார்.

பெரும்பாலானவர்களுக்கு பண்பாடு என்ற சொற்கேட்ட மாத்திரத்தில், அது நலனைக் குறிப்பதாகவே கொள்ளுவர். “அவன் ஒரு பண்பாடுள்ள மனிதன்” “அது பண்பாடுள்ள ஓர் இனம்” என்றெல்லாங் காறும்போது அப்பொருளை மனங்கொண்டே கூறப்படுகின்றன.

“மக்களது அறிவுநலம், கருத்துநலம், குணநலம், கொள்கைநலம், ஒழுக்கநலம், வாழ்க்கைநலம் முதலியன மென்மேலும் திருந்தி வரும் திருத்தநிலையே இங்கு குறிப்பிட்டபொருள். இது விஞ்ஞானத்தில் வழங்கும் பொருளன்று. ஆனால் மாத்ய ஆர்னல்ட்டு முதலிய இலக்கியப் பேராசிரியர்கள் சிலர் இப்பொருளை உற்பத்தி செய்துவிட்டனர். இப்பொருளிலேயே தமிழ் அறிஞர்கள் இச் சொல்லையும் (Culture) இதன் மொழி பெயர்ப்பாகிய பண்பாடு என்ற சொல்லையும் வழங்கி வருகிறார்கள்.² என்னும்

வையாபுரிப்பிள் ணயின் கூற்று இதனை வலியுறுத்துகின்றது. இந்நோக்கு பண்பாடுபற்றிக் காறும் ஒரு வகை வரைவிலக்கணமெனக் கொள்வதாயமைகின்றது. இதன்படி, குறிப்பிட்ட சில மதிப்பீடுகளின்படி மனிதாயம் அடையும் பூரணத்துவ நிலையே பண்பாட்டின் இலட்சியமாகக் கொள்ளப்படும். இத்தகைய பண்பாட்டாய்வானது மனித இனத்துடன் தொடர்புற்றனவாகவும், எக் காலத்துக்கும் ஏற்றனவாகவும் மதிப்பீடுகளை இனங்கண்டு விளையள்ள மதிப்பீடுகளை இனங்கண்டு விளையாற்படுகிறது.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

PROF. K. KAILASAPATI

உதாரணமாக, வள்ளுவனுடைய திருக்குறளை உரைகல்லாகக் கொண்டு தமிழர் பண்பாட்டை விளக்குதலை எடுத்துக் காட்டலாம்.

“பண்பாடு என்பதற்கு மிகச் சுருங்கிய பொருள் கொண்டால், அதன்தன்மை உலகம் அறிந்தவற்றுள்ளே சிறந்தவற்றுலும், சிந்தித்தவற்றுள்ளே சிறந்தவற்றுலும் அறியப்படும் என்று ஆசிரியர் மாத்யூ ஆர்னல்டு (Mathew Arnold) கூறியதை ஒப்புக்கொள்வதாயிருந்தால், வள்ளுவரது திருக்குறள் தமிழ் மக்களது பண்பாட்டின் மேன்மையை மிக நன்றாக எடுத்துக் காட்டுகிறது எனலாம்”⁴

என்ற கூற்றினை ஒப்பிட்டு நோக்குக.

பண்பாட்டுக்கும் மொழிக்கும் நெருங்கிய தொடர்புண்டு ஓர் இனத்தின். அல்லது குழுவின், அல்லது சமூகத்தின் ஒருமைத் தன்மையினையோ பினிப்பினையோ எடுத்துக்காட்டல்லது மொழி யேயாகும். இவ் விடயம் தொடர்பாக ஹெமங்ட் லில்லியம் ஸ் என்னும் அறிஞர் கூறுவது மனங் கொள்ளத்தக்கது:

“எங்கள் குழுவின் மற்றவர்கள் பேசுவதுபோலவே நாமும் பேசுவேண்டுமென்ற உணர்வு மிகப் பெரிதாகியுள்ளது. உண்மையில் இத்தகைய பின்பற்றும் அவாவும் ஆற்றலுமே மொழியாக்கத்துக்கு. அதன் முக்கியமான மனிதாயக் கருத்துத் தொடர்புடன், மையமாகின்றன எத்தகைய மனித வாழ்விலோ, சமூகத்திலோ எமக்குப் பரிச்சயமானவற்றுடன் நெருக்கமான உறவுகொள்ளுகின்ற சிறப்பான பண்பும், நாம் ஒரு குடும்பத்தினை, குழுவினை, இனமக்களின் ததை ச் சார்ந்தவர்களென்றும் எமது முக்கியமான உணர்வும், சில ஒலிகளை உண்டாக்கல், கேட்டல் ஆகியவற்றுடன் பின்னிப் பினைந்துள்ளன. அவ்வாறு சில ஒலிகளை ஆக்கலும், கேட்டலும் பெருமளவுக்கு எம் முடைய சமூக உணர்வேயாகும்”⁵

மேற்காட்டிய கூற்றினை அரண் செய்யும் வகையிலே பல்வேறு மொழிகளிலும் பண்பாட்டுத் தன்மை வாய்ந்த சொற்கள் பல உள். உதாரணமாக, நிறம் பற்றிய சொற்களை எடுத்துக்கொண்டோமெனில், பெளதிகவியலாளர் மூன்று வகையான பண்புகளைத் துணைகளை கொண்டு அவற்றினைப் பாகுபடுத்துதலை நாம் அறிவோம் அவையாவன: வேறு பட்ட அலை நீட்சிகளில் ஒளித் தெறிப்பு வெண்மையுடன் கலக்குந்தன்மை ஆகியனவாகும். Pink என்னும் ஆங்கிலச் சொல் குறிக்கும் நிறம் மிகக்கூடிய, சிவந்த ஒளித் தெறிப்பும், மிகக் குறைந்த கலப்புத் தன்மையும் உடையது எனக் கூறலாம். இவ்வகையிலே எமது மொழியிலுள்ள நிறங்களைக் குறிக்குஞ் சொற்களைப் பாகுபடுத்த முடியுமோவென்பது அராயற்பாலது. எனினும், எமது மொழியைப் பொறுத்தவரையில் ‘ஒளி’ ‘இருள்’ ‘நீர்மை’ ‘வறட்சி’ ஆகிய பண்புகளுடனேயே தமிழ் நிறப் பேயர்கள் தொடர்புற்றிருக்கின்றன எனலாம். ஏனென்றால், “நீல வண்ணன்” எனக் குறிப்பிடப்படும் கண்ணன் “கடல் வண்ணன்”, “கார்மேக வண்ணன்” “முகில் வண்ணன்” “காயாம்பூ வண்ணன்” என்றெல்லாம் குறிப்பிடப்படுவது மாத்திரமன்றி, “பச்சைமா மலைபோல் மேனி” என்றும் “கருவண்ணன்” என்றும் குறிப்பிடப்படுகிறன. ஆகவே, நீலம், பச்சை, கருப்பு ஆகிய நிறங்கள் ‘இருள்’ என்னும் பண்புகளைண்டன எனப் பாகுபடுத்துதலே புராண இதிகாசப் பின்னணிகொண்ட எம் பண்பாட்டுப் பொறுத்தமாயமையும் பல்வேறு மொழிகளிலுள்ள நிறப் பேயர்களையும் பண்பாட்டையும்பற்றிக் கூறும் ஒரு மாணிடவியலாளர் பின்வருமாறு விளக்கந் தருகிறார்:

“மேலைத்தேயத்தொழில்நுட்ப அடிப்படையில் நிறம் ஒரு பொதுமைப் பண்பு வாய்ந்த கருத்து அல்ல. பல்வேறு மொழிகளில் நிறப்பண்பின் வேறுபாடு,

அந் நிறங் குறிக்குஞ் சொற்கள் இயற் கைச் சூழ்நிலையின் பண்பாட்டு முக்கியத் துவம் வாய்ந்த பொருட்களின் பண்புகளுடன் கொண்டுள்ள தொடர்பினுலேயே முக்கியமாகத் தீர்மானிக்கப்படுகின் றது.”⁶

குறிப்பிட்ட சமூகமொன்றின் மொழியானது, அச் சமூகத்தின் பண்பாட்டின் ஒர் உட்பகுதியாயமைகின்றது. ஒவ்வொரு மொழியிலுமுள்ள சொற்பொருள் வேறுபாடுகளும் அம் மொழி வழங்கும் சமூகத்தின் பண்பாட்டு முக்கியத் துவம் வாய்ந்த பொருட்கள், நிறுவனங்கள், செயற்பாடுகள் ஆகியவற்றின் தன்மைகளையே பிரதிபலிக்கின்றன. ஒவ்வொரு மொழியும் அம் மொழி பேசுவோரின் அனுபவத்தினை வெளிப்படுத்தவும் பகுப்பாய்வு செய்யவும், வகைப்படுத்தவும், குறிப்பிட்ட தனித்துவமான வழிகளைக் கையாளுகின்றன. அவ் வழிகளே மொழியின் சொற்களும் இலக்கணமுமாகும்.⁷ இவை அம் மொழி பேசும் மக்களின் பழக்கங்கள், வழக்கங்கள் ஆகிய வற்றினை அடிப்படையாகக் கொண்டே அமைகின்றன உதாரணமாக, his cow, his cows என்னும் ஆங்கிலத் தொடர்களைத் தமிழிலே மொழிபெயர்க்குமிடத்துபல இடர்ப்பாடுகள் ஏற்படுகின்றன. தர்காலத் தமிழ் வழக்கில் பெயர்ச் சொற்கள் பன்மை உருபு பெறுமை கவனிக்கற்பாலது அதனால் மேற்குறிப்பிட்ட இரு ஆங்கிலத் தொடர்களும் இக் காலத் தமிழ்ப்பேச்சு வழக்கில் அவனுடைய மாடு என்ற ஒரு தொடராகவே அமையும். அத் துடன், யாழ்ப்பாணப் பேச்சு வழக்கு, படர்க்கைச் சுட்டுப் பெயரில் பேசுபவருக்கு அருகில், கேட்பவர் ஆகிய இருவருக்குமே தூரத்தில் என்றழுவகைப்பாகுபாட்டைப் பேணுகின்றது. ஆகவே, his என்னும் ஆங்கிலச் சொல்லினை அவன், இவன், உவன் என்னும் மூன்று சொற்களுள் எதனுற் குறிப்பது என்னும் இடர்ப்பாடு உண்டு.

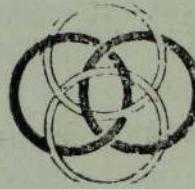
★

இத்தகைய வேறுபாடுகள் ஓரினமக்கள் தம் அனுபவத்தை வெளிப்படுத்தப்படுப்பாய்வுசெய்ய, வகைப்படுத்த உபயோகப்படுத்தப்படும் பழக்கமான விருப்பமான வழிகளையே பிரதிபலிக்கின்றன.

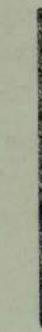
சமூக உண்மைக்கு வழிகாட்டியாக அமைவதே மொழி. சமூகப் பிரச்சினைகள், சமூகப் போக்குகள் ஆகியன பற்றிய எம் சிந்தனையை மொழி பெரிதும் பாதிக்கின்றது. சமூக முயற்சிகள் மல்கியுள்ள இவ்வுலகில் மனிதர் வாழ்வது மாத்திரமன்றி, அவர்கள் சமூகத்தின் கருத்துத் தொடர்பின் ஊடகமாயுள்ள குறிப்பிட்ட மொழியிலே தங்கியிருப்ப வர்களாயுள்ளனர். சாதாரண கருத்துத் தொடர்புப் பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்குத்தான் மொழியின் தேவை மனிதருக்கு ஏற்படுவதுண்டு என எண்ணுவது தவறாகும். ஒரு குறிப்பிட்ட சமூகத்தின் மொழிப் பழக்கங்களும் வழக்குகளுமே அதன் “உண்மையான உலகினை” படைக்கின்றன என்ஸாம். இரு மொழிகள் ஒரு சமூக உண்மையினைப் பிரதிபலிக்கமாட்டா. ஏனெனில், ஒரு மொழி என்னெரு மொழியிலிருந்து ஏதோவகையில் வேறுபட்டேயிருக்கும் சமூகத்துக்கூம் மொழிக்கும் நெருங்கிய தொடர்பு இருப்பதின் காரணமாக குறிப்பிட்ட ஒரு மொழியானது அதற்குத் தொடர்பான சமூகத்தினையே பிரதிபலிக்கும்.

ஒரு சிறிய கவிதையினை விளங்கிக் கொள்வதென்றால், அக் கவிதையிலுள்ள ஒவ்வொரு சொல்லும் குறிக்கும் சாதாரண பொருளை விளங்கிக்கொள்வதென்பதல்ல. அச் சொற்களாலும், உள்ளமைதி களாலும் பிரதிபலிக்கப்படும் சமூகவாழ்வின் முழுமையைக் கிரகிப்பதேயாகும். மொழி வெறுமனே அனுபவத்தைப் புலப்படுத்துவது மாத்திரமன்றி, அவ்வனுபவத்தை வரைவிலக்கணப்படுத்துவதாக வும் அமைகின்றது.

இரு பண்பாட்டினையுடைய சமூகத் ★ மேலமைப்புப் பண்புகள் சில பல்வேறு தின் உணர்வினைப் புலப்படுத்துவதற்கு காரணிகளால் (பிற பண்பாட்டுத்தொடர்பு, அரசியல் மாற்றங்கள் போன்றன வற்றை உதாரணங்களாகக் காட்டலாம்) மாற்றமடைந்து வருவதையும் நாம் காணலாம் இத்தகைய மாற்றங்களுக்கு முகங் கொடுத்து அம் மாற்றங்களின் உணர்வுகளைப் புலப்படுத்துவதற்கு அச் சமூகத்தின் மொழி தன்னை ஆக்கிக் கொள்கின்றது!



சகல விதமான மோட்டார் உதிரிப் பாகங்களுக்கும்
ஏராக்டர் உதிரிப்பாகங்களுக்கும்
உத்தரவு பெற்ற விற்பனையாளர்



★ குகன் மோட்டோர் ஸ்டேர் ஸ் ★
மில்லேஞ்சு, வவுனியா.

Best Compliment from



Segar & Bros.

**20, Wolfendhal Street,
COLOMBO-13.**

Phone : 35049.

வரகனங்கவிள் உதிரிப்பாகங்கஞக்கும்

கடைச்சல்கஞக்கும்

★ மீட்டென் என் ஐனியரிங் இன்டஸ் ஃ்ஸ் ★

(கடைசல் தொழிற்சாலை)

பெரியகடை,

மன்னர்.

வெல்டங்க வேலைகள் குறைந்த சலரில்

செய்து தரப்படும்.

உரிமையாளர் : ஃ. ஃ. மி. உதை சோதர், மன்னர்.

அகில இலங்கை ரீதியாக நடாத்தப்பட்ட
சிறுகழைப் போட்டியில்
பரிசு பெறுவோர்

திரு. எஸ். ஸ்ரீயோன்ராஜன்	— மட்டக்களப்பு
திரு. க. ஆதவன்	— அளவெட்டி
தேவி பரமலிங்கம்	— யாழ்ப்பாணம்

நடவர்கள் :

திரு. நெல்லை க. பேரன்	திரு. சபா ஜெயராசா
திரு. மு. பொன்னம்பலம் M. Sc.	

அகில இலங்கை ரீதியாக நடாத்தப்பட்ட
கட்டுரைப் போட்டியில்
பரிசு பெறுவோர்

சௌல்வி. புவனேஸ்வரி சுப்பிரமணியம்	— எகலியகொடை
திரு. ஆ. சிவஞானம்	— தலவாக்கொல்லை
திரு. ஆ. சிவபாதம்	— மேலைப்புலோலி

நடவர்கள் :

தென் புலோலியூர். மு. கணபதிப்பிள்ளை	
இ. இரத்தினம்	க. அருமைநாயகம்

சதாவதானி நா. கதிரைவேற்பிள்ளை ஆவர்களின்

குருபூசை தினத்தன்று (1 - 4 - 77)

நடாத்தப்பட்ட போட்டிகளின் பெறுபேறுகள்.

1. திருக்குறள் மனனப்போட்டி:

அ. கீழ்ப்பிரிவு.

1. செல்வி க. ஜெயவேணி
2. செல்வி ச. மதிவேணி
3. செல்வி சி. அருணந்தி

ஆ. மேற்பிரிவு.

1. செல்வி கு. சந்திரகௌரி
2. செல்வன் சி. நந்தகோபாலன்
3. செல்வி கி. சிவசக்தி

2. பேச்சுப் போட்டி:

அ. கீழ்ப்பிரிவு.

1. செல்வன் செ காந்தராசா
2. செல்வி ஜோ. யூஜின்மேரி
3. செல்வன் கு. மதியழகன்

ஆ. மேற்பிரிவு.

1. செல்வி ப. கமலசோதி
2. செல்வி ஏ. தேவகி
3. செல்வி சு. வசந்தி

3. பேச்சுப்போட்டி:

பிரத்தியேகமாக சதாவதானி கதிரைவேற்பிள்ளை கல்வி நிலைய சிறுர்க்கு.

1. செல்வி த. ஜெயலட்சுமி
2. செல்வன் க. நிர்மலன்
3. செல்வன் ப. ரவிநேரு

நடுவர்கள்:

திருமதி ந. பொன்னையா
திரு சி கோபாஸரத்தினம்
திரு ச. திருஞானசம்பந்தர்

ஓழங்குகள் மேற்பார்வையாளர்:

திரு வே. சுப்பிரமணியம்.

நன்றி.



ஒரு மலரை வெளியிடுவதென்பது சாதாரண விஷயமன்று. அதற்காக கடுமையாக உழைக்க வேண்டியுள்ளது. ஆரம்பத்தில் இப்படியொரு மலரை வெளியிட வேண்டுமென்று உழைத்து உருக்கொடுத்தவர் திரு. ஆ. க. ஆறுமுகம் அவர்களாகும் அவர் இன்று தொழிற்பாடு நிமித்தம் வேறு நாடு சென்றபோதும் அவருக்கே முதற்கண் எமது நன்றிகளைக் கூறிக்கொள்ள ஆசைப்படுகிறேன்.

மேலும் இம்மலரை சிறாபிக்க அயராது உழைத்த திரு. வே. முருகேசு, திரு. க. சபாபதிப்பிள்ளை, திரு. வே. மார்க்கண்டேய பிள்ளை, திரு. ந. தங்கராசா, திரு. க. தங்கராசா, திரு. ஆ. ஞானமூர்த்தி ஆகியோர்களை நான் மறந்திடல் முடியாது இவர்களாலேயே இம்மலர் உங்கள் கரங்களில் தவழ முடிகின்றதென்பதே உண்மை

இம்மலருக்கு விளம்பரங்கள் தந்து தவிய வியாபார தலங்களுக்கும், ஆக்கங்கள் தந்துதவிய எழுத்தாளர்களுக்கும் எனது மனமார்ந்த நன்றிகள்.

இனிய முகத்தோடு எம் ஊக்கத்திற்கு உறுதுணையாய் நின்று அழகு ந இம்மலரைப் பதித்துத்தந்த குமார் அச்சகத்தாருக்கும் எமது நன்றிகள்.

இம்மலர் வெளிவர உதவிய மற்றும் நல்லோர் அனைவருக்கும் என் இதயபூர்வமான நன்றிகள் உரியதாகும்.

நன்றி

— இதழாசிரியன்.

எமது ஸ்தாபகர்

எஸ். எஸ். சதாசிவம்பிள்ளை அவர்களின்

நினைவாக



குமார் அச்சகம்

பருத்தித்துறை.

ARCHIVES

University of Jaffna
246052



Library

